

La vie étrange de la jungle
page I 1



Dompière: du Déclin à Lanaudière
page E 1



La bière reste populaire!
page H 1



la presse

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE



LA MÉTÉO: CIEL VARIABLE. POSSIBILITÉ D'UN ORAGE EN FIN D'APRÈS-MIDI.

MINIMUM: 15°, MAXIMUM: 26°.
DEMAIN: QUELQUES AVERSES. DÉTAILS PAGE A 2

Les professionnels de la vision
Greiche & Scalf
OPTOMETRISTES
30 succursales 336-5330

MONTRÉAL, SAMEDI 2 AOÛT 1986, 102^e ANNÉE, N° 278, 150 PAGES, 12 CAHIERS •

1 \$

illes de La Madeleine 1.50

Reagan autorise la vente de blé à l'URSS

■ WASHINGTON (d'après CP, UPI et AFP) — Ignorant les protestations du Canada et de l'Australie, le président Ronald Reagan a autorisé hier les agriculteurs américains à vendre quatre millions de tonnes de blé subventionné à l'Union soviétique.

Cette décision, qui risque de déclencher une sérieuse confrontation diplomatique entre les États-Unis et les autres pays producteurs de céréales, dont le Canada, vient à un moment où le Congrès étudie un projet de loi visant à permettre la vente de quantités illimitées

voir REAGAN en A 2

Belvedere répond au S.O.S. du Festival de jazz

■ Les organisateurs du Festival international de jazz de Montréal ont retrouvé hier leur bel optimisme, en rece-

JEAN BEAUNOYER

vant un chèque de \$25 000 de la compagnie Belvedere, une marque de cigarettes importante de Benson & Hedges, principal commanditaire du festival.

Belvedere s'est également engagé à organiser une campagne de financement auprès des milieux d'affaires afin d'amasser un minimum de \$25 000.

voir FESTIVAL en A 2

MME THATCHER ACCUEILLIE PAR DES TOMATES À ÉDIMBOURG Le Sénat défie Reagan et approuve des sanctions

■ WASHINGTON (d'après AFP, Reuter, AP et UPI) — La commission des Affaires étrangères du Sénat a approuvé hier à la quasi-unanimité l'imposition d'un ensemble de sanctions économiques et diplomatiques contre l'Afrique du Sud, malgré l'opposition déclarée du président Reagan à des mesures punitives.

Ce vote intervient à la veille de l'ouverture, demain à Londres, du mini-sommet du Commonwealth qui doit débattre, lui aussi, de l'adoption de sanctions contre Pretoria. Devant la ferme opposition du premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, à ces mesures pourtant préconisées hier par des membres de son propre parti, il semble que les participants pourraient se contenter de convoquer une conférence extraordinaire des 49 pays du Commonwealth, qui se tiendrait fin septembre en Inde.

Mme Thatcher, pendant ce temps, a été accueillie hier à Édimbourg par une pluie de tomates, d'œufs et d'insultes lors d'une visite au stade où se déroulent les Jeux du Commonwealth, boycottés par plus de la moitié des pays qui s'opposent à sa politique à l'égard de l'Afrique du Sud.

Auparavant, des hurlements de sirène annonçant une attaque nucléaire imminente sur Édimbourg avaient retenti en matinée alors que la reine Elizabeth était en visite dans la capitale écossaise. Ce qui n'était qu'une fausse alerte a néanmoins effrayé de nombreux habitants de la ville et des alentours.

La commission des Affaires étrangères du Sénat, pourtant dominée par le Parti républicain du président Reagan, a approuvé par 15 voix contre deux

voir SANCTIONS en A 2



Des manifestants anti-apartheid ont lancé, hier, des slogans hostiles au premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, à son arrivée au stade Meadowbank où elle a assisté à des épreuves des Jeux du Commonwealth.

télephoto Reuter

SOMMAIRE

- Annonces classées D 6 à D 11
- Arts et spectacles
- Informations E 1 à E 18
- Horaires E 12
- Bandes dessinées I 12
- Bricolage K 5
- Bridge I 10
- Carrières et professions
- J 1 à J 12
- Décès, naissances, etc. H 11
- Économie H 1 à H 7
- Êtes-vous observateur? D 9
- FEUILLETON
- Red Fox A 12
- «Génies en herbe» I 11
- Habitat K 1 à K 6
- Horoscope A 12
- Jardinage K 2
- Le monde A 8, A 9
- Loteries — résultats: A 4
- Maisons d'ens.: A 15 à A 17
- Mots croisés A 12, G 1
- «Mot mystère» G 2
- Quoi faire aujourd'hui F 3
- Restaurants F 4 à F 6
- Sciences D 5
- Sports C 1 à C 6
- Chasse et pêche C 4
- Télévision F 3
- Timbres I 10
- Vacances-Voyage I 1 à I 9
- Vivre aujourd'hui D 1 à D 4
- Demain l'an 2000 D 4

À LA VEILLE DE LA REPRISE DES NÉGOCIATIONS Gobeil appelle les syndicats à la « consultation continuelle »

■ QUÉBEC — Ce n'est pas en criant de temps à autre mais en discutant constamment que patrons et employés, dans le secteur public comme dans le secteur privé, vont parvenir à « équilibrer les forces ».

GILBERT BRUNET
de notre bureau de Québec

À la veille de la reprise lundi des négociations entre l'État et ses 300 000 salariés, et au lendemain de la publication de rapports qui proposent au gouvernement de restreindre considérablement le rôle et la taille de l'État, le président du Conseil du trésor, M. Paul Gobeil, déplore, en entrevue à LA PRESSE, qu'il n'existe aucune « consultation continuelle » entre le gouvernement et les syndicats.

« On n'est pas obligés d'être des

amis intimes, mais il n'y a aucune raison pour être des ennemis. Comme dans les entreprises, les parties devraient discuter à longueur d'année, afficher de la compréhension d'un côté comme de l'autre », dit-il.

N'est-ce pas relancer le débat sur « l'État business » ou « l'État Proviso », notion que le premier ministre Bourassa nait en entrevue à LA PRESSE au début de l'été.

Agacé, M. Gobeil répond: « Non, l'État n'est pas un business. On ne peut transposer l'expérience administrative de l'un à l'autre. Mais il existe des principes de management qui peuvent être appliqués à l'appareil gouvernemental, comme des principes empruntés à l'État pourraient bénéficier à l'entreprise ».

Transposer l'expérience de l'un à l'autre, entre vases communicants,

M. Gobeil y revient souvent. « Les centrales syndicales défendent le mieux-être de leurs membres, lance-t-il, mais elles n'ont pas toutes la même philosophie. J'ai vécu avec les Teamsters, en Ontario, et ils avaient une approche plus business. C'est sain, car les syndicats meurent parfois en danger la survie d'entreprises ».

Devenu un symbole de « l'approche affaires » du gouvernement Bourassa, notamment parce qu'il a présenté une « offre finale » de 3,5 p. cent d'augmentation aux employés de l'État et qu'il présidait le « Comité de sages » qui propose de rapetisser l'État, M. Gobeil ne craint-il pas cet « automne chaud » que plusieurs chefs syndicaux promettent ?

voir GOBEIL en A 2

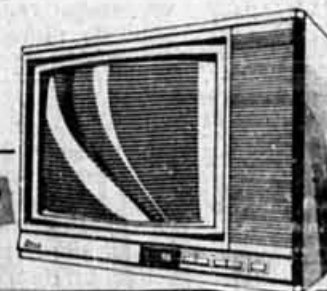


M. Paul Gobeil

NOUS AVONS 75 télécouleurs EN MONTRÉAL

VOICI CELLE QUI VOUS OFFRE LA PLUS BELLE IMAGE DANS SA CATÉGORIE:

MITSUBISHI CS-1942 20" □ TÉLÉCOMMANDE
105 CANAUX □ CABINET DE BOIS 599\$
PRIX COURANT: 649\$



Nous vous l'offrons avec un rabais de 50\$ au cours des 8 prochains jours.

Ummoulin Grand Choix... petits prix! SPEC

8390, ST-HUBERT (SUD DE MÉTROPOLITAIN) 388-4636 / 1122

5916, BÉLANGER (MÉTROPOLITAIN SORTIE LACORDAIRE) 256-7571

AUJOURD'HUI...

CHRONIQUES

LYSIANE GAGNON: Le nouveau premier ministre de la Colombie-Britannique, Bill Vander Zalm, un self-made man millionnaire, souriant et... inculc.

page B 3

PIERRE FOGLIA: Tous les chemins y mènent, tous le ruisseaux y descendent, la petite rivière Saint-Jean s'y jette et même les nuages semblent y courir...

C'est l'Anse-Saint-Jean.

page A 5

SAMEDI PLUS

MICHEL VASTEL: Le langage « musclé » du premier ministre Mulroney à l'endroit de l'Afrique du Sud a suscité bien des espoirs au Canada et dans les pays du tiers monde. Mais ces espoirs pourraient fort bien s'effondrer au Sommet de Londres, ce club de plus en plus disparate où la diplomatie canadienne, bien qu'utile, ne saurait être déterminante.

pages B 1 et B 6

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE: La France est un véritable paradis pour les hommes politiques : sécurité d'emploi à vie, avantages matériels importants et, contrairement au Canada, une opinion publique qui n'a pas le scandale facile.

page B 3

JEAN-FRANÇOIS LISÉE: Dans la faune washingtonienne, l'influence de certains ca'umnists pèse de plus en plus lourd dans le processus politique. Et leur porte-monnaie s'en porte bien, merci!

page B 4

ROCH CÔTÉ: Il y a 50 ans s'ouvraient les Jeux olympiques de Berlin. Le César du temps, Adolf Hitler, voulait afficher au monde la fierté retrouvée de la « nouvelle Allemagne ». Mission accomplie. Ce fut l'une des plus formidables opérations de propagande de tous les temps.

page B 4

LILY TASSO: Une entrevue avec Gunter Wallraff, auteur de *Ganz unten* (en français, *Tête de Turc*), publié à 2 300 000 exemplaires en Allemagne et traduit dans 22 langues, qui décrit les conditions ahurissantes dans lesquelles vivent 500 000 immigrants en RFA.

page B 5

VIVRE AUJOURD'HUI

PIERRE GINGRAS: Ne cherchez pas de fleurs dans les parterres de l'unique village de l'île d'Anticosti. A peine apparaissent-elles que les chevreuils les mangent...

page D 1

SCIENCES

OLIVIER ROBERT: Malgré le récent échec d'Ariane-2, l'Europe s'impose de plus en plus comme la troisième puissance spatiale.

page D 5

LE BRIDGE

ANDRÉ TRUDELLE: C'est l'équipe de Malcolm Brachman qui a remporté les Championnats nord-américains d'été. Nouveau record de participation: 21 075 tables en 10 jours de compétition. Plus qu'à Las Vegas en 1985.

page I 10

PHILATÉLIE

DENIS MASSE: Bientôt, quatre nouveaux timbres qui illustreront l'histoire des explorations vers le Canada.

page I 10

HABITAT

ROBERT DUBOIS: On peut louer une terre de la Couronne pour aussi peu que \$200 par année et s'en porter acquéreur pour souvent moins de \$2 500.

page K 1

LAURIER CLOUTIER: Les copropriétés (condos) en hauteur connaissent un regain de popularité dans les centres-villes.

page K 1

LE BRICOLAGE

LOUIS THIVIERGE: Une remise pratique qui peut également servir de maisonnette pour les enfants.

page K 5

LE JARDINAGE

FLORIAN BERNARD: Bien adaptées au Québec, les potentilles harbacées ou lingeuses fournissent une généreuse floraison dès le début de l'été jusqu'aux gelées.

page K 2

SANCTIONS

SUITE DE LA PAGE A 1

des sanctions qui sont néanmoins beaucoup plus modérées que l'embargo commercial total adopté par la Chambre des représentants. Seuls deux républicains ultra-conservateurs, MM. Jesse Helms (Caroline du Nord) et Larry Pressler (Dakota du Sud), s'y sont opposés.

Ces sanctions comprennent l'arrêt des importations aux États-Unis du charbon et de l'uranium sud-africains ainsi que l'interdiction de tout nouvel investissement et prêt bancaire américains en Afrique du Sud, qui sont déjà réduits à leur minimum.

Le projet adopté, qui doit encore être approuvé par l'ensemble du Sénat, prévoit en outre une série de mesures que pourrait prendre M. Reagan dans un an si le gouvernement sud-africain n'avait pas fait des progrès significatifs vers le démantèlement de l'apartheid. Celles-ci incluent l'interdiction de l'importation de diamants et de matériaux stratégiques sud-africains.

Parmi ces options figurent aussi un possible arrêt de l'aide militaire américaine aux pays qui tournent l'embargo sur la fourniture d'armes à l'Afrique du Sud. Cette clause, selon les observateurs, semble viser Israël, un des principaux bénéficiaires de l'aide américaine, souvent accusé de vendre des équipements militaires au régime de Pretoria.

Le projet de loi recommande également que le président Reagan autorise la vente de réserves d'or américaines pour peser sur les cours mondiaux et inciter ainsi Pretoria à renoncer à sa politique d'apartheid.

Les sanctions adoptées hier ne pourraient être levées ou modifiées que si M. Nelson Mandela, leader emprisonné du Congrès national africain, organisation anti-apartheid interdite en Afrique du Sud, ainsi que les autres prisonniers politiques étaient libérés.

L'artisan du projet de loi adopté hier, le sénateur républicain de l'Indiana, M. Richard Lugar, président de la commission, s'est opposé à des sanctions plus sévères afin de rallier des sénateurs modérés et tenter d'obtenir la majorité des deux tiers nécessaire pour surmonter un éventuel veto présidentiel.

Le leader républicain au Sénat, M. Robert Dole, a estimé que le vote de la commission envoyait un « important message » à M. Reagan: « Nous croyons que des sanctions raisonnables sont non seulement

désirables mais aussi nécessaires ». Il s'est dit assuré que ces mesures obtiendraient le soutien enthousiaste et bipartisan du Sénat.

Les pressions s'accroissent également sur Mme Thatcher: un groupe de réflexion du Parti conservateur, auquel appartiennent plusieurs ministres du cabinet Thatcher, a demandé hier l'adoption de sanctions substantielles contre l'Afrique du Sud. Le *Tory Reform Group* avertit que si la Grande-Bretagne continue à refuser d'appliquer des sanctions, les produits et les services britanniques seront boycottés par les pays africains et du Tiers-Monde.

La perspective d'un changement d'attitude de la Dame de fer avait été clairement évoquée jeudi soir par le président du parti conservateur, M. Norman Tebbit, qui a déclaré à la BBC que, « si cela s'avère nécessaire, je suis certain que nous pouvons faire autre chose pour faire part de notre inquiétude et de notre désapprobation devant la politique menée en Afrique du Sud ».

Rien ne dit, pourtant, que ce ton nouveau va satisfaire les autres participants au mini-sommet, le président Kenneth Kaunda de Zambie et les premiers ministres d'Inde, du Canada, d'Australie, du Zimbabwe et des Bahamas.

Le mini-sommet de Londres ne permettra certainement pas d'arriver à une décision dans le domaine des sanctions, estimant d'ores et déjà plusieurs pays participants. Les sept pourraient en fait se contenter de convoquer immédiatement une Conférence générale extraordinaire des 49 pays du Commonwealth qui, selon les milieux diplomatiques londoniens, pourrait être organisée à la fin du mois de septembre en Inde. Une hypothèse envisagée ouvertement par le premier ministre indien Rajiv Gandhi, hier à la BBC.

Cette conférence extraordinaire offrirait un double avantage: elle permettrait, au cas où Mme Thatcher accepte à Londres au cours du week-end le principe de « mesures » contre Pretoria, tout en demandant le temps de les coordonner avec la Communauté européenne, les États-Unis et le Japon, de lui accorder ce nouveau délai.

De même, si le mini-sommet de Londres se termine sur un échec total, cette conférence générale serait nécessaire pour que le plus grand nombre possible de pays du Commonwealth puisse prendre une décision définitive quant à l'avenir de leurs relations avec l'Afrique du Sud, et avec la Grande-Bretagne.

FESTIVAL

SUITE DE LA PAGE A 1

«Curieusement, après avoir lancé un appel aux différents paliers de gouvernement, c'est l'entreprise privée qui nous remet le premier cheque», a déclaré hier M. Alain Simard, président du Festival, qui a été louangé par les plus grands jazzmen du monde.

Les organisateurs de l'événement avait en effet fixé au 1er septembre la date limite de leur requête afin d'éponger un déficit de \$142 000. On prévoit (avec un certain optimisme) une subvention spéciale du gouvernement fédéral de \$50 000, une campagne de financement qui, avec la participation de Belvedere, pourrait totaliser \$50 000 et il n'y aurait plus qu'une participation de l'ordre de \$40 000 de la Ville de Montréal pour résoudre définitivement le problème.

«Nous ne voulons pas un sauveur, a dit M. Simard. Que chacun prenne ses responsabilités et mesure l'étendue des retombées économiques. Quand on vante la propriété du Festival de jazz de Montréal dans les journaux de Los Angeles ou New York avec le mot « Montréal » écrit trois fois dans les titres, il faut savoir que ce sont

des employés que nous avons payés qui ont fait le travail.

Un argument qui n'a pas semblé ébranler les autorités municipales jusqu'ici mais qui a vivement intéressé d'autres municipalités: «Trois villes du Québec nous ont offert d'assumer le déficit et de présenter le prochain Festival de jazz dans leur municipalité. Nous avons refusé parce que nous voulons garder le cachet urbain de l'événement. En fait, nous nous battons actuellement pour conserver le concept de base de ce Festival. Il est bien entendu qu'avec un public captif (celui qui paye pour avoir accès au site) nous pourrions faire d'énormes profits mais le Festival international de jazz de Montréal n'est justement pas une entreprise à but lucratif.

Les belles intentions des marchands de la rue Saint-Denis, dont on a fait part récemment, n'arrangent en rien les choses. Il n'y a, tout d'abord, pas d'association de marchands de la rue Saint-Denis, et les 10 cents du pied carré signifient bien peu dans le cas des dépanneurs et des petits cafés.

En somme, la survie du Festival international de jazz de Montréal dépend toujours des gouvernements à moins que les compagnies privées viennent jouer aux héros.

REAGAN

SUITE DE LA PAGE A 1

de blé aux prix courants du marché mondial à l'URSS et à la Chine.

D'ailleurs, peu avant l'annonce de la décision de la Maison-Blanche, le premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, et son homologue australien, M. Bob Hawke, sont tous deux intervenus auprès de M. Reagan, lui demandant de barrer la route au projet de loi du Congrès.

Dans une lettre envoyée jeudi au président des États-Unis, M. Mulroney affirme que la législation projetée « crée de grandes difficultés pour les agriculteurs canadiens ».

Les deux premiers ministres estiment de plus que la législation proposée provoquerait une guerre des prix du blé et mettrait en péril l'agriculture de leurs pays.

Le Canada a été le plus gros fournisseur de blé de l'URSS l'an dernier, avec des ventes de 7,6 millions de tonnes métriques, valant \$1,46 milliard canadien. Les exportations vers

la Chine ont totalisé, quant à elles, \$456 millions. Si le projet de loi actuellement à l'étude devait être approuvé par le Congrès, les agriculteurs canadiens pourraient être privés de \$400 millions de revenus annuels. L'Australie risque de subir des pertes du même ordre.

Commentant la décision des États-Unis, le premier ministre, M. Brian Mulroney, a déclaré qu'elle aurait pu être pire.

Selon lui, cette politique ne fera pas perdre au Canada sa part du marché. Interrogé à quelques minutes de son départ à destination de Londres pour le mini-sommet du Commonwealth, M. Mulroney a cependant souligné que le gouvernement canadien se préoccupe de l'impact des subventions aux exportations des États-Unis vers l'URSS sur le prix du blé.

Pour sa part, le vice-président des United Grain Growers, M. Roy Cusitar, a dénoncé cette décision et a estimé qu'elle pourrait entraîner une réduction de 25 p. cent du prix du blé canadien.

689 meurtres commis en 1985

OTTAWA (PC) — L'homicide est encore une rareté au Canada, au regard des autres causes de mort violente, non naturelle, comme le suicide ou les accidents de la circulation, rapportait hier Statistique Canada.

Depuis 1975, le nombre des victimes d'homicide est demeuré relativement stable, voisinant chaque année la marque de 663, soulignait le Centre canadien de statistique judiciaire, un organisme qui émerge de Statistique Canada, dans son rapport sur la situation des homicides pour l'année 1984.

Dans la plupart des cas, les victimes restent des individus

célibataires de sexe masculin âgés entre 20 et 29 ans. Ils sont généralement abattus ou poignardés dans leur propre domicile par une de leurs connaissances, le plus probablement un membre de leur famille.

L'alcool ou la drogue a souvent été l'un des ingrédients du drame et les présumés meurtriers sont généralement des célibataires de sexe masculin appartenant au même groupe d'âge que la victime.

Des 18 p. cent de victimes âgées de moins de 20 ans, plus de la moitié étaient âgées de moins de dix ans.

GOBEIL

SUITE DE LA PAGE A 1

Il répond par une interrogation: «Est-ce qu'il faut, parce que le ton monte, s'asseoir dans un bureau et fermer la lumière?» Puis il ajoute: «Les manifestations, c'est la démocratie qui s'exprime. Sauf qu'il y a 6,6 millions de Québécois, pas seulement les 300 000 salariés de l'Etat.»

M. Gobeil ne défend pas tant la forme que le fond de l'offre financière du gouvernement: «A 3,5 p. cent, dans certains contextes, ce n'est probablement pas une offre équitable. Mais c'est le mieux que l'on puisse faire en cette année de transition, pour avoir le temps d'apporter certains correctifs.»

Cette année de transition, pour lui, c'est l'année entre le «gouvernement péquiste et son déficit de \$4,5 milliards» et le «gouvernement libéral qui redresse la situation financière du Québec».

Parallèlement aux négociations, ajoute-t-il, «nous faisons des études pour voir quel différentiel on pourrait appliquer en 1987». Puisque la loi 37 limite à un an la portée d'une négociation financière, il ne fait aucun doute, dans son esprit, que les \$333 millions offerts «dépassent déjà la capacité de payer des contribuables».

Omniprésent depuis son assermentation comme ministre, M. Gobeil se dit satisfait du large espace qu'il occupe: «Compte tenu de la solidarité ministérielle et de mon inexpérience politique, ma marge de manœuvre me satisfait.»

Lui répète-t-on qu'un bon tiers des compressions budgétaires de \$1 milliard, promises le 25 mars, demeurent mystérieuses, M. Gobeil élève la voix: «On va livrer la marchandise. Il n'y a pas de débordement jusqu'ici. Le resserrement comptable s'applique graduellement. A la fin de l'année, il y aura bien, par exemple, 1 600 postes occasionnels coupés, pour une économie de \$41 millions.»

Plusieurs membres du gouvernement ont, à plusieurs reprises, affirmé qu'ils allaient préserver les acquis des plus démunis. Pour M. Gobeil, il importe de faire des distinctions.

«Pour les plus démunis — les vrais — tous les Québécois sont prêts à faire leur part.» Mais le principe de «préserver les acquis» lui semble malsain, galvaudé. Il préfère la remise en question perpétuelle des acquis. «Ce n'est pas parce qu'une chose existe depuis 25 ans qu'elle est bonne.»

Il va plus loin, invoquant l'intérêt de «l'ensemble de la population». C'est dans cette perspective qu'il situe les quatre rapports des «comités de sages». Ce sont des «pistes» que ces gens tracent au gouvernement. «Que 90 p. cent de leurs recommandations ou seulement 20 p. cent soient appliquées, cela générera d'abord une réflexion nécessaire puis de nouvelles pistes de changement.»

A la base de son engagement politique, il situe l'endettement

collectif dont les Québécois doivent absolument sortir. Ce qui veut dire des changements. «Si nous étions en Arabie saoudite, ce serait différent», fait-il remarquer.

M. Gobeil est convaincu que la population appuie les vœux et démarches du gouvernement Bourassa. «Il ne s'agit pas de plaire à tout le monde mais de promouvoir l'intérêt de la majorité. Si nous appliquions intégralement les rapports demain matin, la population serait en désaccord. Moi aussi.»

Il pousse la comparaison plus loin: «Au moins, il y a du mouvement. Ce que la majorité reproche au gouvernement Mulroney, c'est ce qu'il n'a pas fait.»

Sur le litigieux dossier de l'aide sociale, M. Gobeil revient: «Préserver les acquis, ce n'est pas se fermer les yeux. C'est voir si on ne pourrait pas faire mieux avec moins.»

Les visites des 150 enquêteurs au domicile des assistés sociaux, M. Gobeil les approuve sans réserve: «Nous prévoyons récupérer \$68 millions cette année. En toute justice, même si ça coûtait \$68 millions pour y parvenir, il faudrait le faire.» La marge d'erreur de 5 p. cent, le président du Conseil du trésor n'y croit pas: «5 p. cent de \$2,2 milliards, c'est \$110 millions gaspillés.»

Sur plusieurs autres sujets — des «dossiers» dans le langage gouvernemental — M. Gobeil demeure un partisan de la ligne dure, même s'il s'en défend:

■ le ticket modérateur: «J'espère qu'on n'en verra pas à cette étape». En revanche, faire payer les cégépiens après cinq ou sept semestres, cela lui semble un «assainissement du système»;

■ aider des entreprises en difficulté, comme les sociétés minières de Chibougamau-Chapais: «Dans l'industrie, il faut savoir laisser tomber ceux qui n'ont pas de chances de survie et se servir de nos fonds pour aider ceux qui ont une chance»;

■ fermer Gagnon et Schefferville: «Je n'ai pas analysé les dossiers, mais peut-être qu'il aurait mieux valu ne pas ouvrir ces villes. Tant mieux si elles ont donné une contribution à la société pendant 20 ans. Ensuite, il ne faut pas avoir peur de faire face aux situations. Ce n'est pas agréable de déplacer des gens, mais ils n'en mourront pas»;

■ le déficit à zéro en cinq ans: «Je l'ai dit. Je le répète comme objectif, même si je sais que ce n'est pas réaliste. Il faut tout resserrer»;

■ le «Grand Débat» de société qu'appellent les forces d'opposition: «Il va se faire des débats sur des sujets majeurs, comme l'éducation et la santé, mais il n'est pas nécessaire qu'on discute pendant des heures du Conseil national de la faune, comme organisme qui compte 10 employés»;

■ retour enfin à la case départ: «S'il n'y a pas de changement, il n'y a pas de débat, ce qui contribue, autant qu'un rapport en 19 volumes (rapport Nielsen à Ottawa) à un accroissement du déficit.»

Votre pelouse aujourd'hui

À compter d'aujourd'hui jusqu'à la fin de cette chronique, soit le 8 août, nous nous intéresserons à l'entretien des pelouses en fin de saison.

La fin de l'été, c'est-à-dire de la mi-août à la mi-septembre, constitue la meilleure période pour améliorer votre pelouse ou pour en faire pousser une nouvelle. A cette période, les pelouses constituées d'une variété d'herbes ont un bon rythme de croissance grâce aux températures et aux précipitations qui sont favorables.

	ADRESSES		ADRESSES		
	PAIRS	IMPAIRS	PAIRS	IMPAIRS	
Acton Vale	NR	NR	Mirabel	NR	X
Bélouel	NR	X	Mont St-Hilaire	NR	X
Bromont	NR	NR	Ottoburn Park	NR	X
Cowansville	NR	X	Pierrefonds	X	NR
Deux-Montagnes	X	X	Pointe-Calumet	NR	NR
D.-des-Ormeaux	X	NR	Roxboro	X	NR
Farmham	NR	NR	Sorel	NR	X
Granby	NR	X	St-Basile-Le-Grand	NR	X
Grand Île	NR	X	St-Eustache	X	X
Île Perrot	X	NR	St-Jean-Baptiste	NR	X
Joliette	NR	NR	St-Louis-de-Terrebonne	X	X
Kirkland	X	NR	St-Mathias	X	NR
Lachenaie	X	X	St-Adèle	NR	NR
La Plaine	NR	NR	St-Anne-de-Bellevue	X	X
La Prairie	NR	X	St-Catherine	NR	X
Laval	NR	NR	St-Geneviève	X	NR
Le Gardeur	NR	X	St-Marthe-sur-le-Lac	NR	NR
L'Île Bizard	X	NR	St-Madeleine	NR	X
Mascouche	X	X	Terrebonne	X	X
McMasterville	NR	X	Vaudreuil	X	X
			Verdun	NR	NR

LEGENDE: X — Interdit par le règlement municipal
NR — Arrosage non recommandé car humidité suffisante dans le sol
1 — Arrosage de 1h recommandé
2 — Arrosage de 2h recommandé
* — Parti haute de la rue Rodrigue

La Quotidienne a trois chiffres a quatre chiffres
Tirage d'hier 384 3894

LA MÉTÉO

Samedi le 2 août 1986. AUJOURD'HUI: Min. 15° Max. 20° CIEL VARIABLE. POSSIBILITÉ D'UN ORAGE EN FIN D'APRÈS-MIDI. DEMAIN: QUELQUES AVERSES.

Québec	Min.	Max.	Aujourd'hui
Albani	12	20	Nua., averse
Outouais	15	26	Ciel variable
Laurentides	12	25	Nua., averse
Cantons de l'Est	15	26	Ciel variable
Moulin	15	26	Ciel variable
Québec	12	24	Pass. averse
La-Saint-Jean	12	22	Nua., averse
Rimouski	10	20	Pass. averse
Gaspésie	10	22	Nua., averse
Bas-Ecroule	10	20	Pass. averse
Sept-Îles	8	16	Brouille a.m.

États-Unis	Min.	Max.	Min.	Max.	
Boston	21	35	N.-Orléans	20	35
Buffalo	24	33	Pittsburgh	12	23
Acapulco	24	33	Mexico	12	25
Berlin	18	23	Oslo	14	18
Bruzelles	14	24	Paris	17	23
Buenos Aires	6	21	Rome	19	35
Copenhague	14	22	Stockholm	14	22
Geneve	16	33	Stockholm	14	22
Hong Kong	27	31	Tokyo	25	33
La Caire	21	33	Trinidad	23	33
Lisbonne	18	26	Vienne	14	30
Londres	11	21			

les capitales

DES ASSISTÉS SOCIAUX VEULENT EXERCER UN RECOURS COLLECTIF CONTRE QUÉBEC

La note pourrait s'élever à \$320 millions

■ Une Longueuilloise bénéficiaire d'assistance sociale a inscrit, en Cour supérieure de Montréal, une re-

GERMAIN TARDIF

quête pour obtenir l'autorisation d'exercer un recours collectif contre le gouvernement du Québec au nom de

75 000 assistés sociaux âgés de moins de 30 ans, aptes au travail et vivant seuls.

Mme Louise Gosselin, qui est âgée de 27 ans et qui est membre du Réveil des assistés sociaux de Longueuil, soutient que la différence de prestation entre les moins de 30 ans, qui reçoivent \$163 par mois, et les plus de 30 ans, qui bénéficient de \$448 par mois, aux termes de

la présente législation, soit une différence de \$285, constitue de la discrimination, violant ainsi la Charte des droits et libertés.

Mme Gosselin déclare qu'elle a commencé à recevoir de l'aide sociale en avril 1985 et demande une compensation pour elle-même et pour tous les assistés sociaux dont le cas est identique au sien.

Si elle obtenait satisfaction, il pourrait en coûter au Trésor provincial jusqu'à \$21,4 millions par mois pendant 15 mois, soit, en tout, quelque \$320 millions.

Mme Gosselin et son groupe sont représentés par Me Jean-Pierre Villaggi, de Longueuil, dans cette requête qui

doit être entendu le 12 septembre.

Si, comme il l'a annoncé hier, le gouvernement procède à la réforme de la présente loi sur le bien-être social et abolit la distinction d'âge, le recours collectif entrepris par Mme Gosselin, s'il est accordé par le tribunal, pourrait s'étendre jusqu'à la date de mise en vigueur de la nouvelle loi.

Les évadés du vieux pen avaient une carte du « sous-sol » de la prison

■ Les cinq dangereux criminels qui ont fui le vieux pénitencier Saint-Vincent-de-Paul par une bouche d'égout le 16 juillet dernier avaient en leur possession une carte de toutes les installations sous-terraines du pénitencier.

ANDRÉ PÉPIN

Ces cartes des services sous-terrains sont utilisées fréquemment par les employés d'entretien du pénitencier. C'était, selon l'enquête policière, la seule façon de trouver la bouche d'égout qui menait à la liberté.

C'est ce que révèle l'enquête menée par la Sûreté du Québec dans cette affaire. De plus, comme le rapportait LA PRESSE la semaine dernière, les évadés avaient eu le temps de se fabriquer une échelle avec des pièces de 2" x 4" pour joindre la bouche de la cour extérieure. Des pièces importantes, saisies durant l'enquête, sont conservées par les policiers.

Les fuyitifs ont débouqué le cadenas qui retenait une trappe avec une clé soudée au bout d'une tige de trois mètres. Ces matériaux avaient été pris dans les ateliers du pénitencier. Les cinq compagnons sont partis en empruntant une issue de la cantine du pénitencier, un endroit peu fréquenté par les gardes de sécurité.

Il existe différentes issues sous-terrains au vieux pénitencier de Laval, mais seule une carte de lieux peut permettre une sortie relativement rapide et facile. Toutes les preuves techniques dans ce dossier sont conservées par la SQ.

Malgré les recherches, les cinq dangereux criminels demeurent introuvables. Il s'agit de

Roch Pelletier, Marcel Isabel, Serge Beaulieu et — plus connus — d'Yves Lasalle et Yves Plamondon. Ces deux derniers sont considérés comme extrêmement dangereux.

Le Solliciteur général du pays, M. James Kelleher, a visité cette semaine le pénitencier de Laval, mais il n'a émis aucun commentaire sur l'évasion des criminels, se contentant de préciser que des mesures avaient été prises pour qu'un tel coup de théâtre ne se répète pas.

Des directives

Les autorités du pénitencier ont formellement interdit au personnel de divulguer la moindre information aux journalistes, concernant les détails de cette spectaculaire évasion. Dans une note signée par un membre de la direction, M. Robert Smith, comme le personnel d'observer la règle du silence, sous la menace de sanctions disciplinaires.

Les enquêteurs n'ont trouvé dans cette affaire aucune raison de porter des accusations criminelles, mais ils ont constaté des négligences gênantes, commises par la direction du pénitencier. La routine du pénitencier, comparable à celle qui prévalait autrefois dans un collège, expliquerait l'évasion des cinq criminels.

Depuis ce coup de théâtre, un bon cadenas, dit-on, ferme la bouche d'égout extérieur. La qualité de ce cadenas a d'ailleurs été vérifiée par le Solliciteur Kelleher. Il ne serait en effet pas possible de l'ouvrir en utilisant une clé soudée ou vissée au bout d'une tige de métal.

Une enquête interne est menée pour établir les circonstances de l'évasion, mais les conclusions de ce rapport n'ont pas encore été rendues publiques.



Le petit Steven Ushman, tenant fièrement son cheval de la dynastie des Tang. Il est en compagnie de M. Kong Zhesheng, conservateur d'art chinois, de Mme

Wang Yixing, interprète, et de M. Yang Yang, autre conservateur d'art chinois.

photo René Picard, LA PRESSE

Trésors millénaires de Chine: le 200 000e visiteur a six ans...

Un petit bonhomme de 6 ans, Steven Ushman, de Phoenix, en Arizona, est devenu, hier, le 200 000e visiteur à franchir les tourniquets de l'exposition Trésors et Splendeurs de Chine, au Palais des Civilisations.

RENÉ LANDRY

Il est par le fait même devenu, le temps de répondre aux questions des journalistes et de poser pour les photographes, le principal centre d'intérêt de l'exposition.

Le héros du jour, timide et impressionné, ne savait pas trop comment il devait réagir. D'autant plus qu'il était loin de comprendre le sens de cette fête dont il était tout à coup l'objet.

— T'es le 200 000e visiteur, lui répétait sa mère.

— Ah...

— Ça fait beaucoup, 200 000, hein?

On lui a posé mille et une questions, demandé s'il était content. Rien n'y fit. Steven, hier, était bien peu loquace. Même qu'il avait plutôt le genre très, très sérieux.

Congratulé de part et d'autre, les bras pleins de cadeaux, il n'a jamais montré l'exubérance dont font souvent preuve, pour beaucoup moins, nombre d'enfants de son âge.

Trônant comme un roi dans la chaise qu'on venait de lui offrir pour lui permettre de signer le grand livre des visiteurs de marque, il n'en a pas moins esquissé

plusieurs sourires de contentement.

Sous l'oeil attentif des responsables de l'exposition, de représentants chinois, de sa mère Sandy et de son frère John, son cadet d'un an, il a apposé volontiers sa signature... en belles grosses lettres capitales. Comme à l'école!

Il a reçu de belles cartes postales qui mettent en relief les plus beaux paysages de Chine. Il pourra toujours en envoyer quelques-unes à ses amis de Phoenix et leur raconter son incroyable aventure...

Les représentants de la Corporation chinoise des expositions archéologiques lui ont aussi fait cadeau d'une reproduction d'une sculpture chinoise célèbre.

Mais le summum — outre encore un tour guidé de l'exposition et un plantureux repas, chinois il va sans dire — a été la magnifique poterie qu'on lui a offerte, représentant un cheval de la dynastie des Tang.

L'exposition, qui a débuté le 18 mai, se terminera le 19 octobre. Les responsables se disent confiants d'attirer au moins 600 000 visiteurs.

L'an dernier, 714 000 personnes avaient visité l'exposition Ramsès II, qui se tenait également au Palais des Civilisations, du 1er juin au 29 septembre. C'est d'ailleurs après avoir longuement entendu parler de l'exposition Ramsès II que les Ushman ont décidé de venir à Montréal cette année.

EN BRIEF

Cols bleus: pas de conflit avant le 18

■ La Ville de Montréal et le syndicat de ses 4000 cols bleus devront continuer à négocier des listes de services essentiels d'ici au 18 août, date à laquelle ils reviendront devant le Conseil des services essentiels. Les propositions soumises par les deux parties ont été jugées trop divergentes, a noté Mme Francine Jacques, agent d'information au conseil, au cours d'un entretien téléphonique. Les cols bleus ont recouvré leur droit de grève le 18 juin dernier. Il faut que le Conseil des services essentiels accepte la liste de services proposés par le syndicat avant tout nouveau débrayage. Le syndicat avait soumis, le 22 juillet, des propositions de listes de services couvrant une grève de 24 heures et une autre de durée illimitée. La ville présentait ses demandes hier. « Les rôles des équipes de services essentiels sont changés compte tenu de la saison; nous demandons plus d'employés d'aqueduc, d'opérateurs de balais mécaniques et d'éboueurs », a expliqué pour sa part Mme Michèle Lacroix, du service des ressources humaines de la ville.

Accident mortel

■ Un résident de Saint-Hubert est mort vers 13h30, hier, quand une remorque qui s'était détachée d'un autobus scolaire a atterri sur sa voiture, qui roulait sur le pont Champlain. M. Jean Gaudreault, âgé de 45 ans, circulait sur le pont en direction sud. La remorque, qui pèse environ 450 kg, s'est détachée de l'autobus, qui roulait en direction nord; il semble qu'un de ses essieux se soit brisé. Elle a heurté le parapet du pont avant de virevolter dans les airs et d'atterrir sur l'auto de la victime. Il s'agit du deuxième accident mortel cette semaine sur le pont Champlain.

Pont bloqué

■ Une série d'accidents mineurs a considérablement ralenti la circulation sur le pont Jacques-Cartier, à l'heure de pointe hier soir. La police du Conseil des ports nationaux a signalé pas moins de cinq collisions survenues en dedans d'une heure, dans les deux directions. La chaussée était glissante à cause de la pluie.

Voies fermées

■ Depuis hier soir et jusqu'à 5h30 lundi, les voies de gauche et du centre de l'autoroute Décarie sont fermées à la circulation, tant en direction sud qu'en direction nord, a fait savoir le ministère des Transports. Dans un « bulletin de santé » de l'autoroute Décarie, le ministère précise que les travaux de réaction vont bon train, la démolition de la bande centrale étant maintenant complétée. Transports Québec demande aux automobilistes qui continuent d'emprunter la voie rapide de respecter rigoureusement la signalisation et la limite de vitesse imposée pendant la durée des travaux.

Household: jugement confirmé

■ La Cour supérieure du Québec vient de confirmer que la compagnie de finance Household du Canada a bel et bien violé la loi sur la protection du consommateur, l'an dernier, en expédiant des chèques à des consommateurs. Elle a ainsi maintenu un jugement de première instance condamnant la compagnie à une amende de \$5 000 pour avoir incité des consommateurs à se procurer un bien ou un service au moyen du crédit dans un message publicitaire. À l'approche de la période des vacances, un chèque de \$1 500 avait été envoyé à des milliers de personnes les invitant à l'encaisser et à retourner le contrat signé à la plus proche succursale de Household. C'est à la suite de plaintes de certains destinataires que l'Office de la protection du consommateur avait poursuivi la compagnie de finance.

Après l'automne en juillet, y aura-t-il une « aoûtée » ?

■ On n'a vraiment pas connu le plus beau des mois de juillet! Le soleil ne s'est pas montré souvent et bien des nuits ont été fraîches. Toutefois, on a déjà connu des juilletes plus fraîches que celui de cette année: depuis 1942, quatre mois de juillet ont été plus frais que celui que nous venons de connaître.

RENÉ LANDRY

La température moyenne a été de 19,6 degrés Celsius, alors qu'elle est normalement de 20,9 degrés, selon Steve McCusky d'Environnement Canada. Ce sont surtout des masses d'air venant de l'Arctique qui ont empêché le mercure de grimper.

On a de plus enregistré trois journées records, les 3, 10 et 31 juillet, pour ce qui est des « plus bas maxima ».

Jeudi, dernière journée de juillet,

Et on gèle à Québec

■ QUÉBEC (PC) — Pourquoi fait-il souvent frisquet à Québec alors qu'il fait beau et chaud à Montréal?

C'est la question qui est sur toutes les lèvres depuis l'invention des bulletins météorologiques, du prof Lebrun et de Miss Météo.

Deux météorologistes, l'un Montréalais, l'autre Québécois, diffèrent légèrement d'opinion sur ce sujet mais s'entendent sur un point: le fleuve.

let, a été à l'image du mois. La température a atteint 18 degrés, comparativement à 22 degrés le 31 juillet en 71 et en 81.

Le soleil ne s'est pas montré le nez souvent. Il est apparu pendant 239 heures, tandis que la moyenne en juillet s'établit à 274 heures.

Mais le soleil a déjà été encore plus avare de ses rayons. En 1925, il ne s'est pointé que pour un total de 178 heures. C'est, bien sûr, un record à ce chapitre.

Le temps du mois d'août sera-t-il plus clément et viendra-t-il nous faire oublier la tristesse du mois de juillet?

Même si la météorologie s'est sensiblement améliorée ces dernières années, M. McCusky n'ose pas s'aventurer sur une glace aussi mince. Cela relève plutôt de la divination...

Le fleuve est plus majestueux à Québec mais il apporte en contrepartie des températures plus froides. Il aurait aussi un effet « couloir » qui détourne les chauds vents de l'éte venant de l'ouest et les transforme en vents plus frais de l'est.

Ainsi, au chapitre des belles journées d'été, Montréal en a une moyenne de 22 par mois alors que Québec plafonne à 18. Heureusement, il y a l'hiver, et Québec, semble-t-il, est champion sur toute la ligne dans cette catégorie.

Achetez par téléphone vos certificats de dépôt garanti

Ce service est gratuit peu importe où vous habitez

10 1/8

5 ans, intérêts payés annuellement

Chez nous, vous vous associez à la force économique Desjardins

Informez-vous des conditions Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec

Fiducie du Québec

Anjou (514) 355-2050 / 1-800-367-5808 Chicoutimi (418) 549-5746 / 1-800-463-9657
Laval (514) 668-5223 / 1-800-367-3803 Longueuil (514) 679-2810 / 1-800-367-5058
Montréal (514) 286-3225 / 1-800-367-2680 Québec (418) 647-4742 / 1-800-453-5026
Sainte-Foy (418) 653-6811 / 1-800-463-4792 Sherbrooke (819) 566-5667 / 1-800-567-6920

Desjardins

POLLUTION DES EAUX DE BAINADE

Une seule analyse est loin de suffire

Par une belle journée d'été, le goût vous prend d'aller à la plage du parc Paul-Sauvé. Celle-ci a été fermée récemment en raison de la pollution, mais vous venez de lire que les analyses faites lundi dernier pour le compte du parc démontrent que l'eau est maintenant de qualité satisfaisante: B, selon les normes du ministère de l'Environnement.

ANDRÉ PRATTE

Pouvez-vous vous fier à ces derniers résultats et conclure que lorsque vous plongerez avec vos enfants, l'eau sera d'excellente qualité? La réponse est non.

Et cette réponse s'applique non seulement à la plage d'Oka, mais à toutes les plages publiques.

Cela ne signifie pas que vous devez éviter les plages publiques. Mais cela veut dire qu'avant de choisir une plage, il vous faut savoir ce que disent et ce que ne disent pas les analyses de la qualité de l'eau. Il faut aussi vous renseigner non seulement sur les résultats les plus récents, mais sur les analyses faites plus tôt dans l'année et l'an dernier.

Et surtout, cela veut dire que vous devez prendre quelques mesures élémentaires pour éviter une contamination possible même à la plus propre des plages publiques.

Les analyses de la qualité des eaux de baignades montrent combien de coliformes fécaux se trouvent en moyenne dans l'eau à un moment bien précis.

Les coliformes fécaux sont des bactéries qui se retrouvent dans les matières fécales et par conséquent dans la région de l'anus. Tous les baigneurs en laissent dans l'eau.

Ces bactéries peuvent causer des maladies. Mais elles servent aussi d'indicateurs. Lorsqu'il y a une forte concentration de coliformes fécaux dans une eau, celle-ci contient probablement beaucoup d'autres bactéries et virus, porteurs de maladies.

Les maladies que l'on peut attraper sont parfois légères, parfois plus graves: irritations de peau, gastro-entérites, otites, etc.

C'est surtout par la bouche, les yeux, les oreilles, ou des plaies ouvertes que les bactéries et les virus sont absorbés.

Le ministère de l'Environnement a déterminé qu'une eau est polluée (qualité D) si plus de 20 p. cent des échantillons contiennent 200 coliformes fécaux ou plus par 100 millilitres d'eau, ou si plus de 10 p. cent des échantillons contiennent 400 coliformes fécaux ou plus par 100 millilitres d'eau.

En vertu de ces normes, la baignade ne doit être interdite que si la plage est de qualité D. Néanmoins, l'eau d'une plage classée C est dite médiocre.

L'eau d'une plage classée B est qualifiée de satisfaisante, celle d'une plage cotée A est jugée très satisfaisante.

Il est important de retenir que les analyses donnent une indication de la qualité de l'eau au moment où les échantillons ont été prélevés, une indication qui n'est valable que pour ce moment-là.

En effet, ces analyses sont influencées par la température (les bactéries aiment l'eau chaude), le nombre de baigneurs (plus il y a de baigneurs, plus il y a de bactéries), les vents, et la technique de prélèvement. Des que l'un de ces éléments change, les résultats des analyses changent aussi.

C'est pourquoi une seule analyse ne suffit pas pour savoir si une plage est propre ou non. Une plage a pu être classée A parce que les échantillons ont été prélevés lorsqu'il faisait frais et qu'il y avait peu de baigneurs (c'est le cas de la dernière analyse à la plage d'Oka), et pourrait être polluée lorsque par une belle journée chaude quelques jours plus tard, vous irez vous y baigner.

D'où l'importance de se renseigner sur les résultats des analyses précédentes. Si une plage a toujours été classée A, il est possible (mais non certain) que l'eau y soit d'une qualité satisfaisante même lorsqu'il fait chaud et qu'il y a beaucoup de baigneurs.

Mais une plage dont les cotes varient beaucoup et sont parfois de D est à éviter en période de grosse chaleur. C'est le cas de la plage du parc Paul-Sauvé, jusqu'à preuve du contraire.

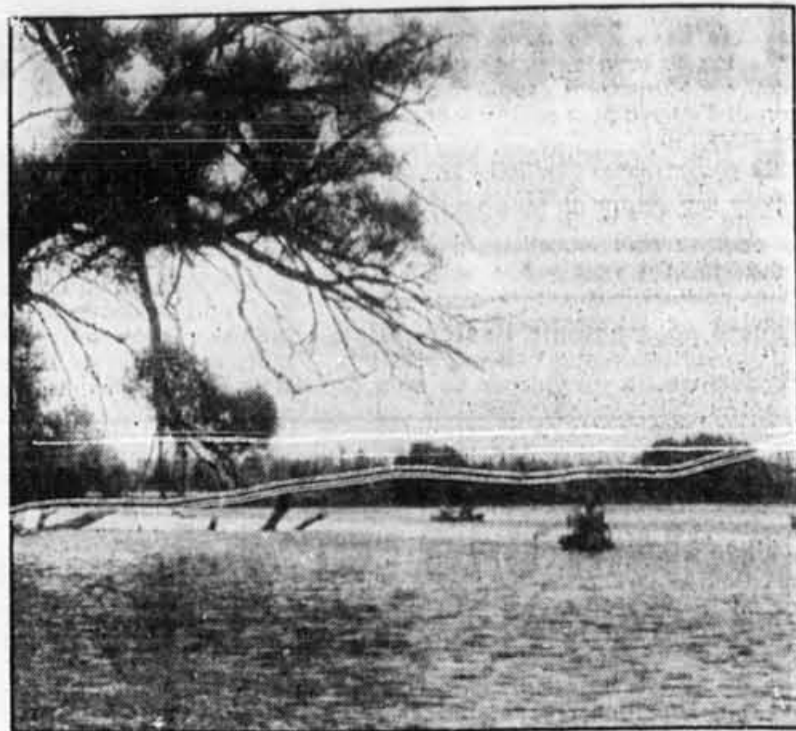
D'ailleurs, tout en prenant garde de ne pas se prononcer sur le cas précis d'Oka, plusieurs spécialistes estiment que de telles plages devraient être fermées en permanence, jusqu'à ce que l'on ait réglé le problème qui est à la source de la pollution.

Même le chef de la direction des laboratoires du ministère de l'Environnement M. Aristide Bouchard se montre plus sévère que son ministère en estimant que « si une plage ne peut pas demeurer baignable

pendant une longue période, on ne devrait pas laisser les gens s'y baigner. La pratique de fermer et de rouvrir une plage plusieurs fois pendant l'été n'est pas vraiment correcte. Une plage ne peut être polluée une journée et bonne le lendemain ».

Mais que la plage soit de qualité A, B, C, ou D, qu'il fasse chaud ou frais, et que vous soyez seul ou entouré de milliers de baigneurs, il est recommandé:

- de ne jamais avaler d'eau;
- autant que possible de ne pas se mettre la tête dans l'eau, et de porter des lunettes étanches;
- de se laver soigneusement en rentrant à la maison, notamment tous les orifices du corps (nez, oreilles, etc.);
- de désinfecter avec de l'alcool ou du peroxyde toute plaie ouverte (coupure, égratignure) qui est entrée en contact avec l'eau.



On peut faire du canot sur le lac Saint-Louis mais il faut éviter de dessaler car l'eau est épicée | photothèque LA PRESSE

Davantage de coliformes dans le lac Saint-Louis

L'eau du lac Saint-Louis analysée cette semaine contenait encore plus de coliformes fécaux que la semaine dernière, révèle l'étude hebdomadaire commandée par le De-

GILLES ST-JEAN

partement de santé communautaire de l'hôpital du Lakeshore, qui déconseille vivement de s'y baigner, ni même d'y faire de la planche à voile.

Cela s'explique d'une part par l'abondance des précipitations au début de la semaine, facteur qui a entraîné plus de bactéries dans l'eau, mais aussi par la chaleur, a souligné hier Mme Johanne Gélinais, agent de programmation en santé environnementale au DSC Lakeshore, au cours d'un entretien téléphonique.

Rappelons que 200 colifor-

mes fécaux par 100 ml d'eau constituent le seuil de l'acceptable aux yeux des ministères de l'Environnement québécois et canadien.

Le DSC a fait prélever des échantillons d'eau à la berge même, puis à 100 et 300 m du bord, à six plages fréquentées par les véliplanchistes.

Le résultat moyen, c'est-à-dire celui de l'eau à 100 m de la berge, devrait donner une bonne idée du taux de pollution général de la plage. Plus on s'éloigne du bord, moins c'est censé être pollué.

Toujours une seule

La semaine dernière, une seule plage présentait un résultat acceptable. Cette semaine, c'est encore l'eau du parc Godin, à Sainte-Anne-de-Bellevue, qui semble la moins affectée, avec 138 coliformes (75 la semaine dernière) par 100 ml d'eau à 100 m du bord.

Mme Gélinais souligne toutefois que l'eau de la berge contenait plus de 200 coliformes cette semaine...

Des autres plages testées, eh bien, aucune ne satisfait aux normes. En fait, c'est pire partout!

À l'autre plage de Sainte-Anne, celle du parc Murray, l'eau contient 436 coliformes (240 la semaine dernière) par 100 ml d'eau.

À Pine Beach, à Dorval, l'eau contient 596 coliformes (530 la semaine dernière); au parc de la Baie de Valois, l'eau en contient (!) 1949 (440 la semaine dernière).

Pointe-Claire détient encore la palme cette semaine: l'eau de la plage Alexandre-Bourgeois contient 912 coliformes (660 la semaine dernière) par 100 ml d'eau.

La pire des pires, du moins

parmi les endroits répertoriés, est la plage de Stewart-Hall, où l'eau contient... 3857 coliformes par 100 ml d'eau. La semaine dernière, il n'y en avait (eh oui!) que 2400.

Le DSC Lakeshore rappelle au public que même un bref séjour dans une eau contenant plus de 200 coliformes par 100 ml peut avoir des conséquences néfastes sur la santé.

Ainsi, un véliplanchiste tombant dans une eau très densément peuplée de coliformes s'expose à des gastro-entérites et à toutes sortes d'infections, notamment à des otites externes.

Si vous faites de la planche dans ces parages, portez des lunettes de plongée, recommandées de la DSC Lakeshore. Et si vous avez le malheur d'y tomber, prenez une douche et un shampoing moussoux le plus vite possible après l'exposition...

De nouvelles règles pour procéder à des saisies

QUEBEC (PC) — La valeur des meubles pouvant être soustraits d'une saisie est passée de \$2000 à \$4000 depuis hier. De plus, la résidence familiale ne pourra plus être saisie pour des dettes de moins de \$5000 qui ne découlent pas d'un privilège, d'une hypothèque ou d'une créance alimentaire.

Ces mesures sont entrées en vigueur vendredi, en vertu de la Loi modifiant le code de procédure civile, adoptée par l'Assemblée nationale lors de la dernière session.

A ces mesures, s'ajoute l'augmentation du salaire fixe ne pouvant être saisi. Désormais, un débiteur ayant une personne à charge peut conserver \$120 de salaire hebdomadaire (plutôt que \$60), plus \$20 pour chaque personne à charge, à compter de la troisième.

Dans les autres cas, le salaire fixe non-saisissable est de \$80.

Les nouvelles dispositions tiennent également compte de la situation des conjoints de fait pour déterminer la portion saisissable du salaire. Ceux-ci seront désormais considérés au même titre que les personnes mariées.

Le ministre de la Justice, M. Herbert Marx, a fait adopter ces nouvelles dispositions pour éviter certaines situations « injustes et inacceptables ».

Ainsi, en 1985, un citoyen de Saint-Hubert s'était vu saisir sa maison d'une valeur de \$23000, qui a été revendue \$5100, alors que sa dette n'était que de \$300.

Enfin, pour éviter que des gens se retrouvent à la rue pendant le week-end ou lors de jours fériés, les évictions sont désormais interdites pour ces journées.

Les érables du boulevard Rome seront remplacés par d'autres espèces

De nouveaux arbres seront plantés, l'automne et le printemps prochains, pour remplacer les érables argentés abattus lors des travaux de réfection du boulevard Rome, à Brossard.

PIERRE BELLEMARE

Mme Georgette Lepage, maire de cette banlieue de la Rive-Sud, rappelle que c'est avec réticence que le conseil municipal a accepté l'abattage des érables, alors en pleine santé et rendus à maturité.

Le problème, selon les services techniques de Brossard, c'est que les arbres de cette espèce absorbent entre 150 et 200 gallons d'eau par jour. Il s'ensuit une modification du volume de l'argile, explique un porte-parole de la ville. Des dénivellations et des fissures dans les rues peuvent alors résulter, comme ce fut le cas boulevard Rome et boulevard Milan.

Mme Lepage rappelle de son côté que la sécheresse de 1985 a causé non seulement des dommages aux rues, dans le voisinage des érables argentés, mais

aussi aux égouts et à des maisons.

Les services techniques de Brossard ont prouvé l'urgence de remplacer ces érables par d'autres espèces. Il a été question, au conseil de ville, de planter d'autres espèces entre les érables argentés, qu'on aurait éliminés seulement dans quelques années.

Mais on a dû renoncer à cette solution du moindre mal, car le risque semblait trop élevé, d'autant plus qu'on procède actuellement à des travaux de réfection au coût de \$700 000 boulevard Rome.

« La disparition des arbres change radicalement l'aspect esthétique et ornemental de cette grande artère, nous en sommes conscients, affirme Mme Lepage. Aussi, nous allons planter des arbres plus gros que d'habitude. Une architecte-paysagiste procède en ce moment au choix des espèces. »

C'est par étapes, boulevard Milan, que les services techniques procéderont à l'abattage et au remplacement des érables argentés.

Émission d'un timbre pour la conservation de la faune

CHARLOTTETOWN, I-P-E (PC) — Le ministre fédéral de l'Environnement Tom McMillan a lancé, hier, à Charlottetown, un nouveau timbre de la collection consacrée à la conservation des habitats fauniques.

Le ministre a déclaré que cette émission vise à recueillir environ \$3 millions pour des projets

destinés à la protection et à l'amélioration des habitats fauniques.

L'émission des premiers timbres, l'an dernier, avait permis au gouvernement d'amasser quelque \$2 millions. Vendu au coût de quatre dollars, le timbre représentera deux morillons à dos blancs.

ALLEMAND, ESPAGNOL, ITALIEN, RUSSE, PLUS 11 AUTRES LANGUES

Choisissez les cours qui vous conviennent, à fins commerciales, professionnelles, sociales ou culturelles, à partir du 8 septembre. La compétence, la longue expérience et l'attention toute personnelle qui caractérisent l'enseignement des langues à l'université McGill, vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles.

CHOISISSEZ PARI MI LES COURS SUIVANTS:

Donnant accès à un certificat de compétence: allemand, italien, russe, espagnol — 4 niveaux; anglais, français — 5 niveaux

Sans certificat: arabe, arménien (occidental), chinois, grec (moderne), hongrois, japonais, coréen, portugais, polonais.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Téléphonez à 392-8301 ou adressez-vous au département des langues, suite 214, pavillon de la bibliothèque Redpath, de 9h à 17h.

McGill Centre for Continuing Education

What better place to better yourself.

École de photographie MARSAN INC.

1600, Berri (Palais du Commerce) Suite 3116, Montréal H2L 4E4 (Métro Berri-de Montigny)

DEVENEZ PHOTOGRAPHE

AMATEUR OU PROFESSIONNEL

Cours de jour et de soir: Niveau collégial
Temps partiel et temps complet. | Prêts du gouvernement

Les prochaines sessions: JOUR ET SOIR: 2 SEPTEMBRE

— Prospectus gratuit: 842-8643

ÉCOLE D'INFORMATIQUE MARSAN

1600, Berri (Palais du Commerce) Suite 3116, Montréal H2L 4E4 (Métro Berri-de Montigny)

POUR UNE CARRIÈRE EN INFORMATIQUE

PROGRAMMEUR/ANALYSTE (12 mois) | NIVEAU COLLÉGIAL
PROGRAMMEUR (8 mois) | PRÊTS DU GOUVERNEMENT

Prochaine session: 15 septembre

Prospectus gratuit: 842-8643

Résultats

Provincial Tirage du 01-08-86

NUMEROS	LOTS	GAGNANTS	LOTS	Mise-tôt
366652	500 000\$	6/6	3 105 011,30\$	4 6 23 34
666652	50 000\$	5/6 + 8	7 000,70\$	250 \$
66652	1 000\$	5/6	285 245,60\$	GAGNANTS LOT
6652	100\$	4/6	7 492 34,50\$	303 165,00\$
652	25\$	Ventes totales: 1 562 659,00\$		
52	10\$	Prochain gros lot 200 000,00\$ approx.		

La Quotidienne Tirage du 26-07-86

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
3	4	996108	50 000 \$
935	2012	96108	5 000 \$
383	5326	6108	250 \$
945	2869	108	25 \$
026	1006	08	5 \$
994	1138	996108	1 000 \$
384	3894	996108	100 \$
		996108	10 \$

La Mini Tirage du 01-08-86

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
988331	250 000\$	532225	930698 488342
88331	2 500\$	25 000\$	
8331	250\$	NUMEROS MOBILES:	
331	50\$	70356	2080 223
31	10\$	2 500\$	250\$ 50\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

ANGLAIS À MCGILL

Cours donnant accès à un certificat de compétence en anglais

COURS DU SOIR*

Dates: Débutant la semaine du 8 septembre, 18 à 20h ou 20h à 22h ou 18 à 22h, une ou deux fois par semaine pour 12 semaines, ou une fois par semaine pour 23 semaines; intensif, 18h à 22h, deux fois par semaine pour 12 semaines.

Droits: 45 heures, \$160; intensif, 90 heures, 300\$.

COURS DU MIDI*

Dates: 15 semaines, débutant le 8 septembre, lundi et mercredi, de 12h à 13h30.

Droits: 45 heures, 160\$.

COURS DU MATIN* — SAMEDI

Dates: 12 semaines, débutant le 13 septembre, 9h à 13h.

Droits: 45 heures, 160\$.

COURS DU JOUR — PROGRAMME INTENSIF SPÉCIAL

Dates: 9 semaines, du 22 septembre au 24 novembre 1986, du lundi au vendredi, de 9h à 15h.

Droits: 225 heures, 900\$.

Test de classement: Présentez-vous entre 9h et 17h du lundi au jeudi avant le 10 septembre pour connaître la date de ce test, et pour régler vos droits par chèque visé ou mandat.

*Test de classement: le 7, 12 ou 18 août à 19h. Présentez-vous, avant la date choisie, de 9h à 18h30 du lundi au jeudi, ou de 9h à 17h30 le vendredi. Droits: 5\$ (espèces).

N.B. Les droits de scolarité sont déductibles d'impôt.

Composez 392-8301 pour de plus amples renseignements, ou venez nous voir au département des langues vivantes, salle 214, pavillon de la bibliothèque Redpath.

McGill Centre for Continuing Education

What better place to better yourself.

MODERNISATION DES SERVICES FERROVIAIRES \$12 millions pour la voie Montréal-Rigaud

Les travaux de modernisation du service de trains de banlieue Montréal-Rigaud débuteront d'ici peu pour se terminer en mars 1989.

Le gouvernement fédéral a annoncé hier qu'il déboursera une somme de \$12 millions, soit 50 p. cent du coût global des travaux qui s'élève à \$24 millions. L'autre partie sera assumée par le gouvernement provincial qui est responsable de la gestion.

Le ministre des Transports, André Bissonnette, a rappelé que la contribution fédérale s'inscrit dans le cadre d'une entente de \$80 millions, signée en avril 1981, avec le gouvernement provincial, pour la modernisation des trains de banlieue de Montréal. De ce montant, \$48 millions ont déjà été engagés dans divers projets.

Le plan de modernisation comprend trois phases: l'aménagement de la station Dorval qui deviendra le point de rabattement des lignes d'autobus du West Island. Ces travaux évalués à \$7 millions comprendront notamment la construction d'un tunnel piétonnier sous les voies ferrées, la reconstruction des quais, l'aménagement de sta-

tionnements au nord et au sud de la station, la construction d'un terminus d'autobus et le réaménagement du rond-point.

La seconde phase, dont le coût s'élève aussi à \$7 millions, permettra l'installation d'appareils de voies pour fins de signalisation sur le tronçon Ballantyne-Dorion et la mise en place d'une commande centralisée dans la cour de triage du CP, à Saint-Luc.

On espère ainsi augmenter la fréquence et la vitesse des trains

de voyageurs. Le CP pourra assurer son trafic de marchandises.

L'autre phase consiste en la modernisation du matériel roulant: les locomotives rouleront en réversibilité de façon à substituer l'électricité à la vapeur. On doit également acheter dix locomotives d'occasion pour les transformer en voitures de contrôle; quatre locomotives d'une puissance de 3000 CV et améliorer les sept locomotives déjà existantes et les cinquante voitures de passagers.

RAPPORT DE LA CPQ SUR ROCK FOREST

Satisfaction de la mère d'une victime

QUÉBEC (PC) — « Les policiers ont ce qu'ils méritent. De là à savoir si les recommandations seront mises en application, c'est une autre affaire ».

Relativement satisfaite des recommandations de la Commission de police du Québec (CPQ) à l'endroit des responsables de l'opération policière de Rock Forest qui a coûté la vie à son fils Serge Beaudoin et blessé Jean-Paul Beaumont, le 28 décembre 1983, Mme Cécile Beaudoin, croit néanmoins que les commissaires auraient pu aller encore plus loin.

Le rapport de 130 pages, rendu public cette semaine, recommande la rétrogradation de Michel Salvail, Roger Dion et André Castonguay et l'examen de la compétence de leurs supérieurs qui ont négligé de prendre leurs responsabilités.

Mais Mme Beaudoin est surtout d'avis que les trois policiers devraient être congédiés « Ils méritent réellement qu'on leur enlève leur arme à tout jamais », a-t-elle déclaré.

De son côté, l'avocat de la famille Beaudoin et de Jean-Paul Beaumont dans les poursuites en dommages intentées notamment contre la police de Sherbrooke, Me Côme Poulin, estime que le rapport est un vote de non-confiance à l'endroit de la police de Sherbrooke et surtout envers la direction de ce corps policier, au point où les citoyens sont en droit de s'interroger sur leur sécurité.

La famille de Serge Beaudoin et Jean-Paul Beaumont ont intenté des poursuites en dommages totalisant \$750 000 contre les policiers Dion, Castonguay et Salvail, la police de Sherbrooke et de Rock Forest, et le procureur général du Québec.



Carmen Goyette

Disparitions

La police de la CUM demande la collaboration du public pour retrouver Carmen Goyette, 15 ans, disparue depuis le 18 juillet de son domicile du 1431 Letourneux, à Montréal. Lorsqu'elle a été vue pour la dernière fois, l'adolescente portait une salopette grise. Carmen mesure 1,55 m et pèse 50 kg; elle les yeux bleus et les cheveux bruns, et s'exprime en français. Tout renseignement au sujet de la jeune fille peut être transmis aux enquêteurs de Police-jeunesse, au numéro 280-2652.

On tente également de retracer Chantal Desrosiers, 15 ans, qui a quitté le domicile familial le 26 juin dernier. Depuis, on ne l'a pas revue. La jeune fille mesure 1 m 63 et 64 kg. Les cheveux noirs et frisés, les yeux bleus, la peau blanche, elle parle le français. Au moment de sa disparition, elle portait une veste de denim, un chemisier rose et un pantalon vert pâle. Elle a également un sac en toile bleu dans lequel elle a mis des vêtements de rechange. Partie avec une amie prénommée Linda, l'adolescente aurait séjourné au motel Duvernay à Hull. Toute personne pouvant donner des informations sur cette disparition est priée de les communiquer au service de police de Saint-Hubert, à 445-7697.



Pierre Foglia

Une lumière une rivière

ANSE-ST-JEAN — Pour aller chez Odile et Marc Boudreault, le répertoire des gîtes du passant disait qu'il fallait tourner à gauche, après l'église du village, puis traverser le pont couvert...

— Le pont couvert?
— Y'en a pu, mon pauvre monsieur! Ils ne te l'ont pas dit? Le pont (1), il est parti avec les glaces du printemps...

L'homme qui était assis sur les marches de sa galerie, s'est levé pour me montrer:

— Le vois-tu où il est rendu, un peu plus bas, tout de travers dans le tournant de la rivière St-Jean? Ils l'ont arrimé là, en attendant. Ils disent qu'ils vont le remettre sur ses piliers, mais quand...

— Ça arrive souvent?

— Depuis 41 ans que j'habite ici, c'est la première fois... Tu t'en vas-tu chez Marc Boudreault? Tu vas être bien là!

— Si je me rends!

— Ben tiens, t'as rien qu'à prendre la chaloupe...

— Et la pancarte qui dit que c'est interdit?

— Ce n'est pas interdit, c'est juste au cas où tu te noies, c'est pour que ce soit pas la faute de personne!

On manoeuvre la chaloupe en tirant sur une corde à linge tendue au-dessus de la rivière. Mais on peut aussi faire le grand tour, par un autre pont, plus loin, en amont. De toute façon, quelque chemin qu'on prenne, on va finir par revenir à l'Anse. Tous les chemins y mènent, tous les ruisseaux y descendent, la petite rivière St-Jean s'y jette, et même les nuages semblent y courir...

Je parle de l'Anse sans majuscule, je parle de cette crique, de cette calanque, de ce détour qu'a fait la grande rivière un jour, laissant comme un lac au pied des montagnes, puis, hypocrite, se retirant un peu plus loin, comme si elle n'y était pour rien...

Si vous n'êtes pas complètement nul en géographie, vous avez compris, bien sûr, qu'ici, la grande rivière, c'est le Saguenay. Le ciel aussi d'ailleurs, c'est le Saguenay. Et la lumière, et les gens, et l'accent, je sais pas quoi qui fait que ce pays est différent, allumé... Je n'arrête pas de le dire chaque fois que je viens ici. Il y a deux ans, j'étais descendu par Ste-Rose-du-Nord. Cette fois je remonte vers Chicoutimi, par l'autre côté, par la 170, par Petit-Saguenay et Anse-St-Jean. Et je retrouve mes mêmes étonnements: mais qu'est-ce que j'ai à tant aimer ce pays? Et si je l'aime autant que je le dis, pourquoi je ne ferme pas ma grande gueule, avant que la meute ne rapplique de Gaspé et de Pointe-au-Pic?

— Qui reprendra de la tourtière?

Odile Boudreault remplit, avec un plaisir évident, les plats qu'on lui retend. On lui avait bien dit, à la première assiette: « C'est très bon madame Boudreault », mais on a bien vu qu'elle a pris le compliment pour un de ces ronds de jambas que font souvent les gens de la ville, sans y penser, par... urbanité. Mais là qu'on en reprend, elle voit bien que c'était vrai!

C'est une femme dans la cinquantaine, les cheveux courts, un peu bourrassée, une « nature » comme on dit, sûrement un timide qui ne veut pas que ça paraisse. Mais ça paraît! C'est comme quand elle dit: « Faut pas trop qu'on s'attache à nos pensionnaires, parce qu'après cela ils s'en vont! »... On voit bien, au contraire, qu'elle fond devant ses invités. Elle dit aussi: « Bah, ça paie l'épicerie! »... Bien sûr, mais ça remplit aussi la maison qui était sans doute un peu vide depuis le départ des enfants...

— Savez-vous que 80% des gens qui viennent ici, ce sont de Français, vous regarderez dans le livre...

Le livre en question est un mince cahier où les invités laissent un mot avant de s'en aller. C'est vrai, beaucoup de Français, quelques Belges, des Suisses...

— Comment expliquez-vous ça?

— Je sais pas! Je les vois arriver dans ma cour, le répertoire des gîtes à la main. Ils doivent le trouver là-bas, ou bien ils le font venir, je sais pas. Des fois ils n'ont même pas réservé...

— Et ils aiment cela?

— Vous n'avez qu'à lire...

Tu parles qu'ils aiment cela! Les appréciations délirent sur tous les tons, les Français trouvent dans nos gîtes une couleur locale dont ils n'osaient même pas rêver... Et puis ces gens-là savent compter: \$25 la chambre pour deux et les deux petits-déjeuners; \$6 le souper, crudités, tourtière, framboises cueillies dans le bois à côté, et crème faite à l'étable dans la journée, allez donc trouver cela à la cafétéria de votre motel...

— Une fois j'ai reçu des Noirs d'Afrique, eh qu'ils n'ont pas aimé ma tourtière! Ils n'y ont même pas touché. Alors je leur ai fait de la pizza, ils n'en ont pas voulu non plus. Mais on a ri avec, sont drôles ces gens-là, on a ri, ça s'est pas!

— Vous ne trouvez pas bizarre madame Boudreault, qu'ici à l'Anse-St-Jean, vous recevez des Français, des Noirs, et si peu de Québécois?

— C'est pas la même chose... Le Québécois est méfiant! Je le vois quand il arrive ici, il inspecte, il lève le nez, il n'a pas confiance, il a peur que ce ne soit pas propre, il a peur de je ne sais pas quoi...

Il y avait pourtant ce jour-là, chez madame Boudreault, un couple de St-Bruno, avec deux jeunes garçons...

— Eux, c'est pas pareil non plus, dit Mme Boudreault... elle, elle est institutrice, lui est anglophone, c'est pas du monde ordinaire...

— Vous, madame Boudreault, êtes-vous du monde ordinaire?

— Oui...

— Et vous iriez dans des gîtes du passant?

— Certain! Mais moi je sais c'que c'est...

— Tout est là, madame...

Il se trouve que moi aussi je sais ce que c'est. J'ai fait les gîtes du passant d'Irlande, et ceux des États-Unis, et je sais que ceux du Québec sont, de loin, les plus accueillants. Mais je sais aussi que cela ne durera pas éternellement. Tout nouveau, tout beau... L'habitude, la routine, et le haut taux de fréquentation gâtent bien des choses. Les B & B d'Irlande sont maintenant des maisons de chambres anonymes. Et ceux de la Nouvelle-Angleterre, du moins les plus courus, ceux du bord de mer, commencent aussi à ressembler à de drabes motels...

Dans les gîtes de chez nous, on est encore traité comme de la « grande visite ». Et parfois comme de la parenté: on couche dans des chambres d'enfant aux gardes-robres encore pleines. Le matin on est réveillé par l'odeur du jambon qui frit sur le poêle à bois, ou bien c'est le chien qui joue avec les enfants, ou les vaches qui vont au pré, ou un chat blanc tout cotonné qui gratte à la fenêtre...

Trop beau pour durer, c'est sûr.

— Justement, madame Boudreault, je reprendrais encore un peu de framboises avec de la crème...

De rien comme d'habitude!

Après l'Anse-St-Jean, surtout après St-Félix-d'Otis, la route est beaucoup moins belle que celle de l'autre rive. Heureusement on arrive vite à La Baie...

J'étais très content d'arriver à La Baie et surtout à Bagotville où je n'étais jamais allé... Et puis après, me direz-vous, il y a bien des gens qui ne sont jamais allés à Bagotville et qui n'ont pas l'impression pour autant que cela manque à leur culture...

Mon cas est différent. Il y aura exactement 20 ans, cet automne, j'étais rédacteur en chef (et unique journaliste) d'un petit hebdo qui s'appelait « La Vigie de Bagotville »... sans être jamais allé à Bagotville! Comment est-ce possible? Eh bien voici, les bureaux du journal étaient à Chicoutimi et à l'époque je n'avais pas de voiture (de toute façon je ne savais pas conduire), je n'avais pas le temps non plus d'y aller en bus et mon boss ne voulait pas payer le taxi...

J'en avais toujours conçu quelque regret et je m'étais juré d'aller un jour à Bagotville.

C'est fait. Je sais enfin de quoi je parlais il y a 20 ans! De rien comme d'habitude.

(1) Au fait, on m'assure que c'est ce pont qui figure sur les billets de \$1000. Mais comme je n'ai jamais vu de billets de \$1000... quelqu'un serait-il assez amable de m'en envoyer un que je vérifie?

MAIGRIR
ÉQUIPE
Une équipe de diététistes, éducateurs physique, animateurs, sous la responsabilité des docteurs, Jean-Guy Boileau M.D., M.S.C. (nutrition) et Pierre Lizotte M.D.
C'EST BON DE MONTRÉAL
276-2573

SECRÉTAIRE MODERNE
CHACUNE SA REVUE MOI, C'EST:
REPORTAGE TECHNIQUES DE BUREAU LA SECRÉTAIRE ET LES AFFAIRES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI BUREAUTIQUE / INFORMATIQUE DROIT DU TRAVAIL SANTÉ ET SÉCURITÉ NUTRITION LE FRANÇAIS PSYCHOLOGIE ESTHÉTIQUE MODE DÉCORER SON BUREAU VOYAGES « GROUPE SECOMOD » OFFRES D'EMPLOI SONDAGE A LIRE / A VOIR HUMOUR
Abonnez-vous avant le 1er septembre et saisissez la chance de gagner une chaise et un appui-pieds Ergofurm d'une valeur de 685\$
Règles du concours fournies sur demande au 687-2366
Les Éditions SECOMOD Inc. C.P. 1473 Succursale Post. St-Martin Ville de Laval, P.Q. H7V 9Z9
RENSSEIGNEMENTS: (514) 687-2366

DÉTECTIVE PIERRE D. MASSUE DEPUIS 1949 387-3757
« Autorisé sous l'Acte concernant les agences de détectives du Québec »
Licencié par la Cité de Montréal
• Disparitions • infidélité conjugale • surveillance • divorce • preuve d'adultère
• enquêtes criminelles • fraude • extorsion • surveillance d'employés
• filature • toutes preuves pour la cour
CONFIDENTIEL - DISCRETION ASSURÉE

TRAITEMENT MEDICAL DE **L'OBÉSITÉ**
Clinique médicale et esthétique des docteurs Dupuy, Thomas & Associés
Longueuil, 50, rue St-Charles ouest 670-7220
Montréal, 1117 A, boul. St-Joseph est 277-6799
Pte-aux-Trembles, 14311, rue Notre-Dame est 642-6946
Pointe-Claire, 189, boul. Hymus, suite 505 695-0865
Sherbrooke, 2021, rue King Ouest 1-819-563-4646
St-Léonard, 5700, rue St-Zotique 254-5279
Laval, 2927, boul. de la Concorde est 661-6696
Ste-Thérèse, Place 190, boul. Labelle 434-1911

À MONTRÉAL CHEZ EMPIRE, ON CONNAÎT MIEUX QUE PERSONNE L'ART D'ACHETER ET DE VENDRE À L'ENCHÈRE.

Alfred Pellian (RCA) "Le rideau de verre". Huile et verre sur panneau, vendu pour \$29,700.00 lors de notre encan de novembre 1985.
Ce service à thé et café en argent sterling a atteint \$7,260.00 lors de notre encan de juin 1985.
Les experts hautement qualifiés d'EMPIRE sont toujours à votre service. Pour une évaluation confidentielle et un service personnel, faites le 737-6586, ou apportez vos articles au 5500 rue Paré.
Souvenez-vous bien que vous n'arrivez jamais trop tard ou trop tôt à nos encans; en effet; nous tenons une importante vente aux enchères avec catalogue chaque mois.
Nous acceptons toujours les consignations.
9 h à 17 h, du lundi au vendredi.

ENCANS EMPIRE
5500 rue Paré 737-6586 737-5343

PORTES & FENÊTRES VERDUN LTÉE.
VERDUN — 925, rue Hickson, 769-1725
VERDUN — 4281, rue Verdun, 761-7895
MONTRÉAL — 2260, St-Clément, 255-6868
LAVAL — 4525, boul. Samson, 681-1547
ST-BASILE — 139, boul. Laurier, 653-2265
STANLEY LES PORTES GARAGE DE **Avantage II** NOUVEAU FENÊTRE À BATTANTS EN ALUMINIUM UN OUVRANT
• Coupe-froid magnétique. Grandeur 34. Cadre de 1 1/4" \$239
• Cadre de 1 1/4" \$249
Dimensions: 24 x 30 \$109 39 x 39 \$175 39 x 46 \$189 39 x 62 \$229
R. Laffamme & Frère Inc. FENÊTRES À BATTANTS EN CÈDRE UN OUVRANT
C'est carrément le meilleur système de portes patio coulissantes du monde.
Garantie de 20 ANS Verre trempé Garantie à vie C'est garanti.
LES ARTICLES ANNONCÉS SONT DISPONIBLES LE JOUR MÊME Plus de 25 modèles de portes en acier isolées en montre. Choix de 25 couleurs pour les portes d'acier OUVERT LE SAMEDI de 9h à midi
PAYEZ ET EMPORTEZ
Nos spéciaux sont valables jusqu'au 31 août 1986

Un professeur de McGill estime que les visites aux assistés sociaux sont illégales

■ Selon un éminent professeur de droit constitutionnel de l'université McGill, Me Erwin Cutler, les visites de contrôle des enquêteurs du ministère du Travail aux assistés sociaux seraient «illégales, anti-constitutionnelles et discriminatoires».

FRANÇOIS VÉZINA

Me Cutler a affirmé hier, en conférence de presse, qu'il n'y a, dans la Loi du bien-être social, aucune disposition autorisant le ministre Pierre Paradis à décréter ces visites. Selon le professeur, la Charte canadienne des droits et libertés ne permet pas au gouvernement de prendre des mesures qui ne sont pas spécifiquement prévues.

Toujours selon le professeur, ces enquêtes sont une intrusion dans la vie privée des bénéficiaires. «Le ministère du Travail ne respecte pas cette section 8 de la Charte canadienne», a-t-il ajouté.

Me Cutler a dit qu'il pourrait

contester en cour la constitutionnalité du programme. «Mais je suis un avocat qui tient une cause sans avoir de client», a-t-il dit, mi-figue mi-raisin.

Il a rappelé qu'une première cause sera entendue, le 28 août, à la Commission des droits de la personne du Québec. C'est une réfugiée vietnamienne qui a porté plainte. La femme, qui ne parle ni anglais ni français, aurait été obligée par un enquêteur de signer un document attestant qu'elle travaillait au restaurant de sa famille, alors qu'elle nie y être employée.

«Non seulement elle ne peut pas retirer les prestations auxquelles elle a droit, mais le Bien-être lui réclame \$2000», a noté Me Cutler.

Le professeur Cutler est devenu le conseiller juridique de la Vietnamienne à la demande d'un confrère de McGill, M. Jim Torczyner.

M. Torczyner, un Californien qui enseigne en travail social, était également présent à la conférence de presse. Il a prétendu

que le ministre du Travail Pierre Paradis lui avait promis, lors d'une rencontre privée, de mettre un terme aux visites aux personnes handicapées et à celles qui élèvent des enfants en bas âge.

Le ministre lui aurait également promis d'étudier la possibilité pour les autres assistés sociaux de se rendre aux bureaux de l'Aide sociale plutôt que de recevoir des visites à domicile.

Le bureau du ministre a nié que M. Paradis ait fait de tels promesses. «Les visites de nos agents se poursuivent toujours», a dit un agent de presse, M. Gilles Jean, tout en précisant que la rencontre avait bel et bien eu lieu.

Cet entretien privé s'est déroulé le 24 juillet. M. Torczyner a dit avoir organisé une rencontre entre le Front commun des assistés sociaux et le ministre, mais celui-ci avait préféré discuter en privé avec le professeur.

Au cours de l'entretien, le ministre aurait également promis

de soumettre son projet de réforme à une vaste consultation avant le mois de septembre.

M. Paradis aurait aussi accepté de prévoir un financement pour les organismes qui défendent les droits des bénéficiaires de l'aide sociale. Au ministère, on nous a affirmé qu'il n'existait pas de disposition semblable dans le projet de réforme.

Ce sont les révélations de LA PRESSE, cette semaine, sur la réforme de l'aide sociale, qui ont amené M. Torczyner à dévoiler les résultats des discussions qu'il a eues avec M. Paradis.

De son côté, la Ligue des droits et libertés, le Front commun des assistés sociaux et la Coalition anglophone se préparent à présenter une requête à la Cour supérieure afin de faire invalider le programme des visites à domicile. Selon un porte-parole de la Ligue, M. Daniel Hubert, «les promesses non confirmées» de M. Paradis n'apporteront rien de nouveau dans le dossier.

Ambulances: action en dommages de \$434 000 contre les syndiqués

■ Six entreprises ambulancières de la région métropolitaine de Montréal ont inscrit, en Cour supérieure, des poursuites en dommages totalisant \$434 349,28 contre le Rassemblement des employés techniciens ambulanciers du Québec (RETAQ) et la Confédération des syndicats nationaux (CSN), à la suite d'un différend de travail remontant au début de 1984.

GERMAIN TARDIF

Les entreprises soutiennent qu'elles ont subi des pertes en raison des moyens de pression utilisés par la partie syndicale pour les contraindre à négocier une convention collective à une table commune regroupant l'ensemble des transporteurs ambulanciers de la région. Elles signalent, parmi ces moyens de pression: ralentissement illégal du travail, entrave aux opérations, boycottage des opérations radio, vandalisme contre les ambulances, etc.

Elles allèguent que les membres du RETAQ ont agi de la sorte malgré des injonctions émises par la Cour supérieure, les ordonnances de la Commission des services essentiels et une loi spéciale adoptée en 1984 par l'Assemblée nationale pour assurer la continuité des services. Elles signalent que le RETAQ et certains de ses membres ont d'ailleurs été condamnés pour outrage au tribunal après avoir refusé d'obtempérer aux injonctions.

Les entreprises réclament: les Ambulances Vimont Ltée (\$188 235,49), les Ambulances Peilberge Inc. (\$69 542,82), Laval-Médic Inc. (\$6 646,65), les Ambulances Trudeau Inc. (70 120,11), les Ambulances SOS Enr. (\$75 165,26) et SOS Médecins Enr. (\$24 638,95).

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC — Avis d'audience publique 1986-60. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 23 septembre 1986 au Toronto Metro Convention Centre, 255 ouest, rue Front, Toronto (Ont.) afin d'étudier ce qui suit: 28. MONTREAL (Qc). Demandes (860994300, 860995000) présentées par STANDARD RADIO INC., 2 ouest, avenue St. Clair, Toronto (Ont.), M4V 1L6, en vue: a) d'obtenir l'approbation d'acquiescer l'actif de CJAD et CJFM-FM Montréal; et b) d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'exploitation de CJAD et CJFM-FM Montréal, à la rétrocession de la licence actuelle émise à CJAD Inc. aux mêmes conditions que la licence actuelle. Examen des demandes: 1411, rue Fort, Montréal.

Les intervenants qui désirent présenter verbalement, en français, leur point de vue au cours de l'audience sont priés d'en aviser le Conseil afin de lui permettre de prendre les dispositions nécessaires.

La documentation complète concernant cet avis, ainsi que la demande, peut être consultée au C.R.T.C., Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec); et au bureau régional du C.R.T.C.: Complexe Guy-Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, Pièce 602, Montréal (Québec) H2Z 1X4.

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et prouver qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 3 septembre 1986. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Montréal (514) 283-6607.

Canada

VENTE

de sièges pour

VANCOUVER

VOL ALLER-RETOUR

299\$

PLUS TAXE D'AÉROPORT

TARIF JAMAIS VU EN PLEIN ÉTÉ

POSSIBILITÉ DE RETOUR DE CALGARY

VOLS DIRECTS

GETTE OFFRE EST VALABLE POUR LES DÉPARTS DU 31 JUILLET AU 5 SEPTEMBRE

LES RÉSERVATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES AU PLUS TARD LE 6 AOÛT

NOMBRE LIMITÉ DE PLACES

Le voyageur

OFFICIEL

de

les Ailes de l'Ouest

Transporteur utilisé: Nationair

Pour réservations et informations, consultez votre agent de voyages.

Aux Éditions La Presse

CES MERVEILLEUX OISEAUX DU CANADA

CANDACE SAVAGE

COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE Service rapide et efficace 285-6984

Economisez temps et argent en commandant vos livres des Éditions La Presse par téléphone. Vous n'avez qu'à composer le numéro 285-6984, donner votre numéro de carte VISA ou MASTERCARD et le tour est joué. Ce service est offert du lundi au vendredi, de 9h à 16h.

OFFRE SPÉCIALE AUX ABONNÉS DE LA PRESSE: 20% DE RÉDUCTION

BON DE COMMANDE
 Veuillez me faire parvenir:
 () exemplaire(s) de «Ces merveilleux oiseaux du Canada», au prix de 49,95\$ chacun, plus 1\$ pour frais de poste et de manutention.
 Je suis abonné(e) à LA PRESSE. Veuillez me faire parvenir () exemplaire(s) de «Ces merveilleux oiseaux du Canada» au prix de 39,95\$ chacun, plus 1\$ pour frais de poste et de manutention.
 No d'abonné(e).....

À retourner aux:
 Éditions La Presse Ltée
 44 ouest, Saint-Antoine
 Montréal (Québec) H2Y 1J5

NOM.....
 ADRESSE.....
 VILLE.....
 PROVINCE.....
 CODE.....
 POSTAL..... TEL.....
 TOTAL.....
 Ci-joint.....\$ (Plus 1\$ pour frais de poste et de manutention)
 MASTERCARD ou VISA.....
 NO.....
 Prière de noter que les échanges et les remboursements ne sont pas acceptés.

Coupures à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke

■ SHERBROOKE (PC) — Oblige d'équilibrer son budget d'ici au 31 mars 1987 sous peine de se voir couper les vivres et d'être mis en tutelle par le ministère de la Santé et des Services sociaux, l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke (CHHD) a adopté cette semaine une brochette de mesures pour combler un déficit appréhendé de \$1 million.

Au nombre des principaux moyens retenus par le conseil d'administration, on note la fermeture de six des dix lits d'observation pédiatrique, la privatisation de la buanderie et la perte de 16 emplois dans ce secteur, la fermeture de quatre lits spéciaux aux soins intensifs, l'abandon de toutes les activités en chirurgie cardio-vasculaire, la fermeture de 30 lits de chirurgie de septembre à janvier ainsi que la non-utilisation de 68 lits pendant deux semaines, aux Fêtes.

"Nous avons opté pour des mesures qui ne mettraient pas en danger la survie, l'orientation et la vocation de l'hôpital et qui toucheraient le moins de postes possibles, malgré la fermeture de services et de lits", ont indiqué hier le président Richard Germain et le directeur général Clément Tremblay.

C'est l'élimination des lits spéciaux récemment ajoutés aux soins intensifs pour affronter la surcharge dans cette unité, qui permettra à l'hôpital d'économiser le montant le plus important, soit \$300,000.

Quant à la fermeture temporaire de 30 lits de chirurgie, elle générera des économies de l'ordre de \$140,000, sans coupure de postes puisque les employés concernés seront réaffectés à d'autres unités.

Les malades, eux, devront s'armer de patience à moins que leur état soit ou devienne urgent. Le faible taux d'occupation de 70 pour cent contribue par ailleurs à atténuer l'effet de cette mesure sur la clientèle.

L'autre tranche la plus substantielle d'économie, soit \$115,000, proviendra de l'abandon de toutes les activités de chirurgie cardio-vasculaire. Quelque 258 bénéficiaires seront touchés et devront recourir aux deux autres centres hospitaliers de Sherbrooke qui offrent ces services, lesquels n'étaient pas prévus au plan directeur de l'Hôtel-Dieu mais avaient été développés par un médecin recruté au départ pour pratiquer la chirurgie thoracique.

L'Hôtel-Dieu compte aussi récupérer \$112,500 en reportant d'une année son projet de réaménagement des locaux en pneumologie.

Une autre enveloppe de \$100,000 sera retranchée des dépenses en confiant la buanderie à l'entreprise privée et en coupant 16 postes. Les dirigeants de l'Hôtel-Dieu refusent de louer les services de la buanderie du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS). "Nous ne pourrions pas économiser un sou avec le CHUS", disent-ils. Cette privatisation demandera toutefois quelques mois avant de se concrétiser en raison des dispositions prévues aux conventions collectives des employés concernés.

Les poissons meurent par centaines dans le lac des Castors

■ Des centaines de barbottes du lac des Castors, sur le Mont-Royal, seraient mortes par manque d'oxygène et des centaines d'autres pourraient subir le même sort.

GILLES ST-JEAN

Les poissons sont localisés dans un plan d'eau peu profond et relativement pollué.

«C'est un phénomène assez fréquent, par les temps qui courent, dans les plans d'eau peu profonds où il y a un échange d'eau trop pauvre: la chaleur fait baisser le taux d'oxygène de l'eau et les poissons meurent», a précisé la biologiste Sylvie Desjardins, du ministère québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, au cours d'un entretien téléphonique.

«Plus il fait chaud, moins il y a d'oxygène dans l'eau», ajoute Mme Desjardins.

La biologiste ne veut cependant pas se prononcer sur ce qui aurait pu réduire le taux d'oxygène du lac des Castors au point de faire mourir les barbottes, des poissons pourtant reconnus comme extrêmement endurants.

«Quand les barbottes meurent, c'est signe que pas grand-chose ne peut survivre», assure Mme Desjardins.

Nettoyage

Armés d'épuisettes, des employés du service des travaux publics de la ville recueillaient des cadavres de poissons à la dizaine hier après-midi, sous les yeux des promeneurs étonnés.

Certains avaient leur petite idée sur l'affaire...

«Il me semble que la Ville devrait faire un effort et nettoyer le lac», s'écrit Pierre Bordeleau, qui dit vouloir étudier la pisciculture, en montrant les paquets de longues algues vertes qui foisonnent sur les bords du lac.

Selon lui, tous les poissons devraient être morts dans deux semaines.

«Les petits sont presque tous sur le dos et les gros commencent à se tenir à la verticale; c'est mauvais signe», croit M. Bordeleau, qui dit faire souvent des promenades autour du lac.

Quant au porte-parole des travaux publics de la ville, il n'a pas retourné nos appels...



photos Armand Trotter, LA PRESSE

Les cols-bleus recueillent les poissons morts.

ACHETEZ MAINTENANT VOTRE PISCINE ET PAYEZ SEULEMENT EN MAI 1987

*Piscines creusées Payez seulement en janvier 1987.

DE PLUS!!!

PROFITEZ MAINTENANT DE VOTRE

ENSEMBLE de PATIO et PAYEZ SEULEMENT

en **1987**

SUPER SPÉCIAL CHLORE OLIN

\$29.95

Seulement pour 9 kg

Limite 1 par personne

LES PISCINES



Les quantités sont limitées les photos et dessins peuvent différer des articles en vente

Seulement 10% de dépôt Financement disponible sur place sur achat de piscine

Heures d'affaires: Lundi au vendredi de 9 h à 21 h Samedi de 9 h à 17 h Dimanche de 10 h à 17 h

MERCREDI DANS CONSOMMATION



Les écoles de conduite par Jeanne Desrochers

la presse

FABREVILLE
515, boulevard Labelle
622-9801
Autoroute 15, sortie 14
boul. Labelle sud

CHÂTEAUGUAY
115, boul. St-Jean-Baptiste
698-2210
Au sud du boulevard Anjou

ST-LÉONARD
6852 est, Jean-Talon
255-7014
Boul. Métropolitain, sortie Langelier
sud voisin des meubles Pascal

VILLE LEMOYNE
2500 boul. Taschereau
465-7701
Au nord de l'hôpital
Charles-Lemoine

DANS L'OUTAOUAIS
ARRA CHEMICAL
1800 Marval Rd
Napan, Ontario
727-0111
5350 Canotek
Gloucester, Ontario
745-7550



APPELANT AU « NETTOYAGE » DU PC

Gorbatchev déplore l'échec du projet de relance économique

MOSCOU - Le chef du Kremlin, M. Mikhaïl Gorbatchev, a terminé sa première tournée en Extrême-Orient soviétique en réitérant avec une rare fermeté ses appels en faveur d'une « refonte » de la société soviétique, et il a réclamé un « nettoyage » des rangs du Parti communiste de son pays.

Dans un discours prononcé jeudi à Khabarovsk, près de la frontière chinoise, M. Gorbatchev n'a pas caché son mécontentement face aux modestes résultats obtenus dans la relance de l'économie depuis son entrée en fonctions, il y a un an et demi.

« Nous ne pouvons nullement être satisfaits, car les résultats profonds et qualitatifs se font attendre », quatre mois après le 27e congrès du PC, a-t-il lancé devant des cadres du régime.

Dans son allocution, dont la télévision a diffusé des extraits pendant une heure et vingt minutes, M. Gorbatchev a donné la mesure des résistances qui freinent son action. Martelant ses mots et allant jusqu'à taper du poing sur son pupitre, il a invité les organisations du PC à se débarrasser de leurs membres « inertes » et « indifférents » aux directives du Comité central.

« Il faut se débarrasser de tout ce qui ne correspond pas aux principes du socialisme ni à notre mode de vie », a-t-il dit, ajoutant que « beaucoup de responsables abusent de leur poste ».

Le secrétaire général du PC a souligné que la « refonte » radicale de la société concerne « le mode de pensée de nos cadres dirigeants » aussi bien que « la

psychologie de la société tout entière ».

Annonçant qu'une nouvelle loi sur l'activité des entreprises était en préparation, M. Gorbatchev a précisé qu'elle prévoit notamment la création de « conseils d'entreprises » et qu'elle tend à « affranchir » ces dernières de la « tutelle mesquine » des ministères.

En même temps, il s'est inscrit en faux contre ceux, à l'étranger comme à l'intérieur, qui considèrent que l'URSS « s'incline devant le capitalisme et emprunte ses méthodes ». Les réformes économiques ne signifient pas l'abandon du socialisme, a-t-il fait remarquer.

Le secrétaire général du PC a fait valoir que les Soviétiques ne pouvaient plus « vivre à l'an-

cienne », ni répéter « les erreurs commises au cours des 20 dernières années ». Selon lui, l'URSS ne peut pas « résoudre les nouveaux problèmes posés à son économie en appliquant l'expérience des années 30, 40, 50 ni même 60 ».

M. Gorbatchev a insisté une fois de plus sur la nécessité impérieuse d'accélérer le progrès scientifique et technologique, critiquant « la très sérieuse erreur économique et politique » qui consiste à doter les nouvelles installations industrielles d'une « technologie ancienne ».

Par ailleurs, il a déploré « le manque de critique et de transparence » à tous les niveaux de la vie politique, économique et sociale. Incitant les médias à critiquer davantage les fonctionnaires incompétents et à dénoncer la corruption, il a poursuivi : « La force de l'opinion publique ne peut se révéler que par la critique et l'autocritique ».

M. Gorbatchev avait commencé vendredi dernier sa tournée en Extrême-Orient soviétique, durant laquelle il a fait à Vladivostok un important discours sur la politique étrangère de son pays, notamment en Asie, et annoncé le retrait d'Afghanistan de 6 000 des quelque 120 000 soldats soviétiques qui s'y trouvent actuellement.

— AFP, UPI

TROIS EXPLOSIONS MEURTRIÈRES À BEYROUTH EN UNE SEMAINE

Gemayel lance un appel à la Syrie et propose des réformes

BEYROUTH - Le président Amine Gemayel, cherchant à mettre fin à plusieurs mois de différend politique avec la Syrie, a lancé hier un appel public au président Hafez el Assad pour qu'il œuvre avec lui à rétablir la paix au Liban pendant qu'une explosion, dans le quartier chrétien de Dora, au nord de la capitale, tuait un soldat de l'armée libanaise et blessait 27 autres personnes.

Selon la radio du Parti kataeb (phalangiste), une charge de 5 kg d'explosifs, placée dans une Renault 5, a explosé, déclenchant plusieurs incendies.

Lundi dernier, une voiture piégée avait fait 32 morts et une centaine de blessés dans le quartier chrétien de Ain Remaneh. Mardi, un second attentat avait fait 24 morts et plus de 200 blessés dans le quartier musulman de Barbir, à Beyrouth-ouest. Depuis, une véritable psychose a la voiture piégée règne à Beyrouth où les fausses alertes se succèdent.

Alors que la Syrie envoyait des renforts de troupes, hier, à Beyrouth-ouest, en prévision d'une extension du plan de sécurité qu'elle parraine aux faubourgs sud (chiïtes) de la capitale libanaise, le président déclarait : « J'appelle personnellement le président Hafez el Assad à poursuivre ce qu'il a déjà entamé et ce qu'il s'est engagé à faire depuis des années ». Il s'agissait du premier discours d'importance de M. Gemayel depuis le début de l'année.

« Les obstacles à ses efforts et aux nôtres, dans le passé, a poursuivi le président libanais, pourraient servir de leçons pour l'avenir ».

C'est au cours d'un défile mi-

litaire dans un faubourg du secteur chrétien de la capitale, à l'occasion de la « Journée de l'armée », boycottée d'ailleurs par les dignitaires musulmans, que M. Gemayel a fait ses remarques en évoquant les liens inévitablement « privilégiés » de son pays avec la Syrie avant d'avancer plusieurs propositions destinées à sortir de l'impasse dans laquelle s'est engagé son gouvernement d'union nationale depuis janvier.

A cette époque, M. Gemayel avait refusé d'approuver un accord tripartite signé fin décembre à Damas, sous les auspices de la Syrie, par les principales milices rivales.

Certaines propositions de Gemayel reprennent des dispositions de l'accord de Damas, notamment l'abandon du système de partage confessionnel du pouvoir qui réservait la présidence de l'Etat et les postes clés de l'armée aux chrétiens maronites.

Le président libanais a également souhaité l'organisation de négociations entre lui-même, les membres du cabinet et les députés, afin de mettre au point un programme de réformes.

Il a ajouté que le parlement pouvait immédiatement lancer le processus de réforme visant à donner aux musulmans le même nombre de sièges que les chrétiens à l'assemblée.

Jusqu'ici, la proposition était de six députés chrétiens pour cinq musulmans.

Le Parti national libéral (à majorité maronite) de Camille Chamoun a qualifié d'audacieux le discours de Gemayel, ajoutant que les discussions parlementaires envisagées aideraient le Liban à retrouver « son passé démocratique ».

— Reuter, AFP, AP, UPI

Pretoria réitère ses menaces contre les travailleurs étrangers

JOHANNESBURG - À la veille du mini-sommet du Commonwealth, ce week-end, à Londres, qui doit décider d'éventuelles sanctions contre Pretoria, le ministre sud-africain du Travail, Pietie Du Plessis, a donné l'avertissement, hier, qu'une « action d'envergure » pourrait être prise contre les 1,5 million de travailleurs étrangers originaires des pays noirs voisins.

Une barrière électrique de 24 km d'ailleurs était mise en opération hier à la frontière du Mozambique. Alors que le boycott des cours se poursuivait dans les écoles de Soweto, le bureau d'information gouvernementale annonçait également que trois corps carbonisés avaient été retrouvés dans la province du Cap. 217 personnes ont trouvé la mort depuis l'imposition de l'état d'urgence, le 12 juin.

Le gouvernement a d'autre part renforcé par décret, hier, les pouvoirs de ses commissaires de police divisionnaires, désormais

habilités à imposer diverses mesures de sécurité dans le cadre de l'état d'urgence en vigueur depuis sept semaines.

Suite à de récentes décisions de justice, certaines de ces mesures avaient été invalidées car elles n'avaient pas été prises par le chef de la police lui-même, conformément au décret du 12 juin dernier. L'action des tribunaux, saisis par diverses organisations politiques ou de défense des droits de l'homme, avait ouvert de larges fissures dans l'arsenal répressif de l'Etat. Ce dernier vient d'y remédier en déléguant ses pouvoirs aux commissaires régionaux.

Les nouvelles dispositions publiées hier donnent aux chefs de police locaux de larges pouvoirs, tels que ceux d'arrêter les militants anti-apartheid, d'imposer le couvre-feu dans les zones noires, d'interdire des activités à caractère politique et d'imposer des restrictions à la liberté de la presse.

Ces dispositions visent à mettre fin à la renouance de l'activité anti-apartheid qui a suivi l'annulation par plusieurs tribunaux de mesures prises au niveau des districts par les chefs de police locaux.


Le gouvernement a décidé que les nouvelles dispositions étaient retro-actives et valables à dater du 12 juin.

Quant aux menaces de retorsion à l'encontre des travailleurs étrangers, au cas où de nouvelles sanctions économiques internationales devaient s'abattre sur l'Afrique du Sud, M. Du Plessis a souligné que les « illégaux » privaient d'emploi les travailleurs sud-africains.

Tout comportement « irresponsable » — une grève illégale par exemple, ou la simple incitation à la grève — exposerait à la déportation non seulement les « illégaux », mais aussi les quelque 300 000 travailleurs étrangers « légaux », a averti ce ministre.

— AFP, AP, Reuter

ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...
Ouvert le samedi et le dimanche



EXPO-CUISINE

25% DE MOINS 86
QUE NOTRE LISTE DE PRIX SUGGÉRÉS SUR NOS CUISINES EN MÉLAMINE

15% Salle de jeux rabais
20% Salle de bain rabais

AUSSI FINANCEMENT 7%

Renovation L'Acadie rembourse la différence entre le taux obtenu de votre banque ou caisse populaire et 7% durant 1 an. Applicable sur un prêt hypothécaire de 1er rang d'un terme de 1 an ferme, imposable de 1 à 25 ans au choix. Remboursement applicable sur le montant de la vente.

HEURES D'OUVERTURE:
Samedi et dimanche de 10h à 17h
Du lundi à mercredi de 9h à 18h
Jeudi et vendredi de 9h à 20h

Aussi disponibles:
 rajout tout genre de travail

Rénovation L'Acadie

9725, boul. de l'Acadie 337-0702

VOULEZ-VOUS FAIRE CARRIÈRE EN TRADUCTION ?

Le programme de traduction français/anglais — anglais/français vous offre la possibilité de vous perfectionner en ce domaine et de vous préparer à l'examen officiel de la Société des traducteurs du Québec. Après trois ans d'études à temps partiel, vous obtiendrez le certificat de compétence en traduction; une quatrième année vous donne accès au diplôme en traduction. Vous pourrez ainsi tirer avantage du besoin constant de traducteurs professionnels.

Examen le 7 août à 18 h. Pour s'inscrire à l'examen, se présenter en personne de 9 h à 18 h 30 du lundi au jeudi, ou de 9 h à 17 h 30 le vendredi. Les frais d'examen sont de 30\$, payables par chèque, mandat ou espèces (non remboursables).

Venez au département de langues, pavillon de la bibliothèque Redpath, salle 214, ou composez 392-8301.



McGill Centre for Continuing Education

What better place to better yourself.

Les Caméras Vidéos



SONY
BMC-660
SuperBeta

- La caméra à l'image la plus précise sur le marché: 300 lignes de définition vs 240 lignes pour la compétition!
- Cassette standard Beta jusqu'à 3 1/2 heures d'enregistrement
- Tout en un! Complète et légère
- Zoom motorisé 6 à 1

NOUVEAU BAS PRIX!



Canon
VM-E1
Le dernier-né du leader mondial de la photo

La caméra-vidéo 8 aux raffinements particuliers.
Pile durée 1 1/2 heure.
Macro-Zoom
Fondu enchaîné automatique
Clavier de tirage (disponible)

PRIX TRÈS AVANTAGEUX



ZENITH
VM-6100

- Autofocus • Zoom 6 à 1
- Viseur électronique (rejoins vos prises)
- Tout en un (caméra + pile + cassette)
- Super compact et léger

Ord.: 1-299*

Aussi en stock: VM-6200
• plus petit • plus léger
• 1 heure par cassette

995\$*



SONY
CCDV8 AF

La plus petite caméra vidéo au monde!

«Tout en un!»

- Simple d'opération
- Nouveau format Vidéo 8 International
- 2 heures par cassette

LOUEZ-LA POUR

***299\$ / jour**

AUSSI: CCD V8 AF
La caméra qui a reçu le plus d'éloges pour son innovation technologique et la beauté de ses images!



RCA
CMR-200

Camcorder VHS plein format

- Circuit HQ.
- Autofocus
- Zoom motorisé 6 à 1
- Viseur électronique
- 2 heures par cassette
- Format compact
- Poids léger

EN PROMOTION

* Nous avons un grand choix d'accessoires: trépied, réflecteur, piles longue durée, filtres, lentilles grand angle, télé-adaptateurs, etc.

Les caméras vidéos existent en 4 formats de cassette. Celles avec vidéo séparé ou tout en un. Celles à capteurs-image de type CCD ou MOS ou SATICON, etc., certaines avec viseurs optiques ou d'autres électroniques. Si toutes ces données vous déroutent un peu... soyez assurés que nos conseillers sauront vous informer avec justesse afin que vous puissiez choisir la caméra qui répondra à vos besoins. Nous avons le plus grand choix de caméras vidéos de tous les formats!

Nous conseillons de vous décider

Winnoulin

8390, rue St-Hubert (sud de Métropolitain) 388-4636 / 1122
5916, rue Bélanger (Métropolitain, sortie Lacordaire) 256-7571

ITALIE Craxi forme une nouvelle coalition

ROME — La crise politique italienne qui durait depuis le 27 juin, s'est terminée hier : le leader du Parti socialiste (PS), M. Bettino Craxi, 52 ans, s'est succédé à lui-même en formant un nouveau gouvernement de coalition, comme le précédent, mais en promettant de quitter son poste en mars 1987, lors du congrès du PS.

Le nouveau gouvernement, qui est le 45e depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale, de-

va maintenant obtenir la confiance de la Chambre des députés et du Sénat. Le débat à ce sujet doit s'ouvrir mardi prochain.

« Il s'agit d'un bon gouvernement, et je suis satisfait du dénouement de la crise », a déclaré M. Craxi. Il avait démissionné en juin après que la coalition gouvernementale eut été défaite lors d'un vote provoqué par des « francs-tireurs », à la Chambre des députés, sur un projet de finances. Cette coalition avait

gouverné pendant près de trois ans, chose rare en Italie.

La nouvelle équipe gouvernementale présente peu de changements par rapport à la précédente, mais on compte cinq nouveaux ministres. Depuis plusieurs jours, la répartition des 36 postes ministériels faisait l'objet d'intenses discussions entre les responsables des partis de la coalition (démocrates-chrétiens, socialistes, républicains, libéraux et sociaux-démocrates).

Dans la nouvelle formation, il y a 16 ministres démocrates-chrétiens, six socialistes, trois sociaux-démocrates, trois républicains et deux libéraux. La plupart des « grands » ministres conservent leurs titulaires. Le démocrate-chrétien Giulio Andreotti, l'un des rivaux de M. Craxi, demeure aux Affaires étrangères.

Le nouveau gouvernement, qui a prêté serment devant le chef de l'Etat, M. Francesco Cossiga, s'est engagé à poursuivre la politique qui a assuré, sous la direction de M. Craxi, une stabilité inhabituelle en Italie, ainsi qu'une reprise économique.

Le leader du PS avait fait de son maintien à la tête du gouvernement une condition préalable au dénouement de la crise. Il quittera son poste lors du congrès du PS et sera alors remplacé, estime-t-on généralement, par M. Andreotti, qui demeurera premier ministre jusqu'à la fin de la législature.

Mais la guérilla qui a opposé pendant 34 jours les deux frères ennemis a laissé des traces, et certains laissent déjà entendre que le nouveau gouvernement ne survivra pas au vote de la loi de finances, qui aura lieu dans quelques mois.

— UPI, AFP, Router

Hussein et Bush discutent des territoires occupés

AKABA — Le roi Hussein de Jordanie et le vice-président américain George Bush ont entamé, hier, leurs entretiens à la résidence d'été du souverain, à Akaba, sur la mer Rouge, qui doivent porter, notamment, selon une source bien informée, sur le plan de développement des territoires occupés élaboré par la Jordanie.

De même source, on indique que Washington accorderait prochainement \$80 millions à ce plan, visant au développement économique de la Cisjordanie et de la bande de Gaza, occupés par Israël.

Jeudi, les Etats-Unis avaient décidé de faire transiter par la Jordanie une aide de \$4,5 millions à la Cisjordanie.

Une conférence des pays industrialisés (Etats-Unis, Japon et pays de la CEE), consacrée au financement de ce plan, serait organisée en novembre prochain en Jordanie, a-t-on indiqué de source diplomatique à Amman. Le plan jordanien prévoit des investissements de l'ordre d'un milliard et demi de dollars pour les cinq prochaines années.

Les entretiens qui ont commencé hier entre M. Bush et le roi, en présence de leurs proches collaborateurs, doivent être suivis d'une séance de travail à huis clos entre les deux hommes, a-t-on précisé de source autorisée.

Au terme de cette rencontre, le roi Hussein et la reine Nour devaient embarquer avec M. et Mme Bush à bord du yacht royal pour une promenade en mer. Aucun itinéraire précis n'a été décidé pour cette promenade.

Un dîner était prévu, hier soir, au palais royal d'Akaba par le roi et la reine en l'honneur de leurs hôtes. Le vice-président, qui s'était déjà rendu en Israël, doit quitter Akaba aujourd'hui pour Louxor, en Egypte, après avoir tenu une conférence de presse.

— AFP

DÉPÊCHES

CORÉE-TROUBLES : la police a utilisé des gaz lacrymogènes, hier, pour disperser quelque 1 000 étudiants qui manifestaient à l'Université de Corée, à Séoul, pour réclamer des amendements « démocratiques » à la Constitution du pays. Les étudiants dénonçaient par ailleurs les pressions américaines pour que la Corée du Sud ouvre davantage ses portes aux produits étrangers.

GOLFE-MENACE : le président iranien, Ali Khamenei, a menacé, hier, de faire bombarder Bagdad, comme mesure de représailles aux raids aériens irakiens qui auraient tué plus de 100 civils iraniens au cours des dix derniers jours. Par ailleurs, un pétrolier grec a été touché, hier, dans le golfe Persique, par un missile lancé à partir d'un avion non identifié.

EGYPTE-ISRAËL : le négociateur en chef de l'Égypte dans l'affaire de Taba a déclaré, hier, qu'un accord a été conclu avec Israël pour le déploiement d'une force internationale chargée du maintien de la paix dans ce territoire du littoral de la mer Rouge, qui est revendiqué par Le Caire mais occupé par Israël.

NAMIBIE : le 1er août devait marquer le début du processus d'indépendance de la Namibie mais rien n'annonçait, hier, un déblocage de l'impasse dans laquelle se trouve cette ancienne colonie allemande occupée illégalement par l'Afrique du Sud. Pretoria et Washington font de la promesse éventuelle d'un retrait des troupes cubaines de l'Angola un préalable à la résolution 435 de l'ONU réclamant l'indépendance de la Namibie.

ORTEGA-PRETORIA : le président du Nicaragua, Daniel Ortega, a soulevé, hier, l'enthousiasme d'une conférence d'avocats noirs américains, à Denver, en comparant la révolution sandiniste à la lutte contre le racisme blanc en Afrique

du Sud. Ortega, qui a entrepris une tournée aux Etats-Unis après son intervention devant le Conseil de sécurité de l'ONU, mardi, avait auparavant rencontré des leaders hispanophones hostiles aux contrats.

USA-JUSTICE : M. William Rehnquist, juge conservateur choisi par le président Reagan pour présider la Cour suprême, a été mis sur le gril, hier, par une commission judiciaire du Sénat, qui a entendu des témoignages selon lesquels il aurait tenté, au début des années 60, d'empêcher des électeurs noirs et hispanophones de voter, dans l'Arizona.

MALAISIE-ÉLECTIONS : près de sept millions de personnes sont appelées à participer aux élections anticipées qui ont lieu ce week-end en Malaisie pour renouveler le Parlement. Selon les prévisions, le Front national (multiracial) sera reporté au pouvoir, en dépit de scandales qui ont porté préjudice à la réputation de son chef, le premier ministre Mahathir Mohamad.

JENCO-REAGAN : le missionnaire catholique Lawrence Jenco, libéré samedi dernier après 18 mois de captivité au Liban, a remis, hier, au président Ronald Reagan, à la Maison-Blanche, un message confidentiel de ses ravisseurs musulmans. Il a déclaré qu'il n'avait jamais perdu espoir au cours de sa captivité et que les Américains encore gardés en otages au Liban ne désespèrent pas non plus.

COLOMBIE-DÉMISSION : les 13 ministres — 12 civils et un militaire — du gouvernement conservateur du président Belisario Betancur, dont le mandat vient à échéance jeudi prochain, ont présenté, hier, leur démission à caractère protocolaire. Cette décision est intervenue alors que l'appareil judiciaire du pays est paralysé à la suite de l'attentat, jusqu'ici non revendiqué, qui a été perpétré jeudi au nord de Bogota contre un magistrat de la Cour suprême du pays.

Le Canada prêt à augmenter son aide aux Philippines

OTTAWA — Le Canada est prêt à accroître son assistance aux Philippines maintenant que Ferdinand Marcos a quitté la scène politique pour faire place à Mme Corazon Aquino, a affirmé hier un haut fonctionnaire de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

« Sous Marcos, nous avions l'impression qu'il était impossible de s'assurer que l'argent parvienne à ceux à qui il était destiné », a affirmé M. Art Wright, vice-président de l'ACDI.

« A cause de cette situation, l'ACDI avait réduit son assistance à \$500 000 l'an dernier », a-t-il dit.

L'ACDI est l'organisme du gouvernement fédéral qui administre les programmes canadiens d'aide à l'étranger.

Parce que l'ex-dictateur s'est retiré, le gouvernement canadien pense que le temps est venu d'accroître son assistance, qui, cette année, pourrait atteindre de \$2 à \$3 millions, a expliqué M. Wright.

Le ministre des Affaires extérieures Joe Clark a fait part du changement d'attitude du gouvernement canadien à Mme Aquino au cours d'une visite à Manille, le mois dernier, a souligné le vice-président de l'agence.

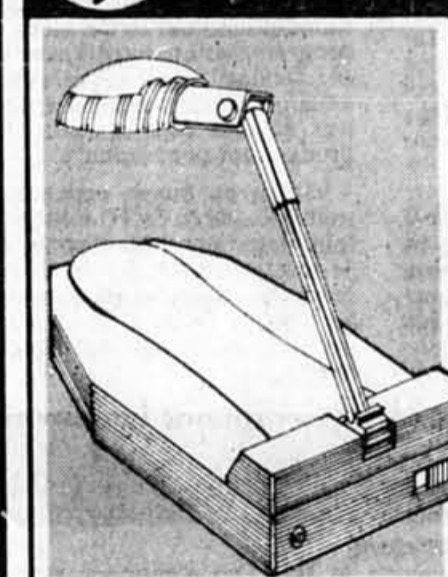
Les engagements canadiens seront connus avec plus d'exactitude au cours des deux ou trois prochains mois.

M. Wright a toutefois précisé que l'ACDI acheminait actuellement des fonds vers cette région par l'entremise d'organismes non gouvernementaux comme la Fondation pour la faim qui entretient des liens avec des groupes semblables aux Philippines.

— PC

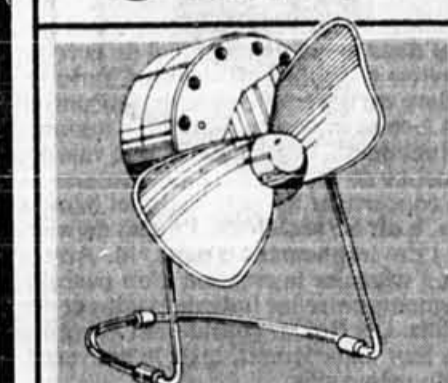
\$1 000 000 SUPER LIQUIDATION

Le castor bricoleur



LAMPE DE LUXE pour livres
• Adaptateur CA.
• Ton amande.
Modèle PM1200

700
D.S.: 14⁹⁹
ch.



VENTILATEUR personnel 6"
• Lames molles sécuritaires.
• Interrupteur sur cordon.
• Inclinaison réglable, vitesse unique.
Modèle PF601-1

1000
D.S.: 15⁹⁹
ch.

Tout un choix pour l'intérieur et l'extérieur!
Comparez les prix et profitez-en!

<p>LANTERNE COCHÈRE en laiton massif 17" • Fini laiton antique, verre biseauté. Modèle F752-AB</p> <p>3300 D.S.: 52⁹⁹ ch.</p>	<p>LANTERNE COCHÈRE d'extérieur en laiton • Fini laiton antique. Modèle F728-AB</p> <p>4200 D.S.: 69⁹⁹ ch.</p>	<p>LANTERNE COCHÈRE en laiton • Fini laiton antique. Modèle F727-AB</p> <p>4000 D.S.: 67⁹⁹ ch.</p>
--	---	---

Soldes du fabricant d'éclairages 1 million \$

LAMPES D'ÉTUDE • ÉCLAIRAGES D'EXTÉRIEUR • ÉCLAIRAGES POUR TOUTE PIÈCE!

SOLDÉS

Stock limité/Aucune commande spéciale/Aucun bon/Le stock peut différer

<p>APPLIQUE MURALE d'extérieur • Fini noir. Modèle F723-BL</p> <p>1900 D.S.: 27⁹⁹ ch.</p>	<p>APPLIQUE MURALE d'extérieur • Fini noir. Modèle PV2909</p> <p>1300 D.S.: 24⁹⁹ ch.</p>
<p>APPLIQUE MURALE d'extérieur • Fini laiton antique. Modèle F739-AB</p> <p>1800 D.S.: 44⁹⁹ ch.</p>	<p>APPLIQUE MURALE d'extérieur • Fini laiton poli. Modèle F732-PB</p> <p>1900 D.S.: 29⁹⁹ ch.</p>

<p>LAMPE À PINCE «Dôme» Col 6" • Choix de couleurs diverses. Modèle CL25-6</p> <p>900 ch. D.S.: 12⁹⁹</p>	<p>LAMPE DE BUREAU à ressort • Choix de couleurs diverses. Modèle HIL-203</p> <p>1100 ch. D.S.: 18⁹⁹</p>
<p>LAMPE DE BUREAU carrée • Réglable. • Couleurs diverses. Modèle DL301</p> <p>1400 ch. D.S.: 27⁹⁹</p>	<p>LAMPE À PINCE à ressort • Abat-jour rond. • Fini chromé noir. Modèle DL303/2</p> <p>1600 ch. D.S.: 32⁹⁹</p>
<p>LAMPE DE BUREAU haute intensité • Ampoule comprise. • Choix de couleurs diverses. Modèle HC-18</p> <p>900 ch. D.S.: 18⁹⁹</p>	<p>LAMPE DE BUREAU économique noire • Ampoule comprise. Modèle HIL-95</p> <p>800 ch. D.S.: 12⁹⁹</p>
<p>LAMPE DE BUREAU double • Choix de couleurs. • Ampoules 40W comprises. Modèle 470</p> <p>1200 ch. D.S.: 18⁹⁹</p>	<p>LAMPE À PINCE à ressort • Abat-jour carré. • Fini chromé noir. Modèle DL305</p> <p>1500 ch. D.S.: 29⁹⁹</p>

Prix en vigueur aux magasins suivants seulement:

KIRKLAND 3150 boul. St-Charles (route 40 sud sur Transcanadienne) 694-1173	LAVAL 1855, boul. La Corbuais (face au Centre Laval) 688-8320	BROSSARD 7400, boul. Taschereau Place Portobello 672-0722	VILLE D'ANJOU 7200, boul. des Rosemiers (Ad. aux Galeries d'Anjou) 353-8861
--	---	---	---

D.S. indique le prix de détail par le manufacturier
Prix en vigueur jusqu'au 9 août 1986 ou jusqu'à épuisement des stocks



JOHNSON COMMENTE LA VENTE DE QUEBECAIR « Tous les Québécois y perdent »

■ QUÉBEC — Même s'il souhaite bonne chance aux dirigeants de Nordair Metro - « qu'au moins la desserte régionale fonctionne bien », M. Pierre Marc Johnson estime que le champagne doit couler à Vancouver, au siège de CP Air, le « grand gagnant de la disparition de Quebecair ».

GILBERT BRUNET
de notre bureau de Québec

Le chef de l'opposition péquiste a interrompu ses vacances, hier, pour venir critiquer, dans la capitale, la privatisation de Quebecair, annoncée la veille par le gouvernement Bourassa.

Une transaction par laquelle un jeune groupe de sociétés, Nordair Metro, met la main sur le transporteur public pour un prix rajusté de \$10 millions comptant.

Outre les 827 employés de Quebecair, « les premiers floués (trompés) » selon M. Johnson, tous les Québécois y perdent: ceux des régions, qui perdent des avions réactés pour des turbopropulseurs; les consommateurs en général, qui feront les frais du quasi-monopole de Nordair Metro; les entreprises qui obtenaient des contrats de Quebecair, que ce soit en publicité, en comptabilité ou quoi encore.

« Nous perdons une flotte de semi-remorques pour gagner des 4 X 4 », a ironisé le chef du PQ.

Pour M. Johnson, la décision de Québec est non seulement « idéologique et théologique, un

sacrifice sur l'autel du marché obsessionnel », mais elle ne tient pas compte des faits récents.

« Le gouvernement liquide un problème de 1982, quand le déficit était de \$22 millions sur un chiffre d'affaires de \$50 millions. Or, en 1985, le déficit n'était plus que de \$4,5 millions sur un chiffre d'affaires de \$125 millions. »

Ce redressement en cours, alors qu'il était chef du gouvernement, M. Johnson accuse le nouveau ministre des Transports, M. Marc-Yvan Côté, de l'avoir saboté de deux façons:

■ d'abord en clamant, dès janvier dernier, que « Quebecair, c'est fini! » Pour le chef de l'opposition, c'est le « pire marketing imaginable à l'égard de grossistes qui commandent des places sur des vols et qui ont besoin d'être certains »;

■ ensuite en « limogeant le p.-d.g. de Quebecair, M. Jacques Léger, trois jours avant qu'il n'annonce son plan de refinancement, notamment par appel public à l'épargne », accuse M. Johnson.

Si le gouvernement se réjouissait de ce que les nouveaux acquéreurs soient des entrepreneurs québécois, qui feraient tout pour préserver les emplois ici, le Parti québécois ne l'entend pas de la même façon.

Selon lui, « Nordair Metro rapetissera Quebecair à environ la moitié de sa taille actuelle, la confinant à une ligne de rabattage pour CP Air puisque l'opération signifie que Nordair Inc.

sera absorbée par CP à brève échéance, comme cela a été le cas pour Eastern Provincial, d'Halifax, avec la perte de centaines d'emplois ».

Pour M. Johnson, la prévision est limpide et puise sa source aux premiers temps de la bataille des Gens de l'air et du mémorable « bill S-31 » visant à empêcher des capitaux québécois de contrôler le Canadien Pacifique: « Aujourd'hui, avec la disparition de Quebecair, c'est la fin de la concurrence dans le transport de deuxième niveau. La bataille se déplace au premier niveau: CP Air contre Air Canada. »

Ce qui fait dire au chef de l'opposition que les 104 emplois d'entretien que Nordair Metro promet de créer à Dorval, parce que National ou Nordair rapatrieraient des tâches actuellement effectuées à Toronto ou Vancouver, sont « hautement aléatoires ». Il souhaite qu'Air Canada, « qui va se faire entrer dans le corps », ne coupe pas autant ou plus de postes à ses ateliers d'entretien du Québec.

Le leader péquiste va plus loin dans ses pronostics: « D'ici quelques années, les activités des sièges sociaux actuels de Nordair, Quebecair et Nordair Metro seront transférées à Vancouver. »

Car, explique-t-il: ■ non seulement CP Air va acquérir à bon prix les Boeing de Quebecair - le président de Nordair Metro parlait de \$65 millions;

■ non seulement CP Air reçoit « sur un plateau d'argent, un

feeder docile en situation quasi-monopolistique au Québec »;

■ mais encore, CP Air achète, via Nordair Metro, les \$4 millions d'actions de Nordair qui appartiennent au Québec et retarderaient la fusion de CP Air et Nordair;

■ donc, CP Air va récupérer quelque \$20 millions (sur cinq ans, selon les calculs du PQ) du fisc en opposant ses pertes aux profits de Nordair;

■ et enfin, selon M. Johnson, CP Air, de Vancouver, devient « bien positionnée pour affaiblir Air Canada dans l'Est du pays et réduire encore le niveau des activités du transport aérien à Montréal ».

Au total, pour le PQ, la privatisation de Quebecair n'est pas mauvaise en soi, à condition d'être planifiée « comme le gouvernement de l'Alberta l'a fait avec Pacific Western, récupérant complètement son investissement ».

Dans ce dossier, les intérêts à long terme du Québec auraient été mieux servis, M. Johnson en est convaincu, par l'offre conjointe d'Air Canada, des employés de Quebecair et du Fonds de solidarité de la FTQ. « Ce n'était pas un autre Tricofil, assure-t-il; les employés mettaient de l'argent mais ne dirigeaient pas l'entreprise. »

Sauf que le gouvernement Bourassa a, selon M. Johnson, fondé sa décision sur une « analyse partisane et dogmatique » plutôt que sur une analyse économique des « intérêts réels du Québec ».



Le chef de l'Opposition, Pierre Marc Johnson.

réf. photo PC

ABONNEMENTS AU CÂBLE

Les tarifs mensuels seront partiellement indexés

■ HULL — Les télédiffuseurs canadiens pourront dorénavant augmenter le tarif des abonnements au câble jusqu'à concurrence de 80 p. cent de l'indice des prix à la consommation et offrir ou modifier leurs services sans en demander la permission qu'au conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne

Le président de l'organisme fédéral de réglementation, M. André Bureau, a indiqué hier au cours d'une conférence de presse que les câblodistributeurs étaient maintenant dotés d'un instrument flexible « qui leur permettra de pratiquer une concurrence équilibrée tout en garantissant une protection aux abonnés et des services nouveaux et améliorés ».

Parmi les nouvelles directives qui sont entrées en vigueur hier, le CRTC a adopté des procédures de tarification simplifiées, permis la publicité restreinte aux canaux communautaires et

propose des dispositions distinctes pour promouvoir l'introduction de services dans des régions éloignées et mal desservies.

Par ailleurs, tous les services autres que ceux de la programmation ne seront plus réglementés et les services alphanumériques (arrivées et départs aux aéroports, manchettes de nouvelles et bulletins météorologiques actualisés, annonces classées) seront considérés comme des services hors programmation.

« Le CRTC, a toutefois précisé M. Bureau, a retenu deux lignes directrices concernant les services hors programmation: les services de programmation doivent toujours avoir priorité et les services hors programmation ne doivent pas être financés par les revenus tirés du service de base. »

Abonnement mensuel

S'il permet maintenant aux télédiffuseurs de majorer leurs tarifs mensuels sans en demander la permission, le CRTC n'en demande pas moins que les abonnés soient avisés et connaissent les mécanismes permis.

Ainsi, le premier mécanisme, celui de l'indexation partielle, permet une majoration jusqu'à concurrence de 80 p. cent de l'indice des prix à la consommation. La deuxième méthode permet de charger à chaque abonné tout frais nouveau ou majoré indépendant de son contrôle, comme les frais de distribution par satellite ou des relais micro-ondes, à condition qu'un avis de 40 jours lui soit envoyé.

Quant au régime de crédit pour dépenses d'immobilisation, il est limité, par voie de majorations tarifaires, jusqu'à concurrence de 50 p. cent des nouvelles dépenses consacrées à l'amélioration du service de base, amorties sur une période de cinq ans.

La quatrième méthode permettra de proposer des majorations tarifaires après avis de 90 jours aux abonnés pendant que le CRTC examinera comme par le passé la demande du télédiffuseur.

Publicité

Le règlement antérieur interdisait la publicité aux canaux communautaires. A compter de

maintenant la publicité réciproque, les mentions et messages de commandite seront permis alors que les messages conventionnels continueront d'être prohibés. Le CRTC a quand même décrété que les revenus tirés de la publicité devront servir à améliorer la programmation communautaire.

Quant aux services hors programmation, les télédiffuseurs pourront faire de la publicité à la condition que les annonces demeurent sous forme alphanumérique de lettres, de nombres et d'images fixes seulement.

« Si l'industrie est désormais mieux équipée pour s'adapter rapidement à l'évolution des marchés et des technologies, a ajouté M. Bureau, elle doit aussi être en mesure de satisfaire promptement les besoins et les intérêts du consommateur. L'incapacité maintenant aux exploitants d'entreprises de démontrer leur sens des responsabilités face à leurs abonnés. S'ils ne le font pas, ils seront rapidement remplacés par d'autres services de divertissement au foyer. »

Quant aux consommateurs

qui estimeront ne pas en avoir pour leur argent, ils pourront toujours faire connaître leur opinion par écrit au CRTC et lors des audiences publiques qui se multiplieront dans toutes les régions du pays. Le conseil versera au dossier public toutes les observations qu'il recevra et elles entreront en ligne de compte au moment du renouvellement des licences. Le CRTC en tiendra également compte lorsqu'il examinera les nouveaux mécanismes de tarification dans deux ans.

Pour le vice-président des services de la télédiffusion de l'Association canadienne de télévision par câble, M. Gerald Lavallee, présent à la conférence de presse du CRTC, tous ces changements sont saluaires pour une industrie qui attendait depuis fort longtemps.

« Nous sommes heureux, a-t-il dit, de voir que nous serons en mesure d'offrir des services hors programmation puisqu'on pourra introduire rapidement des services comme ceux des annonces classées, des services bancaires

et boursiers et des achats à domicile. »

Ce qui touche davantage l'industrie, selon M. Lavallee, c'est la facilité qu'elle aura maintenant d'offrir des services sans revenir à chaque fois devant le CRTC, attendre le résultats des audiences publiques et de la réflexion du conseil.

De son côté, le société Videotron se déclare satisfaite de la décision du CRTC et promet de nouveaux services alphanumériques au cours des prochains mois. Le vice-président Gilles Desjardins a indiqué hier que Videotron offrira bientôt un service de télé-achat et un service immobilier. Pour ce qui est de la programmation traditionnelle, M. Desjardins a promis une amélioration générale des contenus et une augmentation des productions pour enfants.

Videotron aurait cependant souhaité que le CRTC aille plus loin dans son autorisation de permettre la publicité sur les canaux alphanumériques où seules les images fixes pourront être utilisées et les non les images mobiles.

Exemptions de taxes aux institutions financières de Montréal

■ Québec offrira dès le mois de septembre des exemptions de taxes aux institutions financières situées à Montréal, du moins si l'on en croit Jean Desrochers, adjoint au ministre des Finances M. Gérard D. Lévesque.

M. Desrochers a déclaré en entrevue jeudi que le gouvernement est en train de mettre la touche finale à un nouveau projet de taxation, projet que le ministre des Finances annoncera officiellement dans un mois.

Dans ce projet, dont les grandes lignes apparaissent dans le dernier budget de décembre, les banques, les sociétés de fiducie, les caisses populaires et les firmes de courtage de Montréal seront exemptées de la taxe d'affaires provinciale de 13 p. cent sur le revenu. Il leur restera toutefois des taxes fédérales de 36 p. cent.

Selon Desrochers, Québec espère que cette mesure accélérera les pourparlers avec Ottawa en vue de faire de Montréal un Centre bancaire international. Cela s'accorderait avec la volonté des deux gouvernements d'inciter les institutions bancaires à s'établir dans la métropole.

EN NOUVELLE-ÉCOSSE

Bob White veut syndiquer les 3 000 employés de Michelin

■ HALIFAX — Principal artisan de la fondation d'un syndicat autonome et canadien des travailleurs de l'automobile, le président de la Canadian Auto Workers Union, M. Bob White, s'est donné un nouveau défi: affilier les travailleurs de Michelin Canada à son syndicat.

Pour ce faire, il cherchera à convaincre, au cours des prochains mois, les quelque 3 000 travailleurs de la société canadienne en Nouvelle-Écosse d'adhérer à son syndicat comprenant 140 000 membres.

Il désire aussi établir son syndicat au sein d'une entreprise qui a subi de nombreuses fois l'assaut d'organisations ouvrières. En fait, il tentera de réussir là où nombre de syndicats ont échoué.

Le syndicat espère d'ailleurs que la popularité de leur chef originaire de l'Ontario aura une incidence positive pendant sa campagne auprès des employés de Michelin.

Le syndicat a déjà publié d'ailleurs des brochures où figure une photo de M. White, sourie aux lèvres. Elles invitent les travailleurs de Michelin à « adhérer à la Canadian Auto Workers Union ».

Visite

M. White a l'intention de visiter les trois usines de Michelin situées à Bridgewater, Granton et Waterville.

« C'est un défi pour notre syndicat, mais nous avons la ferme intention de le relever », a admis M. White pendant une conférence de presse à Halifax. « En

vérité, la décision finale relèvera des employés Michelin. »

Le défi est de taille. En vertu d'une loi de la Nouvelle-Écosse, M. White et son syndicat n'au-

ront que trois mois pour obtenir l'approbation de 40 p. cent des travailleurs des trois usines.

— Presse Canadienne

Nominations à Québec

■ QUÉBEC — Le gouvernement a rendu publiques hier 15 nouvelles nominations dans différents organismes publics dont sept au conseil d'administration du Fonds d'indemnisation du courtage immobilier.

De toutes les personnes nommées, M. Claude Benjamin est sans doute la plus connue. Celui qui agit comme commissaire du Québec à Expo 86 à Vancouver deviendra sous-ministre du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science. M. Benjamin a déjà été président du Conseil supérieur de l'Éducation.

L'actuel délégué du Québec à Dusseldorf, Jos William Siebes, est de son côté nommé comme délégué à Tokyo.

Les sept personnes nommées pour administrer le Fonds d'indemnisation du courtage immobilier sont François Pigeon, vice-président des services immobiliers de la Fiducie Prêt et Revenu, Huguette Sévigny, directrice du Trust Général à Boucherville, Rita Tenebaum, agent immobilier chez Re-Max, Denis Allard, un comptable agréé, Robert Lalonde, un notaire qui est conseiller juridique du Fonds de solidarité de la FTQ, Francine Vézina, chargée de cours au ce-

gip de Rimouski et Raymond Roy, un attaché d'administration au service du courtage immobilier du ministère de la Justice.

Le conseil des ministres a également entériné deux nominations à la Société québécoise d'initiative agro-alimentaire. M. André Marier, un ex-conseiller économique du Conseil exécutif, et pdg de la Raffinerie de Sucre est nommé directeur général par interim de Soquia. M. Marier a déjà présidé cet organisme en 1981. Quant à M. Jean Guilbault, de la famille Guilbault Transport, il deviendra président du conseil d'administration de cette société.

Les autres nominations sont celles de MM. Raymond Fortin à la Régie des marchés agricoles, Pierre Coulombe comme sous-ministre adjoint au ministère du Commerce extérieur et Développement technologique, Claude Gauthier, à la commission de l'enseignement professionnel du Conseil des collèges, Jean Pronovost comme sous-ministre par interim au ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu de Pierre Paradis, en remplacement de Pierre Sarault désigné pour suivre un cours au Collège de Kingston.

— Presse Canadienne

EN BRIEF

Cheque de \$106 millions à l'Ontario

■ Le ministre fédéral de la Santé, M. Jake Epp, a annoncé, vendredi, la remise prochaine d'un cheque de \$106,7 millions au gouvernement de l'Ontario, parce qu'il a mis fin à la surfacturation de la part des médecins. Cette somme avait été retenue par Ottawa depuis juillet 1984, comme l'exige la Loi sur la santé, qui prévoit des déductions sur les paiements de transfert aux provinces autorisant la surfacturation et le ticket modérateur. L'Ontario a récemment aboli la surfacturation, après une grève de 23 jours de la part de ses médecins. L'Alberta ayant conclu une entente avec ses médecins pour mettre fin, à son tour, à la surfacturation, il ne reste plus au pays que le Nouveau-Brunswick où une telle pratique est permise. Pour se faire remettre l'argent retenu par Ottawa, le Nouveau-Brunswick doit supprimer la surfacturation avant le 31 mars 1987.

McMillan a confiance en Vander Zalm

■ Le ministre fédéral de l'Environnement Tom McMillan a dit espérer, vendredi, que le premier ministre désigné de la Colombie-Britannique, M. Bill Vander Zalm, manifeste son appui à la création d'un parc national dans le sud de l'archipel de la reine Charlotte. Dans une interview téléphonique depuis Charlottetown, M. McMillan a déclaré qu'il s'empressera de rencontrer son homologue provincial à ce sujet dès qu'il aura été nommé, après la formation du cabinet de M. Vander Zalm. « Je vais demander un entretien au début de septembre pour soulever la question des négociations concernant un parc national dans la région de South Moresby », a dit M. McMillan. En mai dernier, le ministre provincial de l'Environnement d'alors, M. Austin Pelton, s'était déclaré prêt à négocier la création d'un parc national, à la suite d'affrontements entre les Indiens Haidas et des compagnies de coupe du bois. Les Haidas considèrent la région de South Moresby comme leur appartenant, mais le gouvernement provincial n'est pas du même avis.

Atkins à l'organisation du PC

■ Le premier ministre Brian Mulroney a annoncé, vendredi, la nomination du stratège politique Norm Atkins, assermenté comme sénateur le mois dernier, comme président de l'organisation au sein du Parti conservateur. Dans un communiqué, M. Mulroney a également fait savoir que M. Jean-Carol Pelletier va devenir directeur national du parti et Mme Nancy Donaldson directrice nationale adjointe, à compter du 1er septembre.

Une affaire embarrassante pour Pawley

■ Le député conservateur Don Orchard croit qu'il faudrait émettre des citations à comparaître contre quelques-uns des cadres de la société Manitoba Telephone System qui se trouvent actuellement en Arabie Saoudite, afin de les obliger à témoigner devant un comité de l'Assemblée législative du Manitoba. La société Manitoba Telephone System, qui appartient à la province, s'est associée avec un cheikh d'Arabie Saoudite pour former une compagnie de télécommunications, qui n'emploie ni femmes, ni juifs. Bien plus, des employés ont été flagellés pour avoir enfreint des préceptes de la religion musulmane.

Achat en magasin seulement,
aucune commande spéciale,
la sélection
varie selon le magasin.

**RABAIS
JUSQU'À**

**LA VENTE SE TERMINE
LE 9 AOÛT.**

50%

SUR UNE FOULE DE
SPÉCIALITÉS
DE LA MAISON!
PROFITEZ
D'ÉCONOMIES
ALLÉCHANTES SUR
LES ARTICLES
EN GRÈS,
EN ARGENTERIE,
LES PLATEAUX ET
AUTRES
ACCESSOIRES
DE SERVICE

*Sur le dernier prix étiqueté
RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*

**ARGENTERIE
ET
MÉNAGÈRES**

Des rabais irrésistibles
sur notre
entière sélection
d'accessoires de service
en argenterie
et de ménagères de
fabrication canadienne.

*Sur le dernier prix étiqueté.
RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*

**MIKASA
ET
STUDIO NOVA**

Des économies
sensationnelles sur une
sélection de motifs de
vaisselle en grès ou
en porcelaine.
Choix d'éléments libres
et de services 20 pièces.

*Sur le dernier prix étiqueté
RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

**ACHAT
SPÉCIAL**

Splendides vases en céramique de style
contemporain ou traditionnel. Coloris variés.
19,99, 24,99 et 34,99.

19,99 À 34,99

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*
ROYAL ALBERT

Toute notre sélection de vaisselle et articles-
cadeaux Royal Albert en fine porcelaine vous est
offerte à 50% de rabais.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*
EVESHAM

Superbe sélection de plats Royal Worcester
Spode pour le four incluant casseroles et moules
à gâteau et à tarte.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*
**ARTICLES-
CADEAUX**

Sélection d'articles-cadeaux confectionnés au
Canada incluant napperons tissés, sculptures en
bois et accessoires en tissu, tous à 50% de rabais.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*
VAISSELLE

CENTRE-VILLE SEULEMENT

Un solde portant sur tous nos motifs en stock
incluant ces noms célèbres: Villeroy & Bock,
Aynsley, Biltons, Paragon, Rorstrand et plus encore.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*
**ARTICLES-CADEAUX
EN CRISTAL
AU PLOMB**

Vaste assortiment d'accessoires et articles-
cadeaux en cristal à 24% de teneur en plomb,
tous à prix d'économies! Choix de motifs
Pinwheel, Cross and Olive et plus encore.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 50%*
**PLATEAUX
STUDIO NOVA**

Au menu, des économies appréciables sur une
variété de plateaux Studio Nova laqués ou en
acrylique. Joliment présentés en boîte-cadeau.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

RABAIS 25%*

Profitez d'économies fantastiques sur une vaste
sélection de verres vendus en boîte. Choix de
motifs Longchamps, Roulette, Bristol, Valency,
Medici et beaucoup d'autres.

*Sur le dernier prix étiqueté.

RAYON 445, PORCELAINE ET VERRERIE

**HEURES
D'OUVERTURE
DES MAGASINS
SIMPSON**

DU LUNDI AU MERCREDI:
JEUDI VENDREDI:
SAMEDI

CENTRE-VILLE
10h à 18h
10h à 21h
9h à 17h

SUCCESSALES
9h30 à 18h
9h30 à 21h
9h à 17h

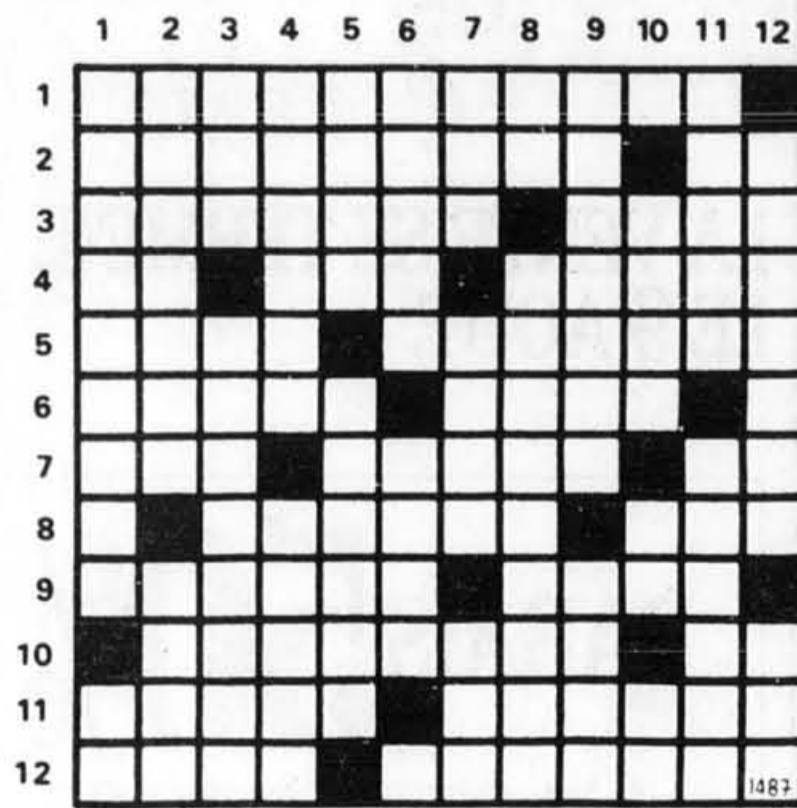
RENDEZ-VOUS AU MAGASIN SIMPSON LE PLUS PRÈS DE CHEZ-VOUS: CENTRE-VILLE,
FAIRVIEW, ANJOU, LAVAL ET ST-BRUNO.



VOUS APPRÉCIEREZ LA SÉLECTION!

Simpson

mots croisés Larousse



- HORIZONTALEMENT**
- 1—Écrit rapidement.
 - 2—Indirecte — Corps consulaire.
 - 3—Rendu sans ferveur — Souverain slave.
 - 4—Connu — Pote — Singe d'Amérique du Sud.
 - 5—Qui a peu de creux — Aplanis.
 - 6—Hommes misérables — Filet pour prendre des oiseaux.
 - 7—Le soleil s'y leve — Bois noir — Molybdène.
 - 8—Entaillé — Degré, au judo.
 - 9—Dont on a retiré l'eau — Perdre son poil.
 - 10—Prévisions — Partie de lustre.
 - 11—Il fut le premier président de la République allemande — Sottise.
 - 12—Récipient — Qui rapporte beaucoup d'argent.

- VERTICALEMENT**
- 1—Jure — En ville.
 - 2—Articulations de forme sphérique — Reine légendaire d'Arabie.
 - 3—Organisation internationale du travail — Qui ont le sentiment du beau.
 - 4—C'est un chrétien — Possessif.
 - 5—Épreuve d'un test psychologique — Ressort caché.

- 6—Groupe de dialectes romans — Accentue une affirmation.
- 7—Chiffres romains — Coleres — Lettre grecque.
- 8—Pronom indéfini — Élévation à une dignité suprême.
- 9—Propreté — Écuelle.
- 10—Servent à ranimer — Petit cube — Ruisseau.
- 11—Enveloppe d'une noix — Autrefois, terrain où l'on cultivait des légumes.
- 12—Se mange en salade — De naissance.

Solution au prochain numéro



Solution du dernier problème

Votre horoscope



DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous éprouverez quelques difficultés à bien vous faire comprendre dans votre milieu de travail; la patience sera de rigueur. Évitez de confier vos tâches à autrui sinon vous aurez à vous plaindre d'injustice. La rencontre d'une ancienne connaissance en soirée fera renaitre de bons souvenirs. Vos conseils auprès de l'être aimé sont bons, mais vous êtes un peu trop moraliste.



DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Les initiatives que vous osez prendre dans votre milieu de travail se révéleront très bonnes et on vous en complimentera. Une soirée calme à votre domicile saura vous détendre en éliminant le stress vécu durant la journée. Vous en profiterez pour élaborer des projets de voyage avec l'être aimé.



DU 21 MAI AU 21 JUIN

Au travail, vous devrez faire vos preuves soit par paroles, écrits ou déplacements. Votre générosité sera grande pour ceux qui vous sont chers, mais le budget s'en ressentira. Au niveau sentimental, ne portez pas de jugement trop rapide sans connaître les faits. Votre partenaire ressent le besoin de s'entourer d'amis et vous devriez être bien placé pour le comprendre.



DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous déborderez d'énergie et rien ne vous rebute. Les tâches que vous accomplirez ne se comptent plus. Vous éprouverez le besoin de vous dépenser physiquement et moralement pour ceux qui vous sont importants. En soirée, au cours d'une sortie, vous ferez naître l'amour et l'amitié dans votre entourage.



DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous ferez briller votre étoile. On se bouscule pour obtenir vos faveurs. Mais, une personne en particulier vous intéresse et vous ne voyez qu'elle. Essayez d'être plus objectif. Des moments difficiles sur le plan financier pointent à l'horizon. N'attendez pas de l'aide de l'extérieur, mais fiez-vous sur votre expérience.



DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La confiance que vous avez en vous-même n'est pas toujours appréciée par votre entourage. La modération serait grandement appréciée. Votre santé bénéficierait également de tempérance. Un projet qui vous tient à cœur pourrait bien se concrétiser et vous rapporter intellectuellement.



DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Aujourd'hui, votre individualité est mise en valeur. On désire se gâter et on ne résiste pas à satisfaire ses moindres désirs. Mais n'oubliez pas pour autant la personne aimée que vous avez tendance à négliger. Un regard vers autrui s'impose afin d'éviter les reproches.



DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Tout n'est question que d'attitude. Alors, sachez adopter la bonne. Si on vous provoque ne réagissez pas. Votre faculté d'adaptation peut vous aider à entreprendre d'autres projets. Les astres laissent entrevoir des possibilités d'améliorations financières, particulièrement dans l'immobilier. Un peu de nervosité vous enlève l'appétit.



DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

D'après votre thème, ce qui vous serait le plus néfaste en ce moment serait la mésentente sentimentale, ce qui attaquerait durement votre stabilité et votre sentiment de sécurité; cessez de vous regarder le nombril et dialoguez avec la personne aimée. L'harmonie au travail dépendra en grande partie de votre propre humeur. Soyez franc avec votre entourage et vous aurez du succès.



DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous inventez toutes sortes de combinaisons pour améliorer votre pouvoir d'achat. Évitez en ce moment les écarts en tout genre. Soyez plus calme pour éviter les risques inconsidérés. Vous pouvez être votre propre ennemi. Vous avez certaines dispositions par l'attrait du mystérieux.



DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Excellente période pour faire le point sur vos habitudes de dépenses. Vous serez plus performant que jamais si vous parvenez à corriger certaines faiblesses. Une personne qui est éminemment désirable vous paraît un roc de stabilité, ce qui vous enchante. Vous pourriez ainsi mieux mesurer vos différences de valeur et développer un respect mutuel.



DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vos amours auront tendance à tourner court, car vous préférerez vous complaire dans les rêves, ce qui vous rendra très indécis. Toutefois, il semble qu'il y ait de possibilités de renouvellement heureux du côté du cœur. Sur le plan du travail, il y aura possibilité d'avancement en raison d'une personne qui vous fait confiance.

AVIS AUX LECTEURS — De nombreux lecteurs envoient régulièrement afin d'obtenir une consultation. Plusieurs ne reçoivent jamais de réponses. Il y a deux raisons qui expliquent cette situation. En premier lieu, étant donné le volume du courrier à certaine période, nous devons trier les lettres au sort. Deuxièmement, plusieurs personnes omettent d'indiquer des données essentielles, tels l'heure, le jour, l'année et le lieu de leur naissance. Sans ces informations, il est impossible de répondre valablement à vos questions. C'est pourquoi nous écartons ce genre de lettres. Merci de votre compréhension.

RÉPONSE A VOS QUESTIONS

Si vous recherchez la réponse à un problème se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9

QUESTION: Je suis née à Montréal, le 31 mars 1948, à 05 h 00. Que me réserve la prochaine année?

RÉPONSE: En 1986, des rencontres souvent surprenantes bousculent vos habitudes. Des gens nouvellement rencontrés, remettront en cause votre style de vie ou bien provoqueront des désordres, dans votre vie, par leurs actions à la fois excentriques et irresponsables. Il se peut aussi que des personnes liées de longue date avec vous agissent de façon brusque, changent de style de vie, ou rompent avec vous. Chose certaine, en 1986, vous ne serez pas dans un climat de stabilité. Si ce n'est pas vous qui changerez de façon radicale par votre volonté, ce seront les autres, les nouvelles rencontres, des événements extérieurs soudains et bousculants qui se chargeront de ces changements dans votre vie. En gros, les façons d'agir, vos méthodes d'action vont changer. Vous chercherez (et réussirez) à trouver de nouveaux lieux de rencontres, de nouvelles activités. Vous devrez avoir l'esprit ouvert, être flexible, car tout en changeant de style de vie, en grande partie, vous connaîtrez probablement de nouvelles relations, instructives, enrichissantes, parfois provocantes, qui auront la propriété commune d'être brèves. Durant cette période, ne faites pas de projets à long terme, vivez davantage dans l'instant. Dans une union, un mariage déjà existant, d'importantes mises au point surviendront. Dans votre vie sociale et professionnelle, vous êtes dans une phase montante qui atteindra son point culminant dès le début de 1988, pour durer jusqu'à la fin de 1989. En 1986 et 1987, vous chercherez à vous recycler, ou à aller chercher assez rapidement un enseignement lié de façon concrète et efficace à votre travail, liens entre travail et voyages à l'étranger. Des contacts avec des étrangers, dans le cadre du travail. Ces années seront actives, productives. Vous serez extrêmement ambitieux.

QUESTION — Je suis né le 10 novembre 1959 à 6h30 à Charny. Que me réserve 1986?

RÉPONSE — Vous serez apte à fournir un travail intellectuel de haute précision, exécuté avec une ardeur nouvelle. Des transactions commerciales, des signatures importantes de contrats sont à prévoir. Vous penserez au travail avant toute chose, avec une tendance à exagérer et à surmener vos nerfs. Vous serez productif, très structuré, toujours en train de concrétiser vos idées. Cependant, vos communications avec les autres, hors du travail et des questions pratiques, risqueront d'être difficiles à cause d'une attitude trop austère et crispée de votre part. Tout ce qui touche l'écriture, la rédaction, l'association professionnelle, le domaine scientifique, sera favorisé. Vous devrez cependant combattre une tendance aux pensées négatives et à un réalisme trop pessimiste qui risquera de couper toute joie et toute bonne humeur. Vous nouerez des relations avec des individus plus âgés que vous qui vous conseilleront et sauront vous faire bénéficier de leur expérience. De sérieuses conversations prendront place aussi avec des frères et sœurs, des collègues de travail, des proches, et qui auront des conséquences concrètes et importantes.



— 48 —

A quelle époque?

Berri se pencha en arrière sur sa chaise et croisa les bras sur sa poitrine — concentré, le front plissé, il ressemblait presque à un gnome. Puis, avec un petit sursaut d'énergie, il bascula en avant et tapa deux fois avec son index sur le dessus de la table.

— A la réflexion, ce n'est pas sans intérêt. Vous avez fait allusion à Dimitrov et à sa venue ici — qui n'avait vraiment aucune importance dans tout ça, comme vous le voyez — eh bien, c'est à cette époque que cela a commencé. Dimitrov lui a appris la vérité — sur Staline, les procès, tout. Le pacte germano-soviétique était le pire. Je ne sais pas ce que Dimitrov a raconté à Buck — Tim Buck, le secrétaire général du PC canadien —, Browder et les autres idiots qu'ils ont réunis à Halifax, mais, à Harry, il a dit la vérité. Sans fard. On entend encore parfois des gens prétendre que c'était la faute des Français ou des Anglais — ils refusaient de traiter avec le Bolchevik et donc celui-ci se trouvait contraint de s'allier à Hitler — mais Dimitrov savait que tous ces arguments ne sont que de la merde. Les Anglais ne pouvaient pas offrir à la Russie la moitié de la Pologne, la Lettonie, l'Estonie et le reste — mais les nazis le pouvaient et c'était la clé de tout. La raison pour laquelle le Bolchevik aimait tellement Hitler soudain, au point de livrer les partis communistes allemand et polonais à la Gestapo.

J'attendis. À mesure qu'il parlait, son regard devenait plus pénétrant, plus farouche; deux taches rouges apparurent sur ses joues. Ces événements remontaient à une quarantaine d'années, mais, pour Berri, ils dataient de la veille.

— Et comment Brightman a réagi? lui demandai-je.

Il secoua légèrement la tête comme si, de quelque manière obscure, il discutait encore avec lui-même.

— Il s'est mis au diapason de Dimitrov. Vous ne pouvez pas comprendre quel grand homme était Dimitrov à l'époque. Pour tous les communistes du monde, il représentait le révolutionnaire modèle, un héros à qui l'on pouvait faire confiance. Il a expliqué à Harry qu'un conflit se déroulait au sein même de l'appareil bolchevik. Les plus clairvoyants savaient que Staline avait tort de se fier à Hitler; ils devaient tout ce qui allait se produire, et — toujours d'après Dimitrov — leur heure sonnait bientôt. Harry a donc continué.

— Mais Dimitrov se trompait...

— Du tout au tout. Seulement n'oubliez pas: c'était la guerre. Et, dès que les Russes se sont rangés du côté des Alliés, tout s'est trouvé pardonné pour la durée des hostilités.

— Et après la guerre?

Il redressa brusquement la tête et sourit.

— Harry a serré les dents — comme nous tous — et attendu. Bien sûr, c'est devenu de plus en plus difficile à mettre — 1948: les ouvriers allemands; 1956: la Hongrie; 1968: Prague... Moi, je n'ai rien pu avaler après Budapest, mais Harry a tenu le coup plus longtemps, jusqu'à la Tchécoslovaquie. Ensuite, il les a envoyés se faire foutre.

— Attendez une minute. Vous dites que jusqu'au printemps de 1968 Harry a continué de travailler pour eux?

— Autant que je sache... Ce qui signifie oui, parce que justement je sais.

— Et que faisait-il?

— Que croyez-vous donc?

— Mon Dieu! murmurai-je en m'appuyant au dossier de ma chaise.

— Pour tout vous dire, il a failli se faire prendre au moment de la défection de Gouzenko. Il m'a avoué qu'il existait une sorte de piste. Mais il l'a brouillée et, en fin de compte, la police montée ne l'a pas débusqué.

Je réfléchis un instant. Contester tel ou tel point n'avait aucun sens, absolument aucun sens. Ou bien c'était vrai, ou bien c'était faux, et rien ne me permettrait jamais d'en faire la preuve, dans un sens ou dans l'autre. En tout cas, cela avait l'air authentique. Mais qu'est-ce que cela signifiait? Et surtout qu'est-ce que cela signifiait maintenant, aujourd'hui? Le passé reprenait vie, mais quelle était sa relation avec le présent? Au bout d'un moment, je crus entrevoir une possibilité et je me penchai au-dessus de la table.

— Vous dites que, finalement, il les a envoyés se faire foutre; mais je me demande si c'est vraiment exact; il était trop engagé. Et, de toute façon, personne ne peut les envoyer se faire foutre.

Il acquiesça.

— Vous n'êtes pas idiot, monsieur Thorne, et vous avez raison. Logiquement, il n'aurait

pas dû pouvoir le faire — mais il l'a fait. Je ne sais pas comment. Il possédait une sorte de prise sur eux, un moyen de pression... Pour une raison que j'ignore, ils avaient peur de lui. Il ne m'a jamais dit ce que c'était, mais cela a marché. Ils l'ont laissé tranquille.

— Jusqu'à il y a deux mois, vous voulez dire. Cela a peut-être marché pour un temps, monsieur Berri, mais pas jusqu'à la fin.

Il fit la moue et rentra les joues.

— N'en soyez pas si sûr. Les hommes, ce soir, n'étaient pas envoyés par le Bolchevik. Ils représentent autre chose. Je ne suis même pas sûr que le Bolchevik soit au courant.

«Le Bolchevik»: j'avais supposé qu'il faisait allusion à Staline, mais ce mot devait représenter pour lui une essence du soviétisme, transcendant tout être humain particulier — un esprit, une ombre qui l'avait hanté pendant si longtemps qu'il devait la connaître mieux que sa propre ombre. Si les hommes qui l'avaient agressé ce soir-là n'étaient pas «envoyés par le Bolchevik», il devait le savoir — mais, dans ce cas, qui étaient-ils et que désiraient-ils? Je fixai le vieux lutteur, il détourna son regard. Nous avions enfin parcouru le cercle complet. Je pris ma voix la plus douce pour lui lancer:

— Vous savez ce que je suis obligé de vous demander maintenant, monsieur Berri.

— Oui... je crois

— Je n'ai aucun désir de vous forcer la main, mais... ce sera moi ou la police. Vous devez le comprendre.

Le silence. Les renards s'étaient tus et l'on n'entendait plus que le souffle assourdi du vent, de l'autre côté de la fenêtre. Quand Berri se retourna vers moi, sa tête dodélinait et il y avait comme une pellicule humide sur ses yeux. Il s'éclaircit la gorge et avala.

— C'est comme je vous l'ai dit, je ne les connais pas. Je ne sais qu'une chose: c'étaient des Russes mais que le Bolchevik n'avait pas envoyés. Et l'un d'eux — on aurait dit une petite beetle — se nommait Soubotine. L'autre l'a appelé ainsi.

Soubotine... un nom pour mon fantôme. Mais je ne laissai pas ce détail me faire perdre le fil.

— Savaient-ils ce que vous m'avez expliqué?

— Peut-être. Presque tout.

— Alors que désiraient-ils?

Il me regarda avec des yeux ronds.

— L'argent, bien entendu. Où le trouver.

— Quel argent?

— Je vous l'ai dit: celui du Bolchevik. Tout n'était pas dépensé, voyez-vous, quand Harry a repris sa liberté. Il m'a dit qu'il préférerait crever plutôt que remettre le moindre sou au Bolchevik, mais il ne voulait pas le dépenser lui-même: cela lui aurait porté malheur, disait-il. Alors, il l'a caché.

— C'était encore l'argent provenant des fourrures?

— Oui. Le reste.

— Combien?

— Oh...! M'a parlé de huit cent mille dollars. Mais ce n'était pas en argent, vous comprenez. Il gardait toujours la part du Bolchevik en or — des certificats de dépôt, parce que c'est plus facile à transporter et qu'on peut toujours les encaisser sans que personne pose de questions. Berri sourit. «Il disait toujours en plaisantant: «J. Edgar Hoover a raison, c'est vraiment l'or de Moscou.»

J'hésitai, le temps de réfléchir un peu. Les certificats de dépôt d'or sont émis par certaines grandes banques suisses et plusieurs autres institutions. Chaque certificat représente une certaine quantité d'or, et, comme moyen de détériorer du métal jaune, ils sont beaucoup plus pratiques que les barres, les lingots ou les pièces; de jolis petits bouts de papier qui peuvent valoir des milliers de dollars. Et c'était toujours cela qu'ils cherchaient, un objet de petite taille, comme une feuille de papier: dans la chambre d'hôtel de Travin à Detroit; à la clinique de Grainger; dans la maison de Brightman ou, pour la première fois, j'avais vu Petersen... qui s'appelaient en réalité Soubotine. Et — était-ce possible? — même le premier jour, chez moi à Charlottesville. Jusqu'à maintenant, j'avais supposé qu'on s'était introduit chez moi dans l'intention de prendre le télégramme de May — pour s'assurer que je ne l'aiderais pas — mais peut-être avaient-ils cru qu'elle avait confié les certificats à ma garde.

Je regardai Berri. À même instant, il se leva, se dirigea vers l'évier et s'aspergea le visage d'eau fraîche. Pendant qu'il s'essuyait avec une serviette, je lançai à son dos:

— Où les a-t-il cachés?

— Je ne sais pas. C'est ce que je leur ai dit.

J'hésitai. Je n'avais pas menti en lui affirmant que je n'avais aucun désir de lui forcer la main. Je n'élevai pas la voix:

— Monsieur Berri, vous m'avez dit vous-même qu'ils avaient obtenu ce qu'ils étaient venus chercher.

Penché au-dessus de l'évier, il me tournait encore le dos; mais il hochait la tête.

— Ils savaient que je ne les avais pas, vous comprenez. Ils le savaient déjà.

— Ils ont tué la renarde, monsieur Berri. Ils ont massacré l'un de vos renards et menacé d'abattre tous les autres. Pourquoi? Parce qu'ils essayaient de vous faire parler, de vous faire dire quelque chose, ou donner quelque chose que vous possédiez.

J'écoutai. Il poussa un étrange soupir, très rauque, mais ce fut seulement lorsqu'il parla que je compris qu'il pleurait.

à suivre

The Red Fox
© Avril 1986, Ed. du Seuil pour la traduction française.
Distribution en librairie: Diffusion Dimedia Inc.

Piscines Dauphin

**ENFIN
UNE TOUTE
NOUVELLE PISCINE**

**AU MÊME
PRIX
QUE L'ACIER**



4 3/4 %

**D'INTÉRÊT
POUR 24 MOIS***

Piscines Dauphin

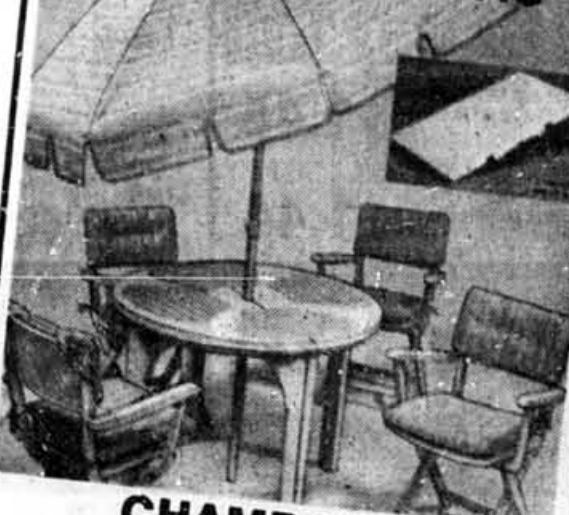
*PISCINE HORS-TERRA SEULEMENT (taxe et installation non comprises)
DEMANDEZ NOTRE PLAN DE FINANCEMENT POUR LES PISCINES CREUSÉES.

Bienvenue chez
Piscines Unies

Le Choix par Excellence

Avec **Piscines Unies**
2 GARANTIES
MARCHAND ET MANUFACTURIER

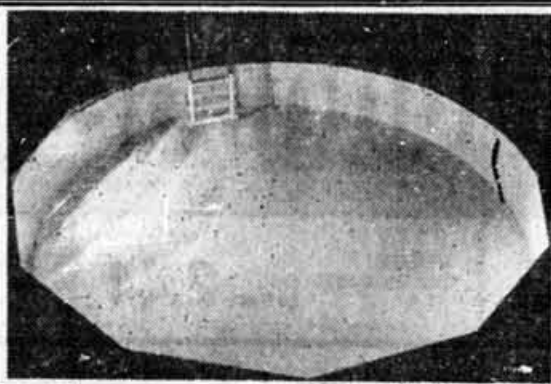
GARANTIE 5 ANS



CHAMBOLLE
18 ÉLÉMENTS
Pour seulement **\$699**

MAXTEMP

Chauffez votre piscine 16 x 32 pi à 80 degrés pendant 4 mois pour seulement \$150 par année d'électricité.



le NOUVEAU Réflecteur

Un tout nouveau système d'éclairage, avec des avantages encore jamais vus, pour une piscine hors-terre neuve ou déjà installée.

- **Aucun trou dans le mur**
- **100% sécuritaire**
- **Facile d'installation**

VEZ VOIR NOS MODÈLES DE PISCINES HORS-TERRA



Piscines Dauphin



A.V.B. NOUVEAU

Le modèle A.V.B. de Piscines Unies
A: Acier galvanisé 2700. Garantie à vie
V: Vinyle vierge (30 mil). Garantie 25 ans (transférable)
B: Bois traité. Garantie 40 ans



VOGUE

Exclusif à Piscines Unies

MODELE SELECTION

RENSEIGNEZ-VOUS

sur nos trois modèles de **BALAYEUSES AUTOMATIQUES**

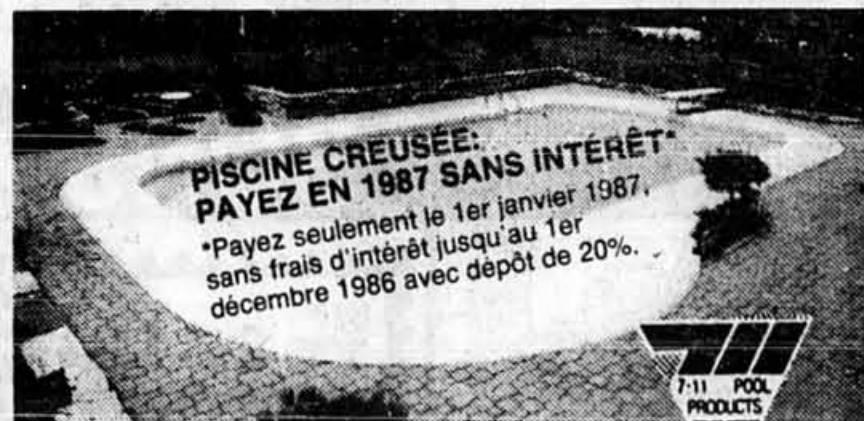
- Arneson Pool Sweep
- Kreepy Krawly
- Polaris

PROPRIÉTAIRES DE PISCINE



Recevez par la poste un **RABAIS de \$700**
Le nouveau chlore sec **HTH®** à dissolution plus rapide

Quand vous achetez du chlore sec HTH® en quantité de 15,9 kg. ou 11,4 kg., vous recevez par la poste un chèque de rabais de \$7.00 F.C.
Les nouvelles granules à dissolution plus rapide vous assurent une eau plus propre et plus claire pour moins de travail!
Venez dans notre magasin pour recevoir tous les détails de même qu'un certificat officiel à envoyer par la poste.



PISCINE CREUSÉE: PAYEZ EN 1987 SANS INTÉRÊT*
*Payez seulement le 1er janvier 1987, sans frais d'intérêt jusqu'au 1er décembre 1986 avec dépôt de 20%.

7-11 POOL PRODUCTS

LA PLUS IMPORTANTE FRANCHISE DE PISCINES • 37 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

Bienvenue chez
Piscines Unies

BATHURST N.B.
2450 St-Peters Ave.
406-546-3301

BROSSARD
7575 boul. Taschereau
514-876-1503

CHAMBLY
1177 Bourgogne
514-858-1949

CHICOUTIMI
1333 boul. St-Paul
418-545-3501

CHOMEDEY-LAVAL
2009 Autoroute 440
514-582-3100

CORNWALL ONT.
Bolton Mall-Easterns Corner
613-932-0469

COWANSVILLE
608 rue Sud
514-283-2545

DRUMMONDVILLE
777 Marcia
819-377-5558

GRANBY
480 rue Guy
514-375-5525

JOLIETTE
580 boul. Barrette
514-759-3772

L'ASSOMPTION
975 L'Ange-Gardien
514-589-4136

LÉVIS
555 Rue Trans-Canada
418-833-2173

LONGUEUIL
891 boul. Ste-Foy
514-674-3707

ORNSTOWN
1694 Island Road
514-829-2307

PLANTAGENET ONT.
747 Gerard Street
613-673-5418

PONTE GATINEAU
815 boul. St-René
819-568-4454

PRINCEVILLE
235 boul. Bani
819-364-5427

QUÉBEC
1000 boul. Capucines
418-529-0263

QUÉBEC
2825 boul. Hamel
418-648-1795

ROCK FOREST
4401 boul. Bourgeois
819-564-1529

ROUYN
66 Principale
819-762-7729

SHAWINIGAN
9623 boul. des Hêtres
819-539-6677

ST-BASILE-LE-GRAND
104 rue Morier
514-653-1842

ST-HUBERT
3919 boul. Taschereau
514-876-4020

ST-HYACINTHE
15845 St-Louis
514-773-6634

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
22 Jacques-Cartier Sud
514-347-9833

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
345 boul. Séminaire
514-348-6851

ST-JÉRÔME
2395 boul. Labelle
514-436-9037

ST-LAURENT
2170 boul. Laurentien
514-332-6060

ST-LOUIS DE FRANCE
761 St-Alexis ouest
819-379-6374

STE-MARIE DE BEAUCE
1056 boul. Vachon
418-387-2121

TERREBONNE
1715 Chemin Gascon
514-471-9903

TRACY
402
Marie-Victorin
514-742-8433

TROIS-RIVIÈRES
5825 boul. Royal
819-375-7771

VALLEYFIELD
196 boul.
Mgr-Langlois
514-371-6169



LUNDI

C'EST

LE JOUR 144

**RABAIS FANTASTIQUES POUR VOTRE FAMILLE,
VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME
CES PRIX SONT EN VIGUEUR
POUR UNE JOURNÉE SEULEMENT.
VENEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX**
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bas et accessoires	Pour hommes	Aliments prêts à emporter	Offre spéciale	Quincaillerie	Articles ménagers
FOULARD POUR DAMES Teintes variées. Chac. 1.44	CALEÇONS THUNDERBIRD POUR HOMMES Sous boîte, 50% coton. Choix de couleurs. P.M.G.T.G. Chac. 1.44	PASTRAMI COORSH 454 g. Chac. 3.44	BOISSON GAZEUSE Pepsi, Pepsi diète, Seven-Up, Seven-Up diète, Orangade. Format 2 L. Chac. 1.44	VINYLE AUTOCOLLANT TYE-TAC Le rouleau 1.44	SACS A SANDWICH Boîte de 100. 2 pour 1.44
MI-BAS POUR DAMES Paquet de 6 paires. Beige, épice, taupe. Le paquet 1.44	MAILLOT THUNDERBIRD POUR HOMMES 50% polyester-50% coton. Blanc. P.M.G. Chac. 1.44	Aliments prêts à emporter	Friandises	AMPOULES SYLVANIA Paquet de 2, 40, 60, 75 ou 100 watts. 2 paquets pour 1.44	SACS A ORDURES Paquet de 18 pour l'extérieur. Le paquet 1.44
BAS-CULOTTES POUR TAILLES FORTES Beige, épice, taupe. 2 pour 1.44	SHORT BOXEUR POUR HOMMES 100% coton. Ton unis. P.M.G.T.G. Chac. 1.44	CREVETTES En boîte 4 oz. La boîte 1.44	WHOPPER Boules de chocolat au lait malte. Le paquet 1.44	OUTILS VARIÉS Pncces, tournevis, etc. Chac. 1.44	SACS A ORDURES Paquet de 15 pour l'intérieur. 2 paquets pour 1.44
BAS-CULOTTE MYRTIL A. B. C. Chac. 1.44	SLIPS POUR HOMMES 50% polyester-50% coton. Aspect denim. Chac. 1.44	BEIGNETS Saveurs variées. Boîte de 6. La boîte 1.44	ARACHIDES WOOLCO Sac de 500 g. Le sac 1.44	LAMPE DE POCHE EVEREADY Piles comprises. Chac. 1.44	PAPIER D'ALUMINIUM 12 po x 25 pi. 2 pour 1.44
MI-BAS SECRET POUR DAMES Tons et motifs variés. La paire 1.44	SLIP MITCH Sous boîte, 50% polyester-50% coton. Tons unis. P.M.G. Chac. 1.44	GAUFRETTES 400 g. La boîte 1.44	Papeterie	FEUILLE DE POLYTHÈNE 8 x 10 pi. La feuille 1.44	PROTEGE-CUVETTES Petits ou grands. 2 pour 1.44
CULOTTE POUR TAILLES FORTES Chac. 1.44	CHAUSSETTES SPORT POUR HOMMES Modèles et coloris variés. Unipointure. La paire 1.44	SOUPE AU POULET ET AUX NOUILLES Sac de 60 g. 6 pour 1.44	RUBAN ADHESIF 3 rouleaux pour 1.44	LAINE D'ACIER BULL DOG Boîte de 6. 2 boîtes pour 1.44	PELLICULE GLAD 60 mètres. Chac. 1.44
CULOTTE OU SLIP POUR DAMES P.M.G. Chac. 1.44	CHAUSSETTES DE TRAVAIL LAURENTIAN Laine-acrylique-nylon. Hommes. Unipointure. La paire 1.44	VINAIGRETTE Saveurs variées. 250 mL. Chac. 1.44	MARQUEURS Paquet de 30. Tons variés. Le paquet 1.44	RUBAN ADHESIF 2 po de large. Le rouleau 1.44	TASSES A CAFE 8 oz. Motifs variés. 2 pour 1.44
CHAUSSETTES SPORT POUR DAMES 9 à 11. Teintes variées. La paire 1.44	MAILLOT OU CALEÇON POUR GARÇON 50% polyester-50% coton. Chac. 1.44	JAMBON CUIT Extra maigre. 340 g. Chac. 1.44	CORRECTEUR LIQUIDE Paquet de 2 bouteilles. Le paquet 1.44	RUBAN-CACHE 1/2 po de large. 2 pour 1.44	ARTICLES POUR LA CUISINE Presse-jus, ouvre-bouteilles, bol à mélanger, etc. Chac. 1.44
CHAUSSETTES HABILÉES POUR HOMMES Brun, noir, marine. La paire 1.44	MAILLOT POUR HOMMES 50% Polyester-50% coton. Blanc. P.M.G. Chac. 1.44	HUILE VEGETALE REGINA 1 l. Chac. 1.44	PELLICULE TRANSPARENTE Pour couvrir les livres. Le rouleau 1.44	ROULEAUX POUR PEINTURE Paquet de 2. Le paquet 1.44	ARTICLES STERILITE Plastique. Chac. 1.44
CHAUSSETTES SPORT POUR HOMMES 10 à 12. La paire 1.44	Literie	CONFITURE 750 mL. Chac. 1.44	CRAYONS HB Paquet de 10. 2 paquets pour 1.44	ENS. DE 3 PINCEAUX POUR PEINTURE 1 po, 1 1/2 po et 2 po. L'ens. 1.44	DÉTERSIF À VAISSSELLE SUNLIGHT 500 mL. Chac. 1.44
Bébés - Enfants	DÉBARBOUILLETES Paquet de 3. Le paquet 1.44	Chaussures	RELIURES TUNG-LOK Paquet de 4 avec étiquettes. 2 paquets pour 1.44	RALLONGE Prise triple, 3 mètres. Blanc ou brun. Chac. 1.44	DÉTERTANT GENTEL FELLS Pour tapis. 680 mL. Paquet de 2. Le paquet 1.44
CHAUSSETTES SPORT POUR GARÇONS Brun, blanc, marine. 8 à 10. La paire 1.44	TORCHONS A VAISSELLE Paquet de 3. Le paquet 1.44	TONGS Pour toute la famille. Pointures et couleurs variées. 2 paires pour 1.44	ANIMALERIE/HORTICULTURE	SACS POUR ASPIRATEURS Le sac 1.44	ASSOULISSANT SWEETHEART 3.6 l. Chac. 1.44
JOUETS EN PLASTIQUE Marteaux, hochets, etc. 2 pour 1.44	ESSUIE-VERRES Paquet de 2. Le paquet 1.44	CHAUSSETTES «JELLIES» Pour dames et filles. Tons variés. La paire 1.44	POT 6 1/2 PO EN PLASTIQUE Pour plantes. Chac. 1.44	SAVONNETTES WOODBURY Paquet de 5. Le paquet 1.44	PRODUITS DAINTY BOWL Pour cuvettes. 350 mL. 2 pour 1.44
CULOTTES OU CAMISOLE 3 à 24 mois et 2 à 3x. Chac. 1.44	TISSU VENDU AU MÈTRE Le mètre 1.44	Sport - Jouets	TERREAU TOUT USAGE Sac de 17.5 l. Le sac 1.44	BROSSES À DENTS Paquet de 4. Le paquet 1.44	CINTRES EN PLASTIQUE Couleurs variées. 8 pour 1.44
Coin du fumeur	FIL 6 bobines pour 1.44	CHAUSSETTES ADIDAS 9 à 11. La paire 1.44	PLANTES TROPICALES Pot de 4 po. 2 pour 1.44	RECHARGE WET SOAP 600 mL. Chac. 1.44	TAMPONS À RECUPERER Paquet de 12. 2 paquets pour 1.44
Centre du pneu et de l'auto	CISEAUX Poignée orange. La paire 1.44	CASSE-TÊTE Images de Radio-Canada. Chac. 1.44	PLANTE TROPICALE A SUSPENDRE Pot de 4 po. Chac. 1.44	CRÈME À RASER BRUT 300 mL. Chac. 1.44	SACS A ORDURES Pour poubelles. Extrafr. Paquet de 30. 2 paquets pour 1.44
HUILE A MOTEUR CASTROL XLR 10w30. Chac. 1.44	MOUSSE DÉCHIQUETÉE Sac de 1 lb. Le sac 1.44		ENGRAIS JOBE Pour plantes et fleurs. 2 paquets pour 1.44	SHAMPOING OU POUR BÉBÉS. Boîte de 70. La boîte 1.44	POUDRE DESODORISANTE ALIZÉ Pour tapis. 400 g. Chac. 1.44
BOUGIES AC ou CHAMPION Pour la plupart des voitures. Chac. 1.44	TAPIS 18 x 24 po. Chac. 1.44		LITIÈRE POUR CHATS Woolrest. Sac de 10 lb. Le sac 1.44	RASOIRS BIC Paquet de 12. Le paquet 1.44	POUDRE À RECUPERER OLD DUTCH 600 g. 2 pour 1.44

Achats spéciaux du lundi de 2.44 à 12.44

PRODUIT NETTOYANT HERTEL 909 mL. Chac. 3.44	LAVE-VERRES PRINTEMPS 1.5 L. 2 pour 2.44	PRODUIT DRANO LIQUIDE 900 mL. 2 pour 3.44	VERRES 7oz. Boîte de 9. La boîte 2.44	PLANTE À SUSPENDRE 8 po. Chac. 6.44	T-SHIRT SPALDING POUR HOMMES Encolure ronde, 100% coton. Tons unis. P.M.G. Chac. 3.44
REVÈTEMENT MURAL. Vaste gamme de motifs. le rouleau 3.44	TOURNEVIS FULLER Multilame. Chac. 2.44	CROUSTILLES OU AMUSE-GUEULE Hostess. 125 g ou 200 g. 3 pour 2.44	PETIT FOURRE-TOUT En nylon. Idéal comme trousse à crayons. Chac. 4.44	RELIURE RIGIDE 1 1/2 po Avec clé. Chac. 2.44	FEUILLES MOBILES 8 1/2 X 11 po. Paquet de 400. 2 paquets pour 3.44
ENS. DE MATHS 10 pièces. L'ens. 2.44	PAPIER CONSTRUCTION 200 feuilles. Le paquet 5.44	SERVIETTES DE PAPIER Paquet de 300. Le paquet 2.44	ASSIETTES DE MOUSSE Paquet de 50. Le paquet 2.44	TONG EN CAOUTCHOUC Pour dames. Tons variés. P.M.G. La paire 3.44	FLEURS SÈCHÉES Couleurs variées. Chac. 4.44
SERVIETTE 102 x 56 cm. Chac. 3.44	RIDEAU DE DOUCHE Doubleur aimanté. Chac. 3.44	CHAUSSETTES SPORT POUR DAMES Paquet de 3. Prix courant, le paquet: 3.99. Le paquet 3.44	CHAUSSETTES SPORT POUR HOMMES Paquet de 6. Prix courant, le paquet: 8.88. Le paquet 6.44	CULOTTE OU SOUTIEN-GORGE POUR DAMES Blanc ou beige. Prix courant, chac.: 2.97. Chac. 2.44	BLOUSE POUR DAMES Tons variés. P.M.G. Prix courant, chac.: 15.95. Chac. 11.44
PULL A MAILLES SHAKER POUR DAMES Couleurs variées. P.M.G. Prix courant, chac.: 15.87. Chac. 11.44	PANTALON POUR DAMES 5 à 15. Prix courant, chac.: 15.88. Chac. 12.44	PULL POUR FILLETES ET GARÇONNETS Teintes au choix. 4 à 6X. Prix courant, chac.: 4.97. Chac. 3.44	JEAN SANS NOM POUR FILLETES ET GARÇONNETS 4 à 6X. Prix courant, chac.: \$14. Chac. 9.44	CALEÇONS POUR GARÇONS Paquet de 2. Prix courant, le paquet: 3.77. Le paquet 2.44	PULL MOLLETONNÉ POUR FILLES Couleurs variées. 7 à 14. Prix courant, chac.: 5.97. Chac. 4.44
CULOTTE POUR FILLES 7 à 14. Prix courant, chac.: 4.27. Chac. 3.44	ASSOULISSANT SNUGGLE 2 L. Chac. 2.44	TONGS En tissu éponge. 5 à 3. Couleurs variées. la paire 2.44	OREILLER Standard. Chac. 3.44	GANTS FASCINATION EN CAOUTCHOUC. P.M.G. 3 paires pour 2.44	TUBES À CIGARETTES WOOLCO Boîte de 200. 5 boîtes pour 4.44

Menu du Café Rouge

BONS ACHATS SUPPLÉMENTAIRES

BAIN DE MER JOUVENCE 900 mL. 2 pour 1.94	ASSOULISSANT LA PARISIENNE 5 L. Chac. 2.74	EAU DE JAVEL LA PARISIENNE 3.5 L. Chac. 94¢	PRODUIT NETTOYANT SPRAY & WASH 1 L. Chac. 1.94	BOCAUX 500 mL. Boîte de 12. La boîte 3.94
SANDWICH CHAUD AU BOEUF HÂCHÉ Servi avec légumes et frites. Chac. 2.44	PIZZA DA VINCI 6 po. Chac. 1.54	TARTES 9 PO. Saveurs variées. Chac. 1.64	FROMAGE SWISS KNIGHT 228 g. Chac. 1.64	ESSUIE-TOUT VIVA Toujours pratique. Chac. 94¢
				PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE Paquet de 8 rouleaux. Le paquet 2.74

Le Jour 144, une combinaison gagnante depuis plus de 20 ans!



COLLÈGE DE MAISONNEUVE

Service de l'éducation des adultes

ENFIN!

Un collège qui vous offre un programme complet
EN BUREAUTIQUE
(y incluant le traitement de texte)

PROGRAMME

- de courte durée (10 cours)
- vous permettant d'acquérir les outils indispensables en secrétariat, en traitement de texte et en bureautique
- sanctionné par un diplôme officiel (attestations d'études collégiales)

s'adressant à toute personne que le secrétariat, le traitement de texte et la bureautique intéressent.

Parmi les cours offerts à la session d'automne 86, mentionnons:
la gestion de documents
la dactylographie
le traitement de texte
la prise de notes
la bureautique
l'initiation à l'informatique
le français écrit
l'anglais
la comptabilité

Pour renseignements, composez dès maintenant le 254-7131, poste 120 ou 147 (entre 8h30 et 16h30).

Les séances d'inscription à l'un ou l'autre des cours auront lieu au B-2209, le 11 août entre 13h30 et 16h30 et entre 18h00 et 20h30 et le 12 août entre 18h00 et 20h30

Note: Toute personne peut s'inscrire à un ou plusieurs des cours qui sont offerts sans nécessairement poursuivre comme objectif de compléter le programme.

COLLÈGE DE MAISONNEUVE
3800 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué.
H1X 2A2
(A deux pas du métro Pie-IX)



DEPUIS QU'YVONNE
ET GÉRARD UTILISENT
LES ANNONCES CLASSÉES
DE LA PRESSE
ILS VENDENT RAPIDEMENT!

285-7111
LES ANNONCES CLASSÉES

POUR VENDRE
VITE, VITE, VITE
IL NOUS FAUT
LA PRESSE. HEIN
GÉRARD!



MÉRITEZ-VOUS UN STAGE DE PERFECTIONNEMENT À L'ÉTRANGER OFFERT PAR

Interbeauté

LES INSTITUTS DE L'ART DE
LA COIFFURE ET LES ÉCOLES
PAUL DE RYCKE, affiliés avec
INTERBEAUTÉ COIFFURE,
vous offre une qualité
d'enseignement des plus
remarquable avec des
professeurs hautement
qualifiés. De plus

INTERBEAUTÉ COIFFURE,
offre à tous ceux et celles qui
s'inscriront à un de nos cours,
la chance de se mériter un
stage de perfectionnement à
l'étranger!

Profitez de nos 39 ans
d'expérience!

Pour de plus amples
informations,
téléphonez à l'une de
nos succursales, pour
connaître nos
adresses.

Montréal (514) 866-5477
Laval (514) 669-3501
Québec (418) 529-0689
Hull (819) 771-7709
Sherbrooke (819) 566-8994

Les Instituts de l'Art de la Coiffure
et les Ecoles de Coiffure Paul de Rycke
pour hommes et femmes

filiales *Interbeauté*



S.V.P. veuillez
m'envoyer
votre brochure

- cours du jour
- cours du soir



Nom _____ Âge _____
Adresse _____ Tél. _____
Ville _____ C.P. _____

Ecoles détenant les permis du ministère de l'Éducation numéros
270522-669525-749697-470503-409525 L.P.



ÉDUCATION des ADULTES

Collège de Rosemont

AUTOMNE
1986

Techniques d'apprentissage

Pour améliorer ses méthodes
de travail et se remettre en
forme intellectuellement

INSCRIPTION: jusqu'au 15 août
FRAIS: 15,00\$

Formation générale et professionnelle

- Administration
24 cours offerts
- Techniques de bureau
10 cours offerts
- Informatique
10 cours offerts
- Sciences
 - mathématiques (6 cours)
 - physique (3 cours)
 - chimie (3 cours)
 - biologie (3 cours)
- Sciences humaines
 - anthropologie
 - économique
 - histoire (3 cours)
 - philosophie (6 cours)
 - géographie
 - sciences politiques (2 cours)
 - psychologie (11 cours)
 - sociologie

- Lettres
 - français (11 cours)
 - cinéma
 - histoire de l'art
- Divers
 - la recherche d'emploi
 - principes et techniques d'apprentissage

INSCRIPTION: Téléphoner dès
maintenant et jusqu'au 8 août,
pour prendre rendez-vous.
FRAIS: 1 cours 35,00\$, chaque cours
additionnel 15,00\$, (maximum 80,00\$).
Les droits d'admission sont de 15,00\$.

Service à la collectivité

Plus de 50 cours et ateliers en
expression, créativité, connais-
sance de soi, implication com-
munautaire.
Brochure spécifique disponible.

Langues

- Anglais langue seconde
Plusieurs niveaux offerts. Un test de
classement est requis.
- Espagnol
 - débutant
 - intermédiaire
- Français écrit
Perfectionnement pour les non-
francophones

INSCRIPTION ET FRAIS: voir
Formation générale et professionnelle

Orientations professionnelles (programmes réservés aux femmes)

- Transition-travail
Pour faciliter l'insertion des femmes
sur le marché du travail.

Rencontres d'information:
3 et 10 septembre, 13h 30 (1er groupe)
15 et 22 octobre, 13h 30 (2e groupe)

- Accès aux carrières
technologiques
Pour l'intégration des femmes dans
des métiers non-traditionnels.

Démarrage et autogestion d'une petite entreprise

Programme offert particulièrement
aux moins de 30 ans.

Rencontres d'information:
12 et 19 août, 10 h; 13 et 20 août, 13 h.

Cours par correspondance

Un cegep dans votre maison!

- administration (6 cours)
- art
- français (4 cours)
- histoire
- philosophie (3 cours)
- psychologie

INSCRIPTION CONTINUE

Formation sur mesure

Pour les entreprises traditionnelles
et autogérées, les associations
sans but lucratif, les coopératives.

- identification des besoins
- inventaire des ressources
- élaboration d'activités de recyclage
ou de perfectionnement

SERVICES DE SOUTIEN

- aide
pédagogique
- bibliothèque
- coopérative
- équipements
sportifs
- cafétéria
- stationnement

HORAIRE DES COURS

La majorité
des cours sont
offerts le soir,
mais plusieurs
sont offerts
le jour.
Consultez notre
brochure.

FRAIS D'INSCRIPTION

Payables
en argent,
mandat ou
chèque visé.
Les chèques
personnels ne
sont pas
acceptés.

PIÈCES REQUISES

On doit se pré-
senter à l'ins-
cription avec
son dernier re-
levé de notes et
une photocopie
d'un certificat
de naissance.
Les étrangers
doivent présen-
ter leur visa
d'immigrant et
leur équivalence
d'études.

ÉDUCATION DES ADULTES CEGEP ROSEMONT

6400, 16^e Avenue
Montréal

376-6310

Brochure
disponible



LA BUREAUTIQUE

(bureau + informatique)

La bureautique, le nouveau choix
intéressant qui prépare à une carrière
stimulante ou qui recycle ceux et celles qui
veulent plus d'avancement dans leur
carrière.

- cours en français ou en anglais
- options: juridique, médicale, administrative

avec un choix d'équipements
technologiques parmi les plus
modernes sur le marché -

- réseau local «LAN» avec imprimante au
laser (courrier électronique,
photocomposition)
- micro-ordinateurs: IBM-PC, Apple
Macintosh, Xerox
- traitement de textes: Micom, Wordstar,
Multimate et Word Perfect
- machines à écrire électriques et
électroniques, machines à dactyler

Service de placement dynamique
et efficace

Les cours débutent la semaine
du 25 août 1986



H18

18, 19 août 1986 de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

281-1919

Métro Peel

11, 12, 18, 19 août 1986

de 18 h à 21 h

695-2064

Inscriptions

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

COLLÈGE AHUNTSIC ÉDUCATION PERMANENTE ADMISSION - INSCRIPTION SESSION AUTOMNE 1986

ANCIENS: Tous les programmes sauf Communications graphiques et informatique, le 6 août, de 14 h à 19 h 30.
Communications graphiques et informatique, le 11 août, de 17 h 30 à 21 h.
Tous les programmes, les 12 et 13 août, de 17 h 30 à 21 h.

NOUVEAUX: Électrotechnique, Informatique et Communications graphiques, le 18 août, de 17 h 30 à 21 h.
Autres programmes: les 19 et 20 août, de 17 h 30 à 21 h.

LIEU: CAFÉTERIA

N.B.: LES ÉTUDIANTS QUI ONT INTERROMPU LES ÉTUDES À TEMPS PLEIN DEPUIS MOINS D'UN AN POURRONT S'INSCRIRE LE 20 AOÛT, DE 17 H 30 À 21 H.



FRAIS D'INSCRIPTION ET ADMINISTRATIFS: 12.00\$ par 15 heures de cours payables au moment de l'inscription.
FRAIS DE COTISATION ÉTUDIANTE: 3.00\$ par étudiant
CONDITION D'ADMISSION: Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
DOCUMENTS REQUIS: Photocopie du diplôme et du relevé de notes du secondaire V ou du collégial, s'il y a lieu.
Si reconnaissance d'expérience, description de tâches (ou l'équivalent) certifiée par l'employeur.

COURS DU SOIR OFFERTS

<p>ANGLAIS 604-103-82 ANGLAIS ÉLÉMENTAIRE III 604-104-82 ANGLAIS ÉLÉMENTAIRE IV 604-301-82 ANGLAIS INTERMÉDIAIRE I 604-302-82 ANGLAIS INTERMÉDIAIRE II 604-901-82 ANGLAIS AVANCÉ</p> <p>BIOLOGIE 101-301-78 BIOLOGIE GÉNÉRALE I 101-911-78 BIOLOGIE HUMAINE I 101-921-78 BIOLOGIE HUMAINE II</p> <p>CHIMIE 202-101-82 CHIMIE GÉNÉRALE 202-201-75 CHIMIE DES SOLUTIONS 202-202-75 CHIMIE ORGANIQUE I</p> <p>CINÉMA 530-902-77 LES GENRES CINÉMATOGRAPHIQUES</p> <p>ÉCONOMIE 383-920-71 INTRODUCTION À L'ÉCONOMIQUE I 383-921-71 INTRODUCTION À L'ÉCONOMIQUE II</p> <p>ÉLECTROTECHNIQUE 243-150-84 CIRCUITS LOGIQUES 243-160-84 RÉSOLUTION DE PROBLÈMES D'ELECTRO. 243-170-84 CIRCUITS À COURANT CONTINU 243-250-84 COMMUTATION PAR SEMI-CONDUCTEUR 243-260-84 INTRODUCTION AUX MICRO-ORDINATEURS 243-270-84 CIRCUITS À COURANT ALTERNATIF 243-350-84 CIRCUITS NUMÉRIQUES 243-360-84 MICRO-ORDINATEURS ALIMENTATION 243-370-84 THYRISTOR 243-380-84 MACHINES ÉLECTRIQUES 243-390-84 INIT. AUX TECH. INDUSTRIELLES 243-470-84 CIRCUITS INTÉGRÉS LINÉAIRES 243-502-78 SCHEMAS ET CONCEPTION I 243-503-78 SCHEMAS ET CONCEPTION II 243-512-78 HAUTES FRÉQUENCES 243-513-78 INSTRUMENTATION INDUSTRIELLE 243-520-78 SYSTÈMES ASSERVIS 243-522-78 MODULATION ET DEMODULATION 243-523-78 AUTOMATION INDUSTRIELLE I 243-673-78 MICROPROCESSEURS</p> <p>FRANÇAIS 601-102-85 DISCOURS POÉTIQUE 601-111-76 FRANÇAIS CORRECTIF I 601-202-85 THÉÂTRE 601-302-85 DISCOURS NARRATIF 601-303-85 LECTURE ET ANALYSE 601-902-85 ÉLÉMENTS DE LINGUISTIQUE</p> <p>GÉNIE CIVIL 221-110-78 CONSTRUCTION I 221-220-74 TOPOMÉTRIE I 221-322-76 TOPOMÉTRIE II 221-332-74 TECHNOLOGIE DES AGREGATS 221-342-78 CAHIER DES CHARGES ET DEVIS 221-552-76 DESSIN DE STRUCTURE DE BETON I 221-572-78 BETON BITUMINEUX 221-582-78 EQUIPEMENTS ET METHODES</p>	<p>TECHNIQUES GÉODÉSQUES 230-542-78 ASTRONOMIE DE POSITION</p> <p>GÉOGRAPHIE 320-216-75 GÉOGRAPHIE ET TOURISME</p> <p>GRAPHISME 570-106-79 DESSIN ET ILLUSTRATION I 570-126-79 TECHNIQUES DE REPRODUCTION I 570-136-79 GRAPHISME I 570-226-79 TECHNIQUES DE REPRODUCTION II 570-236-79 GRAPHISME II 570-306-79 DESSIN ET ILLUSTRATION III 570-326-79 TECHNIQUES DE REPRODUCTION III 570-336-79 GRAPHISME III</p> <p>HISTOIRE DE L'ART 520-903-79 ETUDES THÉMATIQUES ET STYLISTIQUES EN HISTOIRE DE L'ART (ANCIEN ET MODERNE)</p> <p>IMPRESSION 581-134-75 IMPRESSION OFFSET I 581-144-75 IMPRESSION SUR DUPLICATEURS 581-234-75 IMPRESSION OFFSET II 581-244-75 MÉCANIQUE DU DUPLICATEUR OFFSET 581-334-75 IMPRESSION OFFSET III 581-344-75 LES ENCREES 581-714-83 QUALITE EN IMPRESSION</p> <p>INFORMATIQUE 420-101-82 LOGIQUE DE PROGRAMMATION (PASCAL) 420-111-82 INFORMATIQUE ET ORDINATEURS (ASSEMBLEUR 6809) 420-201-82 TECHNIQUES DE PROGRAMMATION (PASCAL) 420-211-82 LANGAGE D'ASSEMBLAGE (ASM, IBM 370) 420-301-82 STRUCTURE DE DONNEES 420-311-82 SYSTEME D'EXPLOITATION (JCL)</p> <p>INFORMATIQUE (COURS HORS-PROGRAMME) 420-918-75 INTRODUCTION AU LANGAGE BASIC</p> <p>MATHÉMATIQUES 201-101-77 COMPLEMENTS DE MATHÉMATIQUES 201-102-82 MATHÉMATIQUES 201-103-77 CALCUL DIFFÉRENTIEL ET INTÉGRAL I 201-105-77 ALGÈBRE VECTORIEL ET LINÉAIRE 201-171-78 MATHÉMATIQUES APPLIQUÉES I 201-203-77 CALCUL DIFFÉRENTIEL ET INTÉGRAL II 201-211-75 ALGÈBRE DE BASE 201-303-77 CALCUL DIFFÉRENTIEL ET INTÉGRAL III 201-307-77 PROBABILITÉS ET STATISTIQUES 201-311-75 TRIGONOMÉTRIE ET GÉOMÉTRIE ANALYTIQUE 201-337-77 STATISTIQUES 201-408-77 MÉTHODES NUMÉRIQUES</p>	<p>MÉCANIQUE DU BÂTIMENT 221-103-78 INIT. À LA MÉCANIQUE DU BÂTIMENT 221-233-78 CONSTRUCTION 221-313-78 PLOMBERIE I 221-323-78 CHAUFFAGE I 221-333-78 REFRIGÉRATION I 221-343-78 VENTILATION I 221-353-78 INTRO. AUX CIRCUITS ÉLECTRIQUES 221-403-78 CLIMATISATION I 221-423-78 CHAUFFAGE II 221-553-78 CIRCUITS ÉLECTRIQUES DE LA SPÉCIALITÉ ESTIMATION I 221-563-78</p> <p>PHILOSOPHIE 340-101-84 PHILOSOPHIE, PENSÉE ET DISCOURS 340-201-84 L'ÊTRE HUMAIN ET SON MILIEU 340-301-84 LES CONCEPTIONS DE L'ÊTRE HUMAIN ÉTHIQUE ET POLITIQUE 340-401-84</p> <p>PHOTOLITHOGRAPHIE 581-434-75 CLICHAGE OFFSET 581-703-79 PELLICULAGE I 581-713-79 PELLICULAGE II 581-723-79 PELLICULAGE III 581-733-79 PELLICULAGE IV 581-751-79 SFRIGRAPHIE I 581-761-79 SERIGRAPHIE II 581-771-79 SERIGRAPHIE III</p> <p>PHOTOMÉCANIQUE 581-706-83 PHOTOMÉCANIQUE I 581-716-83 PHOTOMÉCANIQUE II 581-736-83 PHOTOMÉCANIQUE III 581-756-83 PHOTOMÉCANIQUE V 581-792-83 PROCESSUS PHOTOMÉCANIQUE</p> <p>PHYSIQUE 203-101-77 MÉCANIQUE 203-102-74 MÉCANIQUE 203-111-74 MESURES ET ANALYSE ÉLECTRICITÉ ET MAGNÉTISME 203-202-74 ELECTRICITE ET MAGNÉTISME 203-301-78 OPTIQUE ET PHYSIQUE MODERNE 203-302-74 OPT. ET STRUCTURE DE LA MATIÈRE 203-965-78 STATIQUE GRAPHIQUE ET ANALYTIQUE</p> <p>POLITIQUE 385-942-73 LES SYSTÈMES POLITIQUES DU QUÉBEC</p> <p>PROCESSUS D'IMPRIMERIE 581-937-73 PROCESSUS D'IMPRIMERIE</p> <p>PSYCHOLOGIE 350-102-71 PSYCHOLOGIE GÉNÉRALE 350-205-77 PSYCHOGÈNESE. LE DÉVELOPPEMENT HUMAIN I 350-914-77 RELATIONS HUMAINES</p> <p>RELIURE 581-753-83 L'ASSEMBLEUSE - BROCHEUSE - ROGHEUSE MULLER MARTINI 581-755-79 ÉLÉMENTS DE COUPE DES PAPIERS 581-765-79 ÉLÉMENTS DE PLIAGE MÉCANIQUE</p> <p>SCIENCES GRAPHIQUES 242-101-76 SCIENCES GRAPHIQUES I 242-206-78 SCIENCES GRAPHIQUES ANALYTIQUE 242-901-79 LECTURE DE PLANS ET DEVIS</p>	<p>SOCIOLOGIE 387-960-83 INITIATION À LA SOCIOLOGIE 387-979-72 INIT. AUX TECH. D'ENQUÊTE SOCIALE</p> <p>TECHNIQUES ADMINISTRATIVES 401-401-82 MANAGEMENT 401-410-79 DYNAMIQUE DE L'ENTREPRISE 401-420-79 DROIT DE L'ENTREPRISE 401-430-79 GESTION DU PERSONNEL 401-935-76 SCIENCE DU COMPORTEMENT ET GESTION DU PERSONNEL 401-956-79 INIT. AUX PRIX DE REVIENT 401-962-78 ADMINISTRATION PERSONNELLE 410-110-79 COMPTABILITÉ I 410-168-85 TRANSIT INTERNATIONAL I 410-171-85 COURTAGES EN DOUANE I 410-210-79 COMPTABILITÉ II 410-320-79 COMPTABILITÉ ANALYTIQUE DE GESTION 410-430-74 MARKETING I 410-501-79 COMMERCE DE DÉTAIL I 410-503-79 PLACEMENT 410-511-79 MARKETING INDUSTRIEL 410-513-79 COMPTABILITÉ III 410-523-79 PRIX DE REVIENT ET SYSTEMES 410-540-79 FINANCE I 410-604-79 GESTION DES MATÉRIAUX ET INVENTAIRES 410-611-79 RECHERCHE COMMERCIALE 410-613-79 COMPTABILITÉ IV</p> <p>TECHNIQUES JURIDIQUES 310-103-81 INTRODUCTION À L'ÉTUDE DU DROIT 310-110-77 CRIMINOLOGIE GÉNÉRALE 310-203-81 DROIT CIVIL I 310-313-81 DROIT CIVIL II 310-333-81 PROCÉDURE CIVILE I 310-343-81 OFFICIER DE JUSTICE I 310-503-81 DROIT CRIMINEL II 310-513-81 DROIT CIVIL II</p> <p>TECHNIQUES POLICIÈRES (COURS RÉSERVÉS DE PRÉFÉRENCE AUX POLICIERS) 310-330-77 FONCTION ET ORGANISATION DE LA POLICE 310-330-77 TECHNIQUES D'INTERVIEW ET D'INTERROGATOIRE 310-541-77 SEMINAIRE 310-561-77 CRIME ÉCONOMIQUE 310-710-77 CRIME ORGANISÉ 310-720-77 FILAT'IRE 310-755-77 NEGOCIATION AVEC RAVISSEURS 310-760-77 INCENDIES CRIMINELS 310-765-77 DROGUES 310-770-77 RELATIONS COMMUNAUTAIRES 310-775-77 PROTECTION DE LA SCÈNE DU CRIME 310-785-77 RENSEIGNEMENTS CRIMINELS 350-914-77 RELATIONS HUMAINES 601-926-67 ART DE LA COMMUNICATION ORALE</p> <p>TYPOGRAPHIE 581-212-83 TYPOMONTAGE I 581-312-83 TYPOMONTAGE II 581-332-83 PHOTOCOMPOSITION I 581-412-83 TYPOMONTAGE III 581-432-83 PHOTOCOMPOSITION II 581-532-83 PHOTOCOMPOSITION III 581-552-79 ESTIMATION I 581-632-83 PHOTOCOMPOSITION IV 581-650-79 ESTIMATION II 581-712-83 ÉLÉMENTS DE TYPOGRAPHIE 581-921-73 ESTIMATION III</p>
---	---	--	---

(1) LES INSCRIPTIONS AURONT LIEU AU MOIS D'OCTOBRE

DÉBUT DE LA SESSION: 3 septembre 1986



renseignements
COLLÈGE AHUNTSIC
éducation permanente

9155, rue saint-hubert, montréal, H2M 1Y8 — tél.: (514) 389-5921

Jarry et
Crémazie

APPRENEZ LA TENUE DE LIVRES
EN 4 SEMAINES SEULEMENT

VOUS GAGNEREZ SÛREMENT PLUS EN TANT QUE TENEUR DE LIVRES

Comptabilité pratique enseignée par des comptables agréés. Choix des classes matin, soir, samedi.

AUSSI NOUVEAU COURS DE TENUE DE LIVRES SUR MICRO-ORDINATEUR!

Leçon d'introduction GRATUITE
Service de placement GRATUIT

ÉCOLE COMMERCIALE LONDON
Établie depuis 1970 Permis no 749767
733-5217 ou 733-8261

COURS DE TRAITEMENT DE TEXTES MICOM 2001

- Cours du soir (40 heures)
- Maximum 4 étèves par session
- Service de placement
- Maîtrise de deux systèmes
- Prix avantageux
- Service placement

Pour inscription et renseignements communiquer avec:

Louise Pratt, 849-4150



GERMAINE DANDOIS INC.
Conseillers en placement de personnel
550 ouest, Sherbrooke
Montréal (Québec) # 1470
H3A 1B9

Permis du ministère de l'Éducation, culture personnelle no 749896.
Deductible de l'impôt.

CAO-FAO cours sur les technologies de pointe
Automne '86

Ecole nationale d'aérotechnique
Collège Edouard-Montpetit

CONCEPTION ET FABRICATION ASSISTÉES PAR ORDINATEUR
(Initiation, introduction, niveau avancé et niveau 2)

- Techniques de fabrication aéronautique
- Entretien d'aéronefs
- Rédaction technique

Durée: 15 semaines
INSCRIPTIONS À L'ÉCOLE NATIONALE D'AÉROTECHNIQUE
5555, Place de la Savane, Saint-Hubert
Mercredi, 6 août et mardi 12 août 1986, de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 21 h.
Samedi, 16 août 1986, de 9 h à 12 h.
RENSEIGNEMENTS: 678-3560, poste 33 ou 44

TRAITEMENT DE TEXTES

Ajouter le traitement de textes à vos qualifications.

- cours réguliers
- cours intensifs
- cours en français ou en anglais
- cours offerts aux deux campus Centre-ville et Sylvia Gill

Traitement de textes sur systèmes dédiés ou micro-ordinateurs: Micom, Wordstar, Multimate et Word Perfect
Un appareil par étudiant.

Les cours débutent la semaine du 25 août 1986

Campus Centre-ville
2015 rue Drummond
Montréal (Québec) H3G 1W7
Métro Peel **281-1919**

Campus Sylvia Gill
145 rue Cartier
Pointe-Claire (Québec)
695-2064

Inscriptions
11, 12, 18, 19 août 1986
de 18 h à 21 h

Inscriptions
18, 19 août 1986
de 18 h à 21 h

COLLÈGE LASALLE

DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

LE CONSERVATOIRE jour SOIR

COMMUNICATION

PHONÉTIQUE — PAROLE PUBLIQUE
RADIO — JOURNALISME

THÉÂTRE

ATELIER DU JEU DRAMATIQUE
SCÈNES DIALOGUÉES — VIDÉO

Inscription le 25 août

• Par cours/par semestre • Prospectus sur demande

Un "CEGEP" pas comme les autres

UN D.E.C.? POURQUOI PAS?

CONSERVATOIRE LASALLE

3505, rue Durocher, Montréal, H2X 2E7, tél.: 288-4140
JACQUES LAURIN, directeur général
COLLÈGE RECONNU D'INTÉRÊT PUBLIC PERMIS NO 749569

LE CONSERVATOIRE jour SOIR

COMMUNICATION

PHONÉTIQUE — PAROLE PUBLIQUE
RADIO — JOURNALISME

THÉÂTRE

ATELIER DU JEU DRAMATIQUE
SCÈNES DIALOGUÉES — VIDÉO

Inscription le 25 août

• Par cours/par semestre • Prospectus sur demande

Un "CEGEP" pas comme les autres

UN D.E.C.? POURQUOI PAS?

CONSERVATOIRE LASALLE

3505, rue Durocher, Montréal, H2X 2E7, tél.: 288-4140
JACQUES LAURIN, directeur général
COLLÈGE RECONNU D'INTÉRÊT PUBLIC PERMIS NO 749569

LE CONSERVATOIRE jour SOIR

COMMUNICATION

PHONÉTIQUE — PAROLE PUBLIQUE
RADIO — JOURNALISME

THÉÂTRE

ATELIER DU JEU DRAMATIQUE
SCÈNES DIALOGUÉES — VIDÉO

Inscription le 25 août

• Par cours/par semestre • Prospectus sur demande

Un "CEGEP" pas comme les autres

UN D.E.C.? POURQUOI PAS?

CONSERVATOIRE LASALLE

3505, rue Durocher, Montréal, H2X 2E7, tél.: 288-4140
JACQUES LAURIN, directeur général
COLLÈGE RECONNU D'INTÉRÊT PUBLIC PERMIS NO 749569

ÉCOLE INTERNATIONALE DE HAUTE ESTHÉTIQUE

EDITH SEREI

Montréal, Québec, Toronto

DEVENEZ ESTHÉTICIENNE

* esthétique * maquillage * manucure * électrolyse

COURS PROFESSIONNEL PAR CORRESPONDANCE ET SESSION PRATIQUE À L'ÉCOLE
COURS DU JOUR — COURS DU SOIR
ÉCOLE DE RÉPUTATION INTERNATIONALE

S.V.P. TÉLÉPHONER OU DÉTACHER LE COUPON POUR UNE BROCHURE GRATUITE — ENVOYER À:
2130, rue de la Montagne, Montréal, Québec H3G 1Z7
849-6136

Notre garantie: 28 années de succès Permis du ministère de l'Éducation no 749815

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
TÉLÉPHONE _____ NIVEAU DE SCOLARITÉ _____

285-7111

LES ANNONCES CLASSÉES

POUR VENDRE
VITE, VITE, VITE
IL ME FAUT LA PRESSE!



JEU d'EAU

- Connaissance de soi
- Cours de natation offerts à des adultes qui ont très peur de l'eau
- Groupe de 14 personnes
- Deux professionnels en relations humaines
- Session de 8 samedis matin (10 à 11 h 30) à partir du 23 août 1986.
- Inscription dès maintenant: \$30
- Coût: \$120

Revs: 737-4981, 388-6277

Formation professionnelle gratuite
Cours à plein temps pour adultes

Préparation à l'enseignement pratique de la conduite d'une motocyclette

Début: 25 août 1986

Durée: 75 jours

Centre de formation: Collège du Vieux-Montréal

Conditions d'admission: - Détenir un diplôme de fin d'études secondaires ou l'équivalent

Inscription (immédiate):
Centre d'emploi du Canada de votre localité

(Se présenter avec cette annonce au CEC)



Commission de formation professionnelle de la main d'œuvre
Responsable tripartite de Montréal
(514) 374-3510
Ministère de la Main d'œuvre et de la Sécurité du revenu
Fédéral et du Canada
Groupes et commissions scolaires



Les adultes aussi... étudient à Édouard-Montpetit

Biologie, économie, mathématiques, politique, chimie, sociologie, physique, administration, sciences graphiques, Techniques de bureau, électrotechnique, informatique, géographie, arts plastiques, Techniques de garde, arts appliqués, histoire, français, philosophie, anglais, psychologie, espagnol, anthropologie, vente de biens, immobiliers.

Service de l'éducation des adultes
collège Édouard-Montpetit
945, chemin de Chambly
Longueuil, QC
J4H 3M6

Cours de formation générale et professionnelle

SEANCES D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX ÉTUDIANTS (fortement conseillées avant l'inscription)

à 19 h les 6, 11 et 12 août

pour les programmes d'administration pour les programmes d'administration (comptabilité, administration, finance, marketing, personnel), de techniques de bureau et de vente de biens immobiliers.

FRAIS

- 5 \$: cotisation étudiante;
- 10 \$: ouverture du dossier (nouveau), par heure de cours, sauf traitement de l'information textuelle et transformation de l'information textuelle (2 \$ par heure de cours)

DATES D'INSCRIPTION

5 août

de 13 h 30 à 16 h

de 18 h à 21 h

Étudiants inscrits à la session H '86

6, 11 et 12 août

de 13 h 30 à 16 h

de 18 h à 21 h

Pour tous

je m'inscris!

MODALITÉS

Les nouveaux étudiants doivent être munis de leur certificat de naissance, de leur carte d'assurance sociale et de leur dernier relevé de notes.

AUTOMNE '86

information: 463-1840



CÉGEP DE MAISONNEUVE COURS POUR ADULTES SESSION AUTOMNE 1986

Pourquoi remettre à plus tard?
Notre Cégep offre des cours aux adultes qui désirent parfaire leurs connaissances.

ARTS ET LETTRES
Allemand, anglais, cinéma, espagnol, français, italien

SCIENCES DE L'ADMINISTRATION
Dynamique de l'entreprise, Droit de l'entreprise, Gestion du personnel

SCIENCES HUMAINES
Anthropologie, économique, géographie, histoire, philosophie, politique, psychologie, sociologie

SCIENCES ET MATHÉMATIQUES
Biologie, mathématiques d'appoint et mathématiques avancées

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

Comptabilité I & II

Comptabilité III & IV

Comptabilité analytique de gestion

Gestion des opérations

Finance I

Prix de revient

Contrôle interne

Méthodologie quantitative

**INFORMATIQUE
FORMATION EN BUREAUTIQUE**

PÉRIODE D'INSCRIPTION: Les 11, 12, 13, 14 août de 18h00 à 20h30

DÉBUT DES COURS: 8 SEPTEMBRE

Pour renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser ou téléphoner au:

Service de l'Éducation des adultes
CÉGEP DE MAISONNEUVE
3800, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H1X 2A2
tél.: 254-7131, poste 201

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP



VOUS POUVEZ LE FAIRE

Vous voulez être un homme de métier qualifié?
C'est chez nous que vous le deviendrez!

AVIRON

La plus grande institution du genre au Canada

Les inscriptions pour la session de septembre sont commencées. Inscrivez-vous le plus tôt possible! Les places sont limitées!

S.V.P. Envoyez-moi les informations pour les cours de métier cochés ici:

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Électricité de construction/d'entretien | <input type="checkbox"/> Soudure au gaz et à l'arc métallique | <input type="checkbox"/> Dessin technique |
| <input type="checkbox"/> Mécanique de l'automobile | <input type="checkbox"/> Soudure haute pression | <input type="checkbox"/> Électronique |
| <input type="checkbox"/> Carrosserie et débosselage | <input type="checkbox"/> Machiniste | <input type="checkbox"/> Soudure MIG TIG |
| <input type="checkbox"/> Réfrigération/Air climatisé | <input type="checkbox"/> Opérateur de tour | <input type="checkbox"/> Ébénisterie |
| <input type="checkbox"/> Réparateur d'ordinateurs | <input type="checkbox"/> Jour | <input type="checkbox"/> Soir |

Pour les brochures sur les cours désirés, appelez-nous ou postez le coupon ci-contre.



NOM _____
ADRESSE _____

CODE POSTAL _____

TÉL.: _____

ÂGE _____

003 Permis 749523



INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
3035 St-Antoine
Montréal
H3Z 1W8

935-2525

Choisissez le bon chemin

INFORMATIQUE
13 mois

COMPTABILITÉ SUR ORDINATEUR
8 Mois

ÉLECTRONIQUE
9 mois

INITIATION À LA BUREAUTIQUE
100 heures

TRAITEMENT DE TEXTE
40 heures

Permis no 744745

COLLEGE D'INFORMATIQUE DU CANADA

2100, rue DRUMMOND
Bureau 720
MONTREAL (Québec)
H3G 1X1

849-7725

ÉCOLE SECONDAIRE DUVAL

Un pas vers l'avenir...

LE DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES

FORMATION GÉNÉRALE 1^{re} à 5^e SECONDAIRE

Désirez-vous ?...

- Compléter votre diplôme d'études secondaires en peu de temps?...
- Reprendre certains cours échoués?
- Améliorer un résultat considéré faible...?
- Être admis ou changer d'orientation au cégep et si vous manquez un préalable...?
- Possibilité de débiter en tout temps
- Choix d'horaire selon vos disponibilités
- Deux sessions d'examen du ministère de l'Éducation par année.

... COMPLÉTEZ VOTRE FORMATION SELON UN CHEMINEMENT SCOLAIRE ADAPTÉ À VOS BESOINS

L'école secondaire DUVAL vous offre, par son enseignement individualisé et dynamique, l'opportunité d'avancer à votre propre rythme.

COURS SEMI-PRIVÉS - GROUPES DE TROIS (3) ÉLÈVES

COURS DU SAMEDI:

pour prévenir un échec...
L'école offre aussi des cours le samedi pour l'élève qui fréquente une école régulièrement et qui désire améliorer un résultat considéré trop faible dans une ou plusieurs matières.

... une école à la mesure de vos ambitions.

POUR RENSEIGNEMENTS:
S.V.P. COMMUNIQUER AU
382-6070



Heinz Braun a réussi à franchir le Mur grâce à la présence de trois mannequins semblables à celui de droite.



photo Reuter

Le Mur de Berlin franchi par un transfuge et 3 mannequins

■ BERLIN-OUEST — Un Allemand de l'Est a réussi, mercredi dernier, à passer à Berlin-Ouest en franchissant, déguisé en soldat soviétique, un point de passage aménagé dans le Mur, a annoncé hier l'Association du 13 août, un groupe privé ainsi nommé en souvenir de la construction du Mur, le 13 août 1961.

Le fugitif Heinz Braun, 48 ans, a bénéficié de l'aide de passeurs qui lui avaient fait parvenir de Berlin-Ouest trois mannequins et quatre uniformes de soldats soviétiques. Il a ensuite maquillé sa voiture personnelle pour qu'elle ressemble à un véhicule militaire soviétique, y fixant également des plaques minéralogiques spéciales qui lui avaient été procurées.

Mercredi soir, il a installé dans le véhicule les trois mannequins revêtus des uniformes, conformément aux usages hiérarchiques de l'armée soviétique et s'est lui-même mis au volant. Avec les saluts nécessaires, il a ensuite franchi sans encombre le point de passage de l'*Invalidenstrasse*. Les militaires des puissances alliées ne font pas l'objet de contrôles lorsqu'ils franchissent les points de passage du Mur.

Originaire de Landau (sud de la RFA), Heinz Braun était déjà passé à l'Ouest, le 24 juin dernier, par une autre filière, mais était retourné en RDA pour tenter en vain de convaincre sa compagne et la fille de celle-ci de le suivre.

— AFP-AP

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

«SPOKEN ENGLISH» L'ANGLAIS PARLÉ

POUR CEUX QUI DÉSIRENT:

- Apprendre l'anglais de tous les jours
- Le parler plus couramment et avec plus de souplesse
- Se sentir plus à l'aise en le parlant

**SESSION SEMI-INTENSIVE
3 SEMAINES** (4 fois par semaine,
lundi au jeudi inclus)

- Petits groupes
4 à 7 maximum par niveau
 - Sans grammaire
Accent sur la conversation courante
- | Matin | Après-midi | Soir |
|---------------|----------------|-------------------|
| 9 h 30 - 12 h | 13 h - 15 h 30 | 18 h 15 - 20 h 45 |

Frais de la session: 180\$ (tout compris)

Entrevue de classement: sur rendez-vous seulement

**DERNIÈRE SEMAINE
D'INSCRIPTION
285-1401**

CCFA C'EST

- 16 années d'expérience
- plus de 12000 étudiants et étudiantes
- aux employé(e)s de centaines de compagnies

Métro Place-des-Arts, sortie rue Bleury

CENTRE LINGUISTIQUE CCFA

355, rue Sainte-Catherine ouest, suite 304

Reconnu par le ministère de l'Éducation

Permis no 749-844

CLINIQUE DE JEÛNE

du LAC BROME

Site magnifique dans les
Cantons de l'Est

- Repos
- Perte de poids
- Abandon de la cigarette
- Vacances saine

(514) 243-6516

LA PYRAMIDE

SOURCE D'ÉNERGIE
MORAL - PHYSIQUE

FAVORISE L'AUTO-GUÉRISON

AVANT TOUT - FAITES-EN L'EXPERIENCE

Ouvert de 9h00 à 21h00 tous les jours

Droit d'entrée: \$20.00 - Tél. 798-2100

De Montréal, route 20, sortie 145 est

De Québec, sortie 143 ouest

JEUDI DANS DÉCORATION



Jardiniers
de ville
par Isabelle Paré

la presse



FONDS QUÉBÉCOIS
DE RÉCUPÉRATION

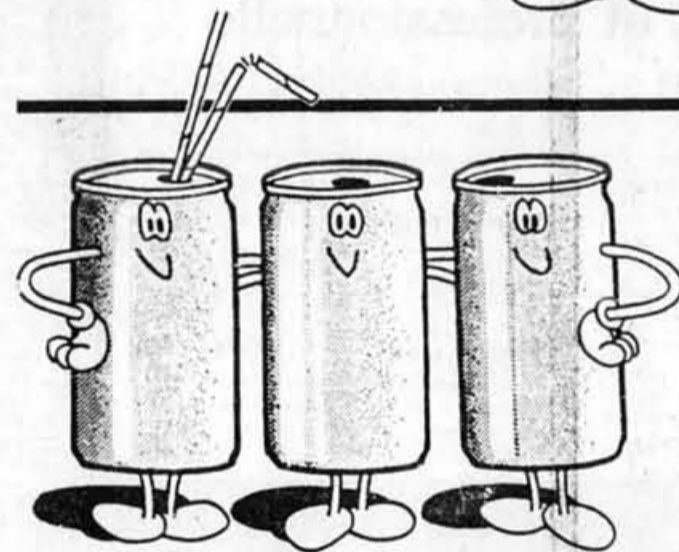
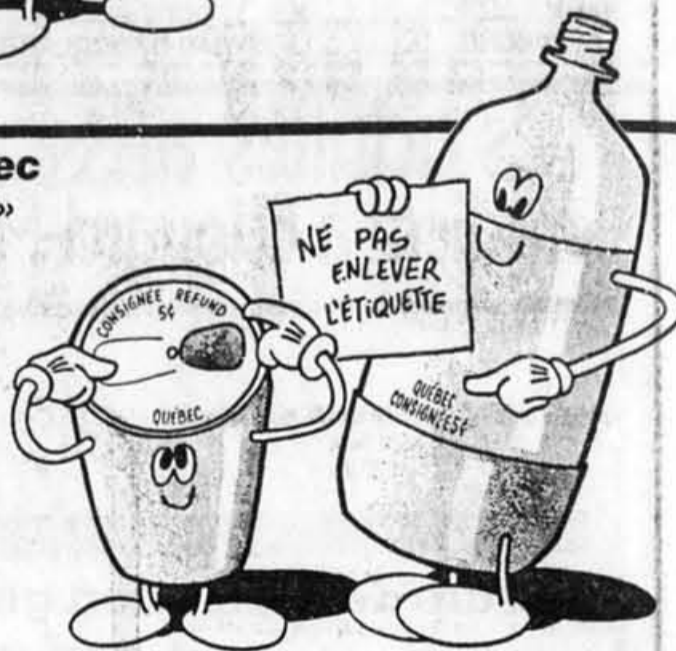


Contenants de bière et de boissons gazeuses propres

En y pensant, vous n'aimeriez
pas les recevoir autrement.

avec mention «Québec consignée 5¢ refund» seulement

Sans cette mention, comment
savoir si une consigne a été
payée à l'achat. Cette mention
apparaît sur le dessus des can-
nettes et sur les étiquettes des
autres contenants. Attention:
ne pas enlever ces éti-
quettes. Sans elles, la
consigne ne vous sera pas
remboursée.



Canettes dans leur forme originale

Autrement, elles nuisent au
système de récupération à
cause de leur volume différent.
Une canette un peu bossée,
ça peut aller; une canette
aplatie, ça ne va plus.

Pourquoi récupère-t-on ces contenants au Québec?

Parce que leur volume dans les rebuts est important, parce que certains contenants ne sont pas biodégradables, parce qu'en recyclant on économise en énergie, en matières premières et en coûts de sites d'enfouissement, et surtout parce qu'il est important de protéger notre environnement.

Pour toutes ces raisons, au Québec, les contenants de bière et de boissons gazeuses sont réutilisables ou recyclables.

Moi,
je récupère,
et vous?

KOHDE-KILSCH! BASSETT! SUKOVA!

CLAUDIA KOHDE-KILSCH
Finaliste au
Challenge Player's 1985

HELENA SUKOVA
Demi-finaliste au
Challenge Player's 1985

Billets en vente aux comptoirs TICKETRON
Commandes téléphoniques: TELETRON
(514) 288-2525

du 2 au 10 août
Stade de tennis Jarry



Organisé par
Tennis Canada

CARLING BASSETT
Joueuse no 1 au Canada

Le Challenge
Player's
CHAMPIONNATS DE TENNIS

